

**MANUALE DI ISTRUZIONI**

INSTRUCTION MANUAL	MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUEL D'INSTRUCTIONS	HANDLEIDING
MANUAL DE INSTRUCCIONES	INSTRUKCJA OBSŁUGI
BEDIENUNGSANLEITUNG	BRUKSANVISNING

IT - Prima dell'utilizzo leggere attentamente le avvertenze di sicurezza | **EN** - Read the safety warnings carefully before use | **FR** - Lire attentivement les avertissements de sécurité avant utilisation | **ES** - Lea atentamente las advertencias de seguridad antes de usar | **DE** - Bitte lesen Sie vor der Anwendung die Sicherheitshinweise sorgfältig durch | **PT** - Leia atentamente as advertências de segurança antes de usar | **PL** - Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa | **NL** - Lees de veiligheidswaarschuwingen zorgvuldig door voordat u ze gaat gebruiken | **SE** - Läs säkerhetsföreskrifterna noga före användningen.

REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO
REGISTREER UW EIGEN PRODUCT
ZAREJESTRUJ SWÓJ PRODUKT
REGISTRERA DIN EGEN PRODUKT
www.polti.com





TUBO FLESSIBILE VAPORE
 FLEXIBLE STEAM HOSE
 FLEXIBLE VAPEUR
 TUBO FLEXIBILE VAPOR
 ANSCHLUSSSCHLAUCH
 TUBO FLEXÍVEL DE VAPOR
 ELASTYCZNA RURA PAROWA
 FLEXIBELE STOOMSLANG
 ÅNGSLANG



TELAIO PER SPAZZOLA
 FRAME FOR BRUSH
 CADRE POUR BROSSÉ
 CHASIS PARA CEPILLO
 BÜRSTENRAHMEN
 ESTRUTURA PARA ESCOVA
 NAKŁADKA DO SZCZOTKI
 FRAME BORSTEL
 RAM FÖR BORSTE



TELAIO LAVAVETRI
 WINDOW-CLEANING FRAME
 RACLETTE LAVE-VITRES
 CHASIS LIMPIACRISTALES
 FENSTERREINIGERRAHMEN
 ESTRUTURA LAVA-VIDROS
 NAKŁADKA DO MYCIA SZYB
 RAAMREINIGINGSFRAME
 RAM FÖR FÖNSTERTVÄTT



N.3 PANNI PAVIMENTI

3 FLOOR CLOTHS
 3 SERPILLIÈRES POUR SOLS
 3 PAÑOS PARA SUELOS
 3 BODENREINIGUNGSTÜCHER
 3 PAÑOS PARA PAVIMENTOS
 ŚCIERECZKI PODŁOGOWE 3 SZT.
 3 VLOERDOEKJES
 3 ST. GOLVTRASOR



N. 2 only VT
 3 CLEAN_BLUE

CUFFIA
 SOCKETTE
 BONNETTE
 FUNDA
 HAUBE
 TOUCA
 POWŁOCZKA
 KAPJE
 HÄTTA



LANCIA
 LANCE
 LANCE
 LANZA
 DÜSE
 LANÇA
 LANCA
 LANS
 RÖR



GANCIO DI RIMESSAGGIO

STORAGE HOOK
 CROCHET DE RANGEMENT
 GANCHO DE ALMACENAJE
 AUFBEWAHRUNGSHAKEN
 GANCHO DE ARMAZENAMENTO
 HAK DO PRZECHOWYWANIA
 OPBERGHAAK
 FÖRVARINGSKROK



VITI PER GANCIO DI RIMESSAGGIO
 SCREWS FOR STORAGE HOOK
 VIS POUR CROCHET DE RANGEMENT
 TORNILLOS PARA GANCHO DE ALMACENAJE
 SCHRAUBEN FÜR AUFBEWAHRUNGSHAKEN
 PARAFUSOS PARA GANCHO DE ARMAZENAMENTO
 ŚRUBY DO HAKA DO PRZECHOWYWANIA
 SCHROEVEN VOOR OPBERGHAAK
 SKRUVAR FÖR FÖRVARINGSKROK



ACCESSORIO PER FUGHE

ACCESSORY FOR GROUTING
ACCESSOIRE POUR LES JOINTS
ACCESORIO PARA JUNTAS
FUGENZUBEHÖR
ACESSÓRIO PARA JUNTAS
SPRZĘT DO FUG
HULPSTUK VOOR VOEGEN
TILLBEHÖR FÖR FOGAR



ACCESSORIO PER IMBOTTITI

ACCESSORY FOR UPHOLSTERY
ACCESSOIRE POUR MEUBLES REMBOURRES
ACCESORIO PARA TAPICERÍAS
ZUBEHÖR FÜR POLSTER
ACESSÓRIO PARA ESTOFOS
ELEMENT DO TAPICERKI
ACCESSOIRE VOOR BEKLEDING
TILLBEHÖR FÖR STOPPADE MÖBLER



N. 2 SPAZZOLINI TONDI PICCOLI CON SETOLE IN NYLON

2 SMALL ROUND BRUSHES WITH NYLON BRISTLES
2 PETITES BROSSES RONDES AVEC POILS EN NYLON
2 CEPILLOS REDONDOS PEQUEÑOS CON CERDAS DE NYLON
2 STK. KLEINE RUNDBÜRSTEN MIT NYLONBORSTEN
2 ESCOVINHAS REDONDAS COM CERDAS DE NYLON
MAŁE OKRĄGŁE SZCZOTECZKI Z WŁOSIA NYLONOWEGO 2 SZT.
2 KLEINE RONDE BORSTELTJES MET NYLON HAREN
2 ST. SMÅ RUNDA BORSTAR MED NYLONBORST



SPAZZOLINO TONDO PICCOLO CON SETOLE IN OTTONE

SMALL ROUND BRUSH WITH BRASS BRISTLES
PETITE BROUSSE RONDE AVEC POILS EN LAITON
CEPILLO REDONDO PEQUEÑO CON CERDAS DE LATÓN
KLEINE RUNDBÜRSTE MIT MESSINGBORSTEN
ESCOVINHA REDONDA COM CERDAS DE LATÃO
MAŁA OKRĄGŁA SZCZOTECZKA Z WŁOSIA MOSIĘŻNEGO
KLEIN ROND BORSTELTJE MET MESSING HAREN
LITEN RUND BORSTE MED MÄSSINGSBORST



only VT 3 CLEAN_BLUE

SPAZZOLINO COLORATO TONDO PICCOLO CON SETOLE IN NYLON

SMALL COLOURED ROUND BRUSH WITH NYLON BRISTLES
PETITE BROUSSE COLORÉE RONDE AVEC POILS EN NYLON
CEPILLO DE COLORES REDONDO PEQUEÑO CON CERDAS DE NYLON
BUNTE KLEINE RUNDBÜRSTE MIT NYLONBORSTEN
ESCOVINHA COLORIDA REDONDA PEQUENA COM CERCAS EM NYLON
MAŁA KOLOROWA OKRĄGŁA SZCZOTECZKA Z WŁOSIA NYLONOWEGO
GEKLEURD ROND BORSTELTJE MET NYLON HAREN
LITEN RUND FÄRGAD BORSTE MED NYLONBORST

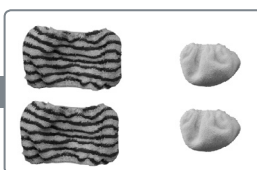






OPTIONAL

PAEU0357



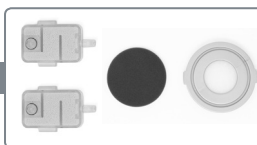
2 CUFFIE + 2 PANNI
2 CLOTHS + 2 SOCKETTES
2 LINGETTES + 2 BONNETTES
2 PAÑOS + 2 FUNDAS
2 BÜRSTENTÜCHER + 2 HAUBEN
2 PANOS + 2 PROTEÇÕES
POWŁOCZKI 2 SZT. + ŚCIERECZKI 2 SZT.
2 KAPPEN + 2 DOEKEN
2 HÄTTOR + 2 TRASOR

PAEU0364



KIT 3 SPAZZOLINI
KIT WITH 3 BRUSHES
KIT 3 BROSSES
KIT 3 CEPILLOS
SET 3 BÜRSTEN
KIT DE 3 ESCOVINHAS
ZESTAW TRZECH SZCZOTECZEK
SET VAN 3 BORSTELTJES
SATS MED 3 BORSTAR

PAEU0359



2 FILTRI ANTICALCARE + 1 FILTRO ASPIRAZIONE
2 ANTI-LIMESCALE FILTERS + 1 SUCTION FILTER
2 FILTRES ANTICALCAIRES + 1 FILTRE D'ASPIRATION
2 FILTROS ANTICAL + 1 FILTRO ASPIRACIÓN
2 KALKFILTER + 1 SAUGFILTER
2 FILTROS ANTICALCÁRIO + 1 FILTRO DE ASPIRAÇÃO
FILTRY ANTYWAPIENNE 2 SZT. + FILTR SSACY 1 SZT.
2 KALKFILTERS + 1 AFZUIGFILTER
2 AVKALKKNINGSFILTER + 1 SUGFILTER

Gli accessori optional sono disponibili all'acquisto nei migliori negozi di elettrodomestici, nei Centri Assistenza autorizzati e sul sito **www.polti.com**.

The optional accessories are on sale at all the best domestic appliance retailers, an Authorised Polti Service Centre or online at **www.polti.com**.

Les accessoires en option sont disponibles dans les meilleurs magasins d'appareils électroménagers, auprès d'un SAV agréé ou sur le site **www.polti.com**.

Los accesorios opcionales están a la venta en las mejores tiendas de electrodomésticos, centros de asistencia autorizados o en la página web **www.polti.com**.

Die optionalen Zubehörteile sind in gut geführten Haushaltsgeschäften, bei den autorisierten Kundendienstcentern oder auf **www.polti.com** erhältlich.

Os acessórios opcionais estão disponíveis para compra nas melhores lojas de eletrodomésticos, um dos Centros de Assistência Autorizados ou no site **www.polti.com**.

Opcjonalne akcesoria można nabyć w najlepszych sklepach ze sprzętem AGD, autoryzowanych serwisach oraz na stronie internetowej **www.polti.com**.

De optionele toebehoren zijn verkrijgbaar bij de betere winkels voor huishoudapparaten, erkende servicecentra en op de website **www.polti.com**.

Extra tillbehör finns att köpa i de bästa vitvarubutikerna, hos auktoriserade servicecenter och på webbplatsen **www.polti.com**.

BENVENUTO NEL MONDO DI Polti Vaporetto

**LA SCOPA MULTIFUNZIONE PER SUPERFICI 3 VOLTE PULITE:
ASPIRA CON LA TECNOLOGIA CICLONICA, IGIENIZZA
CON IL VAPORE TUTTI I PAVIMENTI E CON IL PULITORE
PORTATILE IGIENIZZA TUTTE LE SUPERFICI LAVABILI.
Polti Vaporetto 3 Clean UCCIDE ED ELIMINA
IL 99,9%* DI VIRUS, GERMI E BATTERI SENZA
L'AUSILIO DI DETERGENTI CHIMICI.**



ACCESSORI PER TUTTE LE ESIGENZE

Visitando il nostro sito **www.polti.com** e nei migliori negozi di elettrodomestici troverai una vasta gamma di accessori per potenziare le prestazioni e la praticità d'uso del tuo apparecchio e rendere ancora più semplici le pulizie di casa.

Per verificare la compatibilità con il tuo apparecchio, cerca il codice **PAEUXXXX** / accanto a ciascun accessorio riportato a pagina 4.

Se il codice dell'accessorio che desideri acquistare non è presente in questo manuale, ti invitiamo a contattare il nostro Servizio Clienti per avere maggiori informazioni.



REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Collegati al sito **www.polti.com** o chiama il Servizio Clienti Polti e registra il tuo prodotto. Potrai approfittare, nei paesi aderenti, di una speciale offerta di benvenuto e restare sempre aggiornato sulle ultime novità Polti, nonché acquistare gli accessori e il materiale di consumo.

Per registrare il tuo prodotto è necessario inserire, oltre ai dati personali, il numero di matricola (SN) che troverai sull'etichetta argentata sulla scatola e sotto l'apparecchio.

Per risparmiare tempo ed avere sempre a portata di mano il numero di matricola, riportalo nell'apposito spazio previsto sul retro di copertina di questo manuale.



CANALE UFFICIALE YOUTUBE

Vuoi saperne di più? Visita il nostro canale ufficiale:

www.youtube.com/poltispa.
Ti mostreremo l'efficacia della forza naturale ed ecologica del vapore sia nello stiro che nelle operazioni di pulizia, attraverso tantissimi video di Polti Vaporetto e di tutti gli altri prodotti del mondo Polti.

Iscriviti al canale per restare sempre aggiornato sui nostri contenuti video!

USO CORRETTO DEL PRODOTTO

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue è destinato all'uso domestico interno come aspiraliquidi e aspirapolvere che rimuove materiale secco e/o umido (sporco) dalle superfici tramite l'applicazione di vapore secondo le descrizioni ed istruzioni riportate in questo manuale. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle; in caso di smarrimento è possibile consultare e/o scaricare questo manuale dal sito web www.polti.com.

Aspirare esclusivamente sporco domestico.

Non aspirare direttamente da recipienti pieni di acqua o di altri liquidi. Aspirare solo piccole quantità di acqua disperse sulle superfici nella quantità massima prevista dalle presenti istruzioni d'uso.

Controllare spesso i livelli del secchio di raccolta sporco secco e umido assicurandosi che non superino il **livello massimo** consentito. Non utilizzare su detriti e gesso, cemento e residui di cantiere e di lavorazioni di muratura. Non utilizzare su terra e sabbia/terra di giardini ecc.

Non utilizzare su cenere, fuliggine e residui di combustione (camino, barbecue ecc..).

Non utilizzare su polvere del toner e inchiostro di stampanti fax e fotocopiatrici.

Non aspirare oggetti appuntiti, taglienti e rigidi.

POLTI S.p.A. si riserva la facoltà di introdurre le modifiche estetiche, tecniche e costruttive che riterrà necessarie, senza obblighi di preavviso.

Prima di lasciare la fabbrica tutti i nostri prodotti sono sottoposti a rigorosi collaudi. Pertanto **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** può contenere già dell'acqua residua nel serbatoio.

L'uso conforme del prodotto è unicamente quello riportato nel presente libretto di istruzioni. Ogni altro uso può danneggiare l'apparecchio e invalidare la garanzia.

QUALE ACQUA UTILIZZARE

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue è stato progettato per funzionare con normale acqua di rubinetto con una durezza media compresa tra 8° e 20° f. Se l'acqua di rubinetto contiene molto calcare utilizzare una miscela composta al 50% di acqua di rubinetto e 50% di acqua demineralizzata reperibile in commercio.

Avviso: informarsi sulla durezza dell'acqua presso l'ufficio tecnico comunale oppure l'ente di erogazione idrica locale.

Sostituire periodicamente il filtro anticalcare come riportato nel capitolo 13.

Non utilizzare acqua distillata, acqua piovana o acqua contenente additivi (come ad esempio amido, profumo) o acqua prodotta da altri elettrodomestici, da addolcitori e caraffe filtranti.

Non introdurre sostanze chimiche, naturali, detergenti, disincrostanti, ecc..

POLTI VAPORETTO 3 CLEAN / 3 CLEAN_BLUE: 3 PRODOTTI IN 1

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue è una pratica Scopa Vapore Multifunzione che racchiude tre prodotti in uno, perché può essere utilizzato in modalità aspirapolvere, in modalità scopa vapore / lavapavimenti o come pulitore vapore portatile.

Permette di svolgere molteplici funzioni di pulizia e di trattare differenti superfici: pavimenti con diversi rivestimenti (piastrelle, gres porcellanato, marmo, parquet), piano cottura, cappa filtri, sanitari, rubinetteria, fughe piastrelle, vetri e specchi, imbottiti (divani, poltrone, materassi, cuscini, interni auto), porte interne e ante di armadi, caloriferi e tappezzerie, tende e vestiti, piante verdi.

*Test effettuati da laboratorio terzo e indipendente attestano che la scopa a vapore Polti uccide e rimuove il 99,9% di virus, germi e batteri, se usata in base alle istruzioni del presente manuale con il panno in microfibra montato e per un tempo di funzionamento continuo di 30 secondi sulla zona potenzialmente contaminata.

1. MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO COME ASPIRAPOLVERE / SCOPA VAPORE

1.1 Rimuovere l'apparecchio dall'imballaggio, verificando il contenuto e l'integrità del prodotto.

1.2 Collegare il corpo centrale dell'apparecchio alla spazzola (1).

1.3 Svitare la vite dall'impugnatura dell'apparecchio. Inserire l'impugnatura nel corpo centrale e riavvitare la vite con un cacciavite adeguato (2).

ATTENZIONE: Controllare di tanto in tanto il serraggio della vite.

1.4 Applicare il telaio, comprensivo del panno alla spazzola (3) (solo per utilizzo pulizia a vapore).

2. UTILIZZO COME ASPIRAPOLVERE

Assicurarsi che il capitolo 1 sia stato eseguito.

2.1 Svolgere completamente e collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente idonea (4) dotata di collegamento a terra.

Utilizzare il prodotto sempre con il cavo completamente svolto.

2.2 Scorrere il cursore del tasto accensione (5) posto sull'impugnatura. Sbloccare l'apparecchio dalla posizione parking, posando un piede sulla spazzola e inclinare l'impugnatura (6). Procedere aspirando le superfici.

Durante le pulizie, è possibile inserire il cavo di alimentazione nel gancio superiore, per evitare un possibile intralcio (7).

3. PREPARAZIONE ALL'USO COME SCOPA E PULITORE A VAPORE PORTATILE

3.1 Rimuovere il serbatoio d'acqua dall'apparecchio, premendo sui tasti laterali e tirando verso l'esterno (8). Aprire il tappo del serbatoio tirandolo verso l'esterno (9), quindi riempire il serbatoio con acqua.

Non aggiungere altre sostanze o additivi nel serbatoio.

3.2 Chiudere il tappo del serbatoio e riagganciarlo all'apparecchio.

ATTENZIONE: Verificare che il tappo serbatoio sia correttamente inserito per evitare la fuoriuscita di acqua.

Questa operazione deve essere sempre eseguita con il cavo di alimentazione scollegato dalla rete elettrica.

3.3 Applicare il telaio, comprensivo del panno alla spazzola (3).

3.4 Svolgere completamente e collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente idonea (4) dotata di collegamento a terra.

Utilizzare il prodotto sempre con il cavo completamente svolto.

3.5 Premere l'interruttore laterale di accensione (10). Si accenderà lampeggiando la spia funzionamento (☼)(colore verde). Attendere che la spia sia accesa fissa (30 sec. circa, colore verde)(11). A questo punto l'apparecchio è pronto.

PULITORE A VAPORE PORTATILE

3.6 Per utilizzare l'apparecchio come Pulitore a Vapore Portatile bisogna sganciarlo dal corpo centrale, premendo sul tasto superiore e tirando verso l'esterno (12).

4. REGOLAZIONE VAPORE

È possibile scegliere tra 3 livelli impostati di flusso di vapore. È sufficiente premere il tasto regolazione vapore (13) e impostare il livello di vapore in base agli utilizzi. Ecco alcuni suggerimenti per l'utilizzo della regolazione:

- **Livello massimo** (☼): per rimuovere incrostazioni, macchie, unto;
- **Livello medio** (☼): per pulire vetri, pavimenti.
- **Livello minimo** (☼): per pulire parquet e laminato, tessuti delicati, tappezzerie, divani e materassi etc.. e per vaporizzare piante.

5. CONNESSIONE DEGLI ACCESSORI

Gli accessori possono essere connessi direttamente al Pulitore a Vapore Portatile oppure al tubo flessibile per una maggior libertà di movimento.

5.1 TUBO FLESSIBILE

Collegare il tubo flessibile al pulitore portatile, fino ad avvertire lo scatto del tasto di bloccaggio (14). Per rimuovere il tubo flessibile premere il tasto di bloccaggio e tirare verso l'esterno (14).

5.2 LANCIA

La lancia può essere accoppiata al pulitore portatile oppure al tubo flessibile.

Collegare la lancia al pulitore portatile, fino ad avvertire lo scatto del tasto di bloccaggio (15). Alla lancia possono essere collegati gli spazzolini e l'accessorio per fughe. Basterà inserirli sulla punta della lancia fino a sentire il "click" di fissaggio (16). Per rimuoverli è sufficiente estrarli.

5.3 ACCESSORIO PER IMBOTTITI

Agganciarlo al pulitore portatile tramite il tubo flessibile. Agganciare fino a quando non si avverte lo scatto del tasto bloccaggio (15)(per rimuoverlo tirare l'adattatore verso l'esterno). Applicare la cuffia all'accessorio per imbottiti (19) per pulire divani, cuscini, poltrone e materassi.

5.4 TELAIO LAVAVETRI

Agganciare all'accessorio per imbottiti inserendo il gancio A (17) sotto la fessura B(18)(20), quindi ruotare il telaio (21), in modo che il gancio C (17), si incastri alla fessura D (18)(22).

Per poter montare il telaio lavavetri all'accessorio per imbottiti, bisogna prima applicare la cuffia, all'accessorio stesso. Non montare il telaio senza prima aver applicato la cuffia.

6. PULIZIA DEI PAVIMENTI

Prima di utilizzare l'apparecchio su superfici delicate verificare che la parte a contatto con la superficie sia priva di corpi estranei che potrebbero provocare graffi.

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue è un prodotto combinato che può essere utilizzato come Aspirapolvere, come Scopa a Vapore, per lavare e igienizzare i pavimenti oppure in modalità combinata Scopa a Vapore con aspirazione per ottimizzare i tempi di pulizia.

SOLO ASPIRAZIONE

Assicurarsi che il capitolo 1 sia stato eseguito e procedere come indicato nel capitolo 2.

SOLO VAPORE

Assicurarsi che i capitoli 1-3 siano stati eseguiti.

6.1 Regolare in base al tipo di pavimento da trattare l'intensità del vapore (13);

per pavimenti duri (mattonelle, ceramiche ...) consigliamo il **Livello medio**.

per pavimenti delicati (parquet, laminati, cotto, ...) consigliamo il **Livello minimo**.

6.2 Sbloccare l'apparecchio dalla posizione parking, posando un piede sulla spazzola e inclinare l'impugnatura (6), quindi premere il pulsante vapore (23), posto nell'impugnatura e iniziare le operazioni di pulizia muovendo avanti e indietro la scopa. Per interrompere l'erogazione vapore, rilasciare il pulsante vapore.

6.3 La spazzola è dotata di uno snodo flessibile che permette di pulire facilmente anche gli angoli e i bordi di mobili e pareti.

MODALITÀ COMBINATA:

VAPORE / ASPIRAZIONE

L'utilizzo combinato di vapore ed aspirazione consente di rimuovere la polvere dal pavimento ed igienizzare con il vapore in una sola passata. Procedere come indicato nei capitoli 1-2-3.

Durante le pulizie, è possibile inserire il cavo di alimentazione nel gancio superiore, per evitare un possibile intralcio (7).

Nelle operazioni di pulizia l'uso del panno, permette di lavare e igienizzare i pavimenti, in questo modo lo sporco sciolto dal vapore viene raccolto dal panno stesso.

Prima di rimuovere il telaio con panno dalla spazzola attendere qualche minuto per consentire il raffreddamento del panno stesso. Dopodiché posare un piede su uno dei due perni laterali del telaio e tirare la scopa vapore verso l'alto.

ATTENZIONE: Per la pulizia a vapore non utilizzare la spazzola senza il telaio con panno.

ATTENZIONE: Per un'ulteriore sicurezza eseguire preventivamente una prova di erogazione vapore su una parte nascosta, lasciare asciugare la parte vaporizzata per verificare che non si siano verificati cambiamenti di colore o deformazioni.

7. PULIZIA DI VETRI, SPECCHI E PARETI CON PIASTRELLE

ATTENZIONE: Per la pulizia di superfici in vetro in condizioni di bassa temperatura, preriscaldare i vetri iniziando a vaporizzare da una distanza di circa 50 cm dalla superficie.

Utilizzare solo il Pulitore Vapore Portatile.

Assicurarsi che il Capitolo 3 sia stato eseguito.

7.1 Collegare il tubo flessibile al Pulitore a Vapore Portatile, quindi attaccare l'accessorio per imbottiti e il telaio lavavetri (vedi punti 5.3 - 5.4)

7.2 Regolare l'intensità del vapore (13); per questa tipologia di superficie consigliamo il **livello medio**.

7.3 Per la pulizia dei vetri e specchi, vaporizzare abbondantemente la superficie per sciogliere lo sporco premendo il tasto vapore (24). Quindi ripassare la superficie facendo aderire il telaio così da rimuovere sporco e umidità.

7.4 Per la pulizia di piastrelle utilizzare l'adattatore con panno collegato al tubo flessibile e passare la superficie, facendo uscire il vapore premendo il tasto vapore del Pulitore portatile (24), in modo da eliminare lo sporco.

8. PULIZIA DEGLI IMBOTTITI, POLTRONE, CUSCINI

(materassi, divani, interni auto, ...)

ATTENZIONE: Prima di trattare a vapore pelli e tessuti consultare le istruzioni del fabbricante e procedere eseguendo sempre una prova su una parte nascosta o su un campione. Lasciare asciugare la parte vaporizzata per verificare che non vi siano cambiamenti di colore o deformazioni.

Utilizzare solo il Pulitore Vapore Portatile.

Assicurarsi che il Capitolo 3 sia stato eseguito.

8.1 Regolare l'intensità del vapore (13); per questa tipologia di superficie consigliamo il **livello minimo**.

8.2 Collegare l'accessorio per imbottiti (vedi 5.3) con cuffia al tubo flessibile e al Pulitore portatile a Vapore. Passare la superficie, facendo uscire il vapore premendo il tasto vapore del Pulitore portatile (24), in modo da eliminare lo sporco.

9. PULIZIA DI SANITARI, FUGHE TRA LE PIASTRELLE E PIANI COTTURA, RUBINETTERIA, BARBECUE

Utilizzare solo il Pulitore Vapore Portatile.

Assicurarsi che il Capitolo 3 sia stato eseguito.

9.1 Collegare la lancia (vedi 5.2) al Pulitore a Vapore Portatile (è possibile collegare la lancia al tubo flessibile per raggiungere i punti difficilmente accessibili).

9.2 Collegare a seconda della necessità l'accessorio più indicato:

- lancia per raggiungere i punti stretti e per avere un getto di vapore più concentrato.
- spazzolino tondo per rimuovere lo sporco secco e il calcare.
- spazzolino tondo con setole in ottone per rimuovere il grasso e lo sporco incrostato dalle superfici più resistenti (barbecue, cerchioni di auto o moto, ecc.).
- accessorio per fughe per pulire le fughe delle piastrelle o per rimuovere lo sporco da superfici molto strette.

9.3 Regolare l'intensità del vapore (13); per questa tipologia di superficie consigliamo il **Livello massimo**.

9.4 Premere il tasto vapore del Pulitore portatile (24) vaporizzare quindi la superficie.

10. PULIZIA DI MOBILI E SUPERFICI DELICATE

ATTENZIONE: Prima di trattare la superficie, fare sempre una prova su una parte nascosta e vedere come reagisce al trattamento a vapore.

Utilizzare solo il Pulitore Vapore Portatile.

Assicurarsi che il Capitolo 3 sia stato eseguito.

10.1 Collegare la lancia al Pulitore a Vapore Portatile (vedi 5.2)(14).

10.2 Regolare l'intensità del vapore (13); per questa tipologia di superficie consigliamo il **Livello minimo**.

10.3 Premere il tasto vapore del Pulitore portatile a Vapore (24) e dirigere il getto su un panno.

ATTENZIONE: Non dirigere mai il getto di vapore direttamente sulla superficie.

10.4 Utilizzare il panno precedentemente vaporizzato per pulire la superficie evitando di insistere sullo stesso punto.

11. ALTRI USI GENERALI

ATTENZIONE: Prima di trattare la superficie, fare sempre una prova su una parte nascosta e vedere come reagisce al trattamento a vapore.

11.1 RAVVIVARE TENDE E SOVRATENDE

È possibile eliminare gli acari e la polvere da tende e sovratende, vaporizzando il tessuto direttamente dal Pulitore a Vapore Portatile. Il vapore è in grado di rimuovere gli odori e ravvivare i colori, diminuendo la frequenza dei lavaggi dei tessuti.

Per queste superfici regolare il vapore sul **Livello minimo**.

11.2 RIMUOVERE LE MACCHIE DA TAPPETI ED IMBOTTITI



ATTENZIONE: Vapore. Pericolo di scottatura!

Dirigere il vapore direttamente sulla macchia con la massima inclinazione possibile (mai in verticale rispetto alla superficie da trattare) e posizionare un panno oltre la macchia, in modo da raccogliere lo sporco "soffiato" via dalla pressione del vapore.

Per queste superfici regolare il vapore sul **livello minimo**.

11.3 CURA DELLE PIANTE E Umidificazione DEGLI AMBIENTI

Per la cura delle vostre piante di casa è possibile rimuovere la polvere dalle foglie con il vapore. Utilizzare il Pulitore Vapore Portatile con applicato il tubo flessibile per poter dirigere facilmente il getto. Vaporizzare la superficie da una distanza minima di 50 cm., regolare il vapore sul **Livello minimo**. Le piante respireranno meglio e saranno più pulite e brillanti. È inoltre possibile usare il vapore per rinfrescare gli ambienti, in special modo quelli frequentati da fumatori è sufficiente vaporizzare la stanza dirigendo il getto verso il soffitto e in modo omogeneo.

12. MANCANZA ACQUA

Il livello dell'acqua è sempre visibile grazie al serbatoio trasparente.

Quando l'acqua all'interno del serbatoio si esaurisce, smetterà di uscire il vapore. Per riprendere le operazioni basterà riempire il serbatoio come descritto nel capitolo 3.

ATTENZIONE: Questa operazione deve essere sempre fatta dopo aver staccato la spina di alimentazione dalla rete elettrica.

13. SOSTITUZIONE FILTRO ANTICALCARE

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue è dotato di un filtro contenente speciali resine in grado di trattenere il calcare e prolungare la vita del tuo prodotto.

Si consiglia di cambiare il filtro 3 volte all'anno.

13.1 Staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

13.2 Rimuovere il serbatoio d'acqua dal Pulitore portatile a Vapore, premendo sui tasti laterali e tirando verso l'esterno (8).

13.3 Rimuovere il filtro vecchio (25) tirando verso il basso.

13.4 Posizionare il nuovo filtro, facendo pressione e verificare il perfetto inserimento (26) quindi riposizionare il serbatoio dell'acqua.

I filtri anticalcare sono disponibili all'acquisto nei Centri Assistenza Autorizzati e sul sito www.polti.com.

14. SVUOTAMENTO E PULIZIA DEL SECCHIO RACCOGLI-POLVERE

14.1 Spegnerne l'apparecchio premendo l'interruttore laterale di accensione (10).

Scollegare il cavo alimentazione dalla rete elettrica.

14.2 Sganciare il secchio raccogli-polvere dall'aspirapolvere, premendo i due tasti di sgancio (27).

14.3 Estrarre il filtro secchio (28) e rimuovere il gruppo filtro (29) tirando verso l'alto.

14.4 Rimuovere il coperchio del gruppo filtro ruotandolo in senso antiorario, dopodiché svuotare il gruppo filtro.

14.5 Svuotare il secchio raccogli-polvere.

14.6 Ricomporre e riposizionare secchio raccogli-polvere sull'apparecchio in maniera inversa a come precedentemente descritto.

Raccomandiamo di effettuare la pulizia dopo ogni utilizzo.

ATTENZIONE: Non utilizzare l'apparecchio senza il secchio raccogli-polvere completo di filtro.

15. MANUTENZIONE GENERALE

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica.

Per la pulizia esterna dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno inumidito con acqua di rubinetto.

Tutti gli accessori per la pulizia a vapore possono essere puliti con acqua corrente assicurandosi che siano completamente asciutti prima del successivo utilizzo. Dopo l'utilizzo degli spazzolini, lasciare raffreddare le setole nella loro posizione naturale, in modo da evitare qualsiasi deformazione.

Non utilizzare detergenti di alcun tipo.

I panni in dotazione possono essere lavati seguendo le istruzioni presenti sull'etichetta.

Il gruppo filtro e il secchio raccogli-polvere possono essere puliti con acqua corrente assicurarsi che siano completamente asciutti prima del successivo utilizzo.

Sciacquare il filtro secchio esclusivamente sotto l'acqua corrente e scuotere delicatamente in modo da eliminare eventuali residui di sporco e l'acqua in eccesso; prima di reinserire il filtro nell'apparecchio, lasciare asciugare in modo naturale lontano da fonti di calore almeno per 24 ore.

La pulizia del filtro deve essere eseguita circa ogni quattro mesi.

16. RIMESSAGGIO

16.1 Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica.

16.2 Svuotare completamente il serbatoio dell'acqua, per evitare eventuali fuoriuscite di acqua.

16.3 Prima di staccare il panno pavimenti dalla spazzola, aspettare qualche minuto per permettere che si raffreddi.

16.4 Avvolgere il cavo di alimentazione attorno agli appositi ganci avvolgicavo (30).

Prima di un nuovo uso dell'apparecchio, ricordarsi di svolgere completamente il cavo di alimentazione. Il gancio superiore ruota di 180° in modo da svolgere il cavo di alimentazione rapidamente.

ATTENZIONE: Non tenere l'apparecchio collegato alla presa di corrente con il cavo avvolto.

16.5 Il gancio di rimessaggio per posizionare **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** alla parete (31) può essere fissato eseguendo n. 4 fori nella posizione indicata dalla piastra e utilizzando le viti in dotazione.

WELCOME TO THE WORLD OF Polti Vaporetto

THE MULTIFUNCTIONAL VACUUM, FOR SURFACES THAT ARE
3 TIMES CLEANER: VACUUMS WITH CYCLONIC TECHNOLOGY,
SANITISES FLOORS WITH THE STEAM FEATURE AND ALL
WASHABLE SURFACES WITH THE PORTABLE CLEANER.
Polti Vaporetto 3 CLEAN KILL AND ELIMINATE
99.9% * OF VIRUSES, GERMS AND BACTERIA
WITHOUT THE USE OF CHEMICAL DETERGENTS.



ACCESSORIES FOR ALL YOUR NEEDS

Visiting our site **www.polti.com** or any of the top household appliance stores, you will find a vast range of accessories to enhance the performance and convenience of your appliance and make household tasks even simpler.

To check the compatibility of an accessory with your appliance, search the code PAEUXXXX / listed next to each accessory on page 4.

If the accessory code you wish to buy is not listed in this manual, please contact our Customer Service team for more information.



REGISTER YOUR PRODUCT

Visit our website **www.polti.com** or call our Customer Services department to register your product. You can benefit from a special welcome offer, in participating countries, and keep up to date on all the latest Polti news, as well as buy accessories and consumables.

To register your product, in addition to your personal information, you must enter the serial number (SN) which you will find on the silver label, located on the box and underneath the appliance.

To save time and have your serial number to hand, write it in the space provided on the back cover of this manual.



OFFICIAL YOUTUBE CHANNEL

Do you want to know more? Visit our official channel:

www.youtube.com/poltispa.
We'll show you the natural power and ecological effectiveness of steam both for ironing and for cleaning, through many videos of Polti Vaporetto and of all other products in Polti's world.

Sign up to the official channel to keep yourself updated about our video contents!

CORRECT USE OF THE PRODUCT

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue is an appliance designed for indoor domestic use for vacuuming up liquids and dust, removing both dry and/or wet materials (dirt) from surfaces with the use of steam as per the descriptions and instructions given in this manual. Please read these instructions carefully and keep them. If this manual is lost, it can be consulted and/or downloaded from the website www.polti.com.

Only vacuum domestic dirt.

Do not vacuum directly from containers full of water or other liquids. Only vacuum small quantities of water spread over surfaces, respecting the maximum quantity specified in these instructions for use.

Regularly check the fill level of the dry and damp dirt collector, ensuring that the **maximum levels** are not exceeded.

Do not use on debris or chalk, cement or residues from building sites or brick laying.

Do not use on earth and sand/soil, etc.

Do not use on ash, soot and combustion residues (fireplaces, barbecues, etc.).

Do not use on printer, photocopier or fax toner and ink powder.

Do not vacuum pointed, sharp or stiff objects. POLTI S.p.A. reserves the right to make the aesthetic, technical and construction changes it deems necessary, without prior notice.

Before leaving our factory all our products are rigorously tested. This is the reason why your **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** may contain some residual water in the tank.

Correct use of the product is only as detailed in this instruction manual. Any other use may damage the appliance and invalidate the warranty.

WHICH WATER TO USE

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue has been designed to function with normal medium tap water between 8°F and 20°F. If the tap water contains a lot of limescale use a mix composed of 50% tap water and 50% demineralised water which is widely available to purchase.

Warning: check the hardness of the water at the technical office at your local council or the local water supplier.

Periodically replace the limescale filter as shown in Chapter 13.

Never use distilled water, rain water or water containing additives (e.g. starch, perfumes), or water produced by other domestic

appliances, by water softeners or filter jugs. Do not add chemical, natural, detergent, or limescale removing substances, etc.

POLTI VAPORETTO 3 CLEAN / 3 CLEAN_BLUE: 3 PRODUCTS IN 1

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue is a convenient steam upright appliance which includes three products in one, because it can be used as a vacuum cleaner, a steam broom/floor cleaner and a portable steam cleaner.

It can perform multiple cleaning functions and treat various surfaces: floors with different finishes (tiles, stoneware, marble, parquet), kitchen work surfaces, filter hood, bathrooms, taps, grouting, windows and mirrors, upholstery (sofas, armchairs, mattresses, cushions, car interiors), interior doors and cabinet doors, radiators and rolling shutters, curtains and clothes, green plants.

* Tests carried out by third party and independent laboratories attest that the Polti steam mop kills and removes 99.9% of virus, germs and bacteria if used based on the instructions included in this manual with the microfiber cloth mounted and for a continuous operating time of 30 seconds on the potentially contaminated area.

1. ASSEMBLY OF THE APPLIANCE AS A VACUUM CLEANER / STEAM UPRIGHT

1.1 Remove the appliance from the packaging, checking that the product is intact and that all the parts are included.

1.2 Connect the main part of the appliance to the brush (1).

1.3 Unscrew the screw from the handle of the appliance. Connect the handle to the main part and replace the screw with a suitable screwdriver (2).

WARNING: Check every so often that the screw is tight.

1.4 Connect the nozzle, with the cloth attached to the brush (3) (only for steam cleaning).

2. USE AS A VACUUM CLEANER

Make sure that chapter 1 has been completed.

2.1 Unwind the power cable completely and connect it to an appropriate socket (4) that is earthed.

Always use the product with the cable completely unwound.

2.2 Slide the switch on the handle to the

ON position (5). Release the brush from its position, place a foot on the brush and tilt the handle (6). Vacuum surfaces.

During cleaning, it is possible to insert the power cable into the upper hook to avoid it getting in the way (7).

3. PREPARATION FOR USE AS MOP AND PORTABLE STEAM CLEANER

3.1 Remove the water tank from the appliance, pressing the side buttons and pulling outwards (8). Open the cap of the tank by pulling it outwards (9), then fill the tank with water.

Do not add other substances or additives to the tank.

3.2 Close the cap of the tank and reattach it to the appliance.

WARNING: Check that the tank cap is inserted correctly to avoid water leaks.

This step must always be carried out with the power cable disconnected from the mains.

3.3 Connect the nozzle, with the cloth attached to the brush (3).

3.4 Unwind the power cable completely and connect it to an appropriate socket (4) that is earthed.

Always use the product with the cable completely unwound.

3.5 Press the ON/OFF side switch (10). The power indicator light will flash on (🔆) (green). Wait until the light remains on (about 30 sec, green) (11). At this point, the appliance is ready.

PORTABLE STEAM CLEANER

3.6 In order to use the appliance as a Portable Steam Cleaner, unhook it from the central body by pressing the upper button and pulling outwards (12).

4. STEAM ADJUSTMENT

There are 3 set levels of steam flow available. Press the steam adjustment button (13) and set the steam level based on intended use. Here are some suggestions for the choice of steam flow level:

- **Maximum level** (🔆): to remove scaling, stains, grease;
- **Medium level** (🔆): to clean windows and floors.
- **Minimum level** (🔆): to clean parquet and laminate, delicate fabrics, upholstery, sofas and mattresses, etc. and to steam plants.

5. CONNECTION OF ACCESSORIES

The accessories can be connected directly to the Portable Steam Cleaner or to the flexible hose for greater freedom of movement.

5.1 FLEXIBLE HOSE

Connect the flexible hose to the portable cleaner, until you hear the locking button click (14). To remove the flexible hose, press the locking button and pull outwards (14).

5.2 LANCE

The lance can be connected to the portable cleaner or to the flexible hose.

Connect the flexible hose to the portable cleaner, until you hear the locking button (15) click.

Brushes and grout accessories can be attached to the lance. Insert them on the end of the lance until the fixing "click" can be heard (16). To remove, pull out.

5.3 UPHOLSTERY ACCESSORY

Attach to the portable cleaner via the flexible hose. Attach until the locking button clicks (15) (to remove, pull the adapter outwards). In order to clean sofas, cushions, armchairs and mattresses, attach the cloth to the upholstery accessory (19).

5.4 CLEANING NOZZLE

Attach to the upholstery accessory by inserting the hook A (17) under slot B (18) (20), then turn the nozzle (21) so that hook C (17) fits into slot D (18)(22).

To attach cleaning nozzle to the upholstery accessory, first attach the cloth to the accessory itself. Do not mount the nozzle without having first attached the cloth.

6. CLEANING FLOORS

Before using the appliance on delicate surfaces, ensure that the part in contact with the surface is free from foreign bodies that could cause scratches.

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue is a combined product that can be used as a vacuum cleaner, a steam upright, to wash and sanitise floors or in combined steam upright mode with a suction action to save on cleaning time.

SUCTION ONLY

Ensure that Section 1 has been followed and proceed as described in Section 2.

STEAM ONLY

Ensure that Sections 1-3 have been followed.

6.1 Adjust the steam intensity based on the type of floor (13);

for hard floors (tiles, ceramic surfaces, etc.) we recommend the **medium level**.

for delicate floors (parquet, laminated floors, ceramic floors, etc.) we recommend the **minimum level**.

6.2 Release the appliance from its position, place a foot on the brush and tilt the handle (6), then press the steam button (23) on the handle, and begin cleaning moving the brush back and forth. To stop the steam flow, release the steam button.

6.3 The brush has a flexible joint that makes it easy to clean corners and edges of furniture and walls.

COMBINED MODE:

STEAM / SUCTION

The combined use of steam and suction allows the dust to be removed and the floor to be sanitised in a single stroke.

Proceed as described in Sections 1-2-3.

During cleaning, it is possible to insert the power cable into the upper hook to avoid it getting in the way (7).

During cleaning operations, the use of the cloth allows the floors to be washed and sanitised so that the dirt loosened by the steam is collected by the cloth.

Before removing the cleaning nozzle with the cloth from the brush, wait a few minutes to allow the cloth to cool. Then place a foot on one of the two lateral pins of the nozzle and pull the steam upright upwards.

WARNING: For steam cleaning, do not use the brush without the nozzle with the cloth.

WARNING: For additional safety, test steam delivery prior to use on a hidden part, leave the steamed part to dry to ensure that no changes in colour or deformation have occurred.

7. CLEANING WINDOWS, MIRRORS AND TILED WALLS

WARNING: To clean glass surfaces during cold weather, preheat the windows starting to steam from a distance of about 50 cm from the surface.

Use only the Portable Steam Cleaner.

Make sure that chapter 3 has been completed.

7.1 Connect the flexible hose to the Portable Steam Cleaner, then attach the upholstery accessory and the cleaning nozzle (see point 5.3-5.4)

7.2 Adjust the intensity of the steam (13); for this type of surface we recommend the **Medium level** of steam.

7.3 To clean windows and mirrors, press the steam button to steam the surface thoroughly and dissolve the dirt (24). Then go back over the surface again, holding the nozzle down in order to remove dirt and moisture.

7.4 To clean tiles, use the adapter with the cloth attached to the flexible hose and pass over the surface, dispensing steam, pressing the steam button on the Portable Cleaner (24), in order to remove the dirt.

8. CLEANING UPHOLSTERY, ARMCHAIRS, CUSHIONS (mattresses, sofas, car interiors, etc.)

WARNING: Before cleaning leather or fabrics with steam, consult the manufacturer's instructions and always carry out a test on a hidden part or on a sample of the material. Allow the steamed part to dry to make sure that no changes in colour or deformations have occurred.

Use only the Portable Steam Cleaner.

Make sure that chapter 3 has been completed.

8.1 Adjust the intensity of the steam (13); for this type of surface we recommend the **Minimum level** of steam.

8.2 Connect the upholstery accessory (see 5.3) with cloth to the flexible hose and the Portable Steam Cleaner. Go over the surface, creating the steam using the steam button on the Portable Cleaner (24), in order to remove dirt.

9. CLEANING BATHROOM FIXTURES, GROUTING AND KITCHEN WORKTOPS, BARBECUE

Use only the Portable Steam Cleaner.

Make sure that chapter 3 has been completed.

9.1 Connect the lance (see 5.2) to the Portable Steam Cleaner (the lance can be connected to the flexible hose for difficult-to-reach areas).

9.2 Connect the most suitable accessory depending on the need:

- lance to reach tight spaces and achieve a more concentrated jet of steam.
- round brush to remove dry dirt and limescale.
- round brush with brass bristles to remove stubborn dried-on grease and dirt (barbecues, car or motorbike wheels, etc.).
- grout accessory to clean between tiles or to remove dirt from very narrow surfaces.

9.3 Adjust the intensity of the steam (13); for this type of surface we recommend the **Maximum level** of steam.

9.4 Press the steam button on the Portable Cleaner (24) then steam the surfaces.

10. CLEANING FURNITURE AND DELICATE SURFACES

WARNING: Before cleaning the surface, always do a test on a hidden part and see how it reacts to the application of steam.

Use only the Portable Steam Cleaner.

Make sure that chapter 3 has been completed.

10.1 Connect the lance to the Portable Steam Cleaner (see 5.2) (14).

10.2 Adjust the intensity of the steam (13); for this type of surface we recommend the **Minimum level** of steam.

10.3 Press the steam button on the Portable Steam Cleaner (24) and direct the jet onto a cloth.

WARNING: Do not direct the steam jet directly onto surfaces.

10.4 Use the cloth previously steamed to clean the surface, avoiding prolonged use on the same spot.

11. OTHER GENERAL USES

WARNING: Before cleaning the surface, always do a test on a hidden part and see how it reacts to the application of steam.

11.1 **BRIGHTENING UP CURTAINS AND DRAPES**
Mites and dust can be removed from curtains and drapes by steaming the fabric directly from the Portable Cleaner. The steam is able to remove odours and brighten up colours, allowing the fabric to be washed less frequently.

For this surface, set the steam to the **Minimum level**.

11.2 REMOVING STAINS FROM CARPETS AND UPHOLSTERY



**WARNING: Steam.
Risk of scalding!**

Direct the steam directly onto the stain with the greatest angle possible (never perpendicular to the surface to be cleaned) and place a cloth beyond the stain to collect the dirt that has been “blown” away by the steam pressure.

For this surface, set the steam to the **Minimum level**.

11.3 TAKING CARE OF PLANTS AND HUMIDIFYING ROOMS

To care for your house plants, remove the dust from the leaves using the steam. Use the Portable Steam Cleaner with the flexible hose attached to easily direct the jet. Steam the surface at a minimum distance of 50 cm, adjust the steam to the **Minimum level**. Plants breathe better and will be cleaner and brighter. The steam can also be used to refresh rooms, especially those frequented by smokers: steam the room by directing the jet towards the ceiling and distributing evenly.

12. OUT OF WATER

The water level is always visible thanks to the transparent tank.

When the water inside the tank has been used up, steam will stop being released. To restart operations just fill the water tank again as described in section 3.

WARNING: This operation must always be done after having disconnected the appliance from the mains.

13. REPLACEMENT OF THE LIMESCALE FILTER

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue has a filter containing special resins capable of stopping the limescale and extending the life of your product.

We recommend that the filter be changed 3 times per year.

13.1 Unplug from the mains electricity.

13.2 Remove the water tank from the Portable Steam Cleaner, pressing the side buttons and pulling outwards (8).

13.3 Remove the old filter (25) by pulling downwards.

13.4 Position the new filter, push gently and make sure that it is perfectly inserted (26), then reposition the water tank.

The limescale filters are on sale at all leading domestic-appliance retailers, at Authorised Service Centres and online at www.polti.com

14. EMPTYING AND CLEANING THE DUST COLLECTOR TANK

14.1 Turn off the appliance by pressing the side switch (10).

Disconnect the power supply cable from the mains.

14.2 Unhook the dust collector tank from the vacuum cleaner by pressing the two release buttons (27).

14.3 Extract the tank filter (28) and remove the filter unit (29) pulling upwards.

14.4 Remove the filter unit lid by turning it anti-clockwise, then empty the filter unit.

14.5 Empty the dust collector tank.

14.6 Replace and reposition the dust collector tank on the appliance by performing these steps in reverse order.

We recommend to clean the container after each use.

WARNING: Do not use the appliance without the dust container complete with filter.

15. GENERAL MAINTENANCE

Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the mains.

To clean the outside of the appliance, only use a damp cloth and tap water.

All steam cleaning accessories can be cleaned using running water, ensuring they are completely dry before the next use. After using the brushes, let the bristles cool down into their natural position, in order to avoid any deformation.

Do not use detergents of any kind.

The cloths provided can be washed by following the instructions included on the label.

The filter unit and the dust collector tank can be cleaned using running water, ensuring they are completely dry before the next use.

Rinse the tank filter using running water only and shake gently to remove any excess dirt or water residue. Before replacing the filter in the appliance leave to dry naturally, away from sources of heat, for at least 24 hours.

The filter should be fully cleaned approximately every four months.

16. STORAGE

16.1 Turn off the appliance and disconnect from the mains electricity.

16.2 Completely empty the water tank to avoid water leaks.

16.3 Before detaching the cloth from the brush, wait a few minutes to allow it to cool.

16.4 Wind the power cable around the special cable-winder hooks (30).

Before using the appliance again, remember to unwind the power cable completely. The upper hook rotates 180° in order to wind up the power cable quickly.

WARNING: Do not keep the appliance connected to the power supply with the cable wound up.

16.5 The storage hook to fix **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** to the wall (31) can be mounted using the 4 holes in the position indicated on the plate and the screws provided.

BIENVENUE DANS LE MONDE DE POLTI VAPORETTO

LE BALAI MULTIFONCTION POUR DES SURFACES
3 FOIS PLUS PROPRES : UTILISE LA TECHNOLOGIE
CYCLONIQUE POUR ASPIRER, NETTOYER À LA VAPEUR
ET HYGIÉNISE TOUS LES SOLS ET LES SURFACES
LAVABLES AVEC LE NETTOYEUR PORTATIF.
POLTI VAPORETTO 3 CLEAN TUE ET ÉLIMINE
99,9* % DES VIRUS, GERMES ET BACTÉRIES SANS
L'AIDE DE DÉTERGENTS CHIMIQUES.



DES ACCESSOIRES POUR TOUS LES BESOINS

Consultez notre site **www.polti.com** ou rendez-vous dans un magasin d'électroménager bien assorti : vous y trouverez une vaste gamme d'accessoires qui augmenteront la performance et la facilité d'utilisation de votre appareil et vous faciliteront les tâches ménagères.

Pour vérifier la compatibilité d'un accessoire avec votre appareil, recherchez la référence PAEUXXXX / mentionnée à côté de chaque accessoire sur la page 4.

Si le code d'accessoire que vous souhaitez acheter n'est pas répertorié dans ce manuel, nous vous invitons à contacter notre service client pour plus d'informations.



ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT

Connectez-vous au site **www.polti.com** et enregistrez votre produit. Vous bénéficierez, dans les pays adhérents, d'une offre spéciale de bienvenue, serez toujours informé des dernières nouveautés Polti et pourrez acheter les accessoires et les consommables.

Pour enregistrer votre produit, vous devez renseigner, outre les données personnelles, le numéro de série (SN) figurant sur l'étiquette argentée située sur la boîte et sous l'appareil.

Pour gagner du temps et avoir votre numéro de série toujours à portée de main, notez-le dans l'espace prévu à cet effet sur le verso de la couverture du manuel.



NOTRE CHAÎNE OFFICIELLE YOUTUBE

Voulez-vous en savoir plus ? Visitez notre chaîne officielle : www.youtube.com/poltispa. Nous allons vous démontrer le pouvoir naturel et l'efficacité écologique de la vapeur à la fois pour le repassage et le nettoyage, à travers de nombreuses vidéos de Polti Vaporetto et des produits de l'univers Polti.

Abonnez-vous au canal pour rester à jour sur nos contenus vidéo !

UTILISATION CORRECTE DU PRODUIT

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue est conçu pour un usage domestique en intérieur comme aspirateur eau et poussière qui enlève la matière sèche et/ou humide (saleté) des surfaces grâce à l'application de vapeur selon les descriptions et les instructions figurant dans ce manuel. Lire attentivement et conserver ces instructions ; en cas de perte, consulter et/ou télécharger ce manuel sur le site Internet www.polti.com.

Aspirer exclusivement de la saleté domestique. Ne pas aspirer directement de récipients remplis d'eau ou d'autres liquides. Aspirer uniquement de petites quantités d'eau dispersées sur les surfaces en respectant la quantité maximale indiquée dans les présentes instructions.

Contrôler souvent les niveaux du bac de récupération de saleté sèche et humide, en veillant à ce qu'ils ne dépassent pas le **niveau maximum** autorisé.

Ne pas utiliser l'appareil sur les débris et le plâtre, le ciment et les résidus de chantier et d'ouvrages de maçonnerie.

Ne pas utiliser l'appareil sur la terre et le sable/terre de jardins, etc.

Ne pas utiliser l'appareil sur les cendres, la suie et les résidus de la combustion (cheminée, barbecue, etc.).

Ne pas utiliser sur la poudre d'encre et sur l'encre des imprimantes, télécopieurs et photocopieuses.

Ne pas aspirer d'objets pointus, tranchants et rigides.

POLTI S.p.A. se réserve le droit d'introduire toutes modifications esthétiques, techniques et constructives qui s'avèreraient nécessaires sans aucun préavis.

Avant de quitter l'usine, tous nos produits sont rigoureusement testés. Par conséquent, le réservoir de **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** peut contenir de l'eau résiduelle.

Le présent manuel décrit l'utilisation conforme du produit. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

QUELLE EAU UTILISER

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue a été conçu pour fonctionner avec de l'eau du robinet d'une dureté moyenne comprise entre 8 ° et 20 °f. Si l'eau du robinet contient beaucoup de calcaire, utiliser un mélange de 50% d'eau du robinet et 50% d'eau déminéralisée disponible dans le commerce.

Avertissement : se renseigner sur la dureté de l'eau auprès du bureau technique municipal ou du service des eaux.

Remplacer périodiquement le filtre anti-calcaire comme décrit au chapitre 13.

Ne jamais utiliser d'eau distillée, d'eau de pluie ou de l'eau contenant des additifs (tels que l'amidon, le parfum) ou de l'eau issue d'autres appareils électroménagers, d'adoucisseurs d'eau et de carafes filtrantes.

Ne pas introduire de substances chimiques, naturelles, détergentes, décapantes, etc.

POLTI VAPORETTO 3 CLEAN / 3 CLEAN_BLUE : 3 PRODUITS EN 1

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue est un balai vapeur multifonction pratique qui combine trois produits en un, car il peut être utilisé en mode aspirateur, en mode balai à vapeur/nettoyeur de sols ou comme nettoyeur à vapeur portatif.

Il permet d'effectuer de nombreuses tâches de nettoyage et de traiter les surfaces les plus diverses : sols avec différents revêtements (carreaux, grès cérame, marbre, parquet), plans de cuisson, hottes, filtres, installations sanitaires, robinetteries, joints des carreaux, vitres et miroirs, meubles rembourrés (canapés, fauteuils, matelas, coussins, habitacles de voiture), portes intérieures et portes des armoires, radiateurs et stores, rideaux et vêtements, plantes vertes.

*Les essais effectués par un laboratoire tiers et indépendant montrent que le balai vapeur Polti tue et élimine 99,9 % de virus, germes et bactéries, lorsqu'il est utilisé selon les instructions de ce manuel avec le chiffon microfibrés et pendant une durée continue de 30 secondes sur la zone potentiellement contaminée.

1. MONTAGE DE L'APPAREIL COMME ASPIRATEUR / BALAI À VAPEUR

1.1 Enlever l'emballage de l'appareil, vérifier le contenu et l'intégrité du produit.

1.2 Raccorder le corps central de l'appareil à la brosse (1).

1.3 Desserrer la vis de la poignée de l'appareil. Insérer la poignée dans le corps central et resserrer la vis avec un tournevis approprié (2).

ATTENTION : Contrôler de temps en temps le serrage de la vis.

1.4 Fixer la raclette avec la lingette sur la brosse (3) (uniquement pour le nettoyage à vapeur).

2. UTILISATION COMME

ASPIRATEUR

S'assurer que les instructions du chapitre 1 ont été exécutées.

2.1 Dérouler complètement et brancher le câble d'alimentation à une prise de courant appropriée (4) et équipée d'une connexion de mise à la terre.

Toujours utiliser le produit avec le câble complètement déroulé.

2.2 Faire glisser le curseur de la touche d'allumage (5) sur la poignée. Débloquer l'appareil de la position de rangement en mettant un pied sur la brosse et en abaissant la poignée (6). L'appareil est prêt à l'aspiration des surfaces.

Pendant les opérations de nettoyage, on peut ranger le câble d'alimentation dans le crochet supérieur, pour éliminer tout obstacle (7).

3. PRÉPARATION À L'UTILISATION COMME BALAI ET NETTOYEUR À VAPEUR PORTATIF

3.1 Retirer le réservoir d'eau de l'appareil, en appuyant sur les touches latérales et en tirant le réservoir vers l'extérieur (8). Ouvrir le bouchon du réservoir en le tirant vers l'extérieur (9), puis remplir le réservoir avec de l'eau.

Ne pas ajouter d'autres substances ou additifs dans le réservoir.

3.2 Revisser le bouchon du réservoir et raccrocher le réservoir à l'appareil.

ATTENTION : Vérifier que le bouchon du réservoir ait été inséré correctement afin d'éviter les fuites d'eau.

Toujours débrancher le câble d'alimentation avant d'effectuer cette opération.

3.3 Fixer la raclette avec la lingette sur la brosse (3).

3.4 Dérouler complètement et brancher le câble d'alimentation à une prise de courant appropriée (4) et équipée d'une connexion de mise à la terre.

Toujours utiliser le produit avec le câble complètement déroulé.

3.5 Appuyer sur l'interrupteur latéral d'allumage (10). Le voyant de fonctionnement (🔌) s'allumera (lumière verte). Attendre que le voyant s'allume d'une lumière fixe (env. 30 sec., lumière verte)(11). L'appareil est prêt pour être utilisé.

NETTOYEUR À VAPEUR PORTATIF

3.6 Pour utiliser l'appareil en tant que nettoyeur à vapeur portatif, il faut le détacher du corps central en appuyant sur la touche du haut et en le retirant vers l'extérieur (12).

4. RÉGLAGE VAPEUR

Le débit de vapeur peut être réglé sur 3 niveaux. Pour cela, appuyer sur la touche de réglage de la vapeur (13) et régler le débit de vapeur selon l'utilisation. Voici quelques conseils pour effectuer le réglage :

- **Niveau maximum** (🔥) : pour éliminer les incrustations, les taches, la graisse ;
- **Niveau moyen** (🔥) : pour nettoyer vitres et sols.
- **Niveau minimum** (🔥) : pour nettoyer le parquet et le stratifié, les tissus délicats, les tissus d'ameublement, les canapés et les matelas, etc., et pour vaporiser les plantes.

5. RACCORDEMENT DES ACCESSOIRES

Les accessoires peuvent être raccordés directement au Nettoyeur à Vapeur Portatif ou au tube flexible pour une plus grande liberté de mouvement.

5.1 TUBE FLEXIBLE

Raccorder le tube flexible au nettoyeur portatif jusqu'à l'enclenchement de la touche de blocage (14). Pour retirer le tube flexible, appuyer sur la touche centrale de déblocage et tirer vers l'extérieur (14).

5.2 LANCE

La lance peut être couplée au nettoyeur portatif ou au tube flexible.

Raccorder la lance au nettoyeur portatif jusqu'à l'enclenchement de la touche de blocage (15).

La lance est prévue pour le raccordement des brosses et de l'accessoire pour joints. Il suffira de les insérer sur la pointe de la lance jusqu'au déclic du mécanisme de blocage (16). Pour retirer les accessoires, il suffit de les extraire de la lance.

5.3 ACCESSOIRE POUR MEUBLES REMBOURRÉS

Emboîter l'accessoire sur le nettoyeur portatif en utilisant le tube flexible. Emboîter jusqu'à l'enclenchement de la touche de blocage (15) (pour le retirer, tirer l'adaptateur vers l'extérieur). Appliquer la bonnette sur l'accessoire pour meubles rembourrés (19)

pour nettoyer les canapés, les coussins, les fauteuils et les matelas.

5.4 RACLETTE LAVE-VITRES

Emboîter la raclette sur l'accessoire pour meubles rembourrés en insérant le crochet A (17) sous la fente B (18)(20), puis tourner la raclette (21) de manière à ce que le crochet C (17) s'emboîte dans la fente D (18)(22).

Pour pouvoir installer la raclette lave-vitres sur l'accessoire pour meubles rembourrés, il faut d'abord placer la bonnette sur l'accessoire même. Ne pas installer la raclette sans avoir d'abord placé la bonnette.

6. NETTOYAGE DES SOLS

Avant d'utiliser l'appareil sur des surfaces délicates, vérifier que la partie en contact avec la surface est exempte de corps étrangers qui pourraient causer des rayures.

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue est une solution produit qui combine les fonctions d'aspirateur et de balai à vapeur et permet de laver et de désinfecter les sols également en combinant les modes balai à vapeur et aspirateur pour économiser du temps lors du nettoyage.

ASPIRATION UNIQUEMENT

S'assurer que les instructions du chapitre 1 ont été exécutées et procéder comme il est indiqué au chapitre 2.

VAPEUR UNIQUEMENT

S'assurer que les opérations décrites aux chapitres 1-3 ont été effectuées.

6.1 Régler le débit de vapeur selon le type de sol à traiter (13) ;

pour les sols durs (carrelage, céramique, ...), il est conseillé de régler le débit sur le **Niveau moyen**.

pour les sols délicats (parquet, stratifié, terre cuite, ...), il est conseillé de le régler sur le **Niveau minimum**.

6.2 Débloquer l'appareil de la position de rangement en mettant un pied sur la brosse et en abaissant la poignée (6), appuyer sur la touche vapeur (23) située sur la poignée, puis commencer les opérations de nettoyage en effectuant un mouvement de va-et-vient avec le balai. Pour arrêter la distribution de vapeur, relâcher la touche vapeur.

6.3 La brosse est équipée d'une articulation flexible qui permet de nettoyer facilement les coins et les bords des meubles et des murs.

MODE COMBINÉ :

VAPEUR / ASPIRATION

L'utilisation combinée de la vapeur et de l'aspiration permet de retirer la poussière du sol et de le désinfecter avec de la vapeur en une seule fois.

Procéder comme décrit dans les chapitres 1-2-3.

Pendant les opérations de nettoyage, on peut ranger le câble d'alimentation dans le crochet supérieur, pour éliminer tout obstacle (7).

En utilisant la lingette lors du nettoyage, vous pouvez laver et désinfecter les sols, la lingette absorbe alors la saleté dissoute par la vapeur.

Avant de retirer la raclette avec la lingette de la brosse, attendre quelques minutes que la lingette refroidisse. Puis poser un pied sur l'un des deux pivots latéraux de la raclette et tirer le balai à vapeur vers le haut.

ATTENTION : Pour le nettoyage à vapeur, ne pas utiliser la brosse sans la raclette avec la lingette.

ATTENTION : Pour être tout à fait sûr de ne pas endommager les surfaces, distribuer au préalable de la vapeur sur une zone peu visible et laisser sécher la zone traitée pour vérifier qu'il n'y a pas eu de changement de couleur ou de déformation.

7. NETTOYAGE DES VITRES, DES MIROIRS ET DES MURS CARRELÉS

ATTENTION : Pour nettoyer les surfaces vitrées lorsque les températures sont basses, préchauffer les vitres en pulvérisant la vapeur à une distance d'environ 50 cm de la surface à traiter.

Utiliser uniquement le Nettoyeur à Vapeur Portatif.

S'assurer que les instructions du Chapitre 3 ont été exécutées.

7.1 Raccorder le tube flexible au nettoyeur à vapeur portatif, puis accrocher l'accessoire pour meubles rembourrés et la raclette lave-vitres (voir points 5.3-5.4)

7.2 Régler l'intensité de la vapeur (13) ; pour ce type de surface, il est conseillé de régler la vapeur au **Niveau moyen**.

7.3 Pour le nettoyage des vitres et des miroirs, vaporiser abondamment la surface pour dissoudre la saleté en appuyant sur la touche vapeur (24). Puis repasser sur la surface en faisant adhérer la raclette à la surface pour retirer la saleté et l'humidité.

7.4 Pour le nettoyage des carreaux, utiliser l'adaptateur avec la lingette raccordé au tube flexible, passer sur la surface et distribuer de la vapeur en appuyant sur la touche vapeur du nettoyeur portatif (24) pour éliminer la saleté.

8. NETTOYAGE DES MEUBLES REMBOURRÉS, DES FAUTEUILS ET DES COUSSINS

(matelas, canapés, intérieurs de voiture, ...)

ATTENTION : Avant de traiter à la vapeur des cuirs ou des tissus, lire les instructions du fabricant et toujours effectuer un test sur une partie cachée ou sur un échantillon. Laisser sécher la partie traitée afin de vérifier qu'il n'y a pas eu de changement de couleur ou de déformation.

Utiliser uniquement le Nettoyeur à Vapeur Portatif.

S'assurer que les instructions du Chapitre 3 ont été exécutées.

8.1 Régler l'intensité de la vapeur (13) ; pour ce type de surface, il est conseillé de régler la vapeur au **Niveau minimum**.

8.2 Raccorder l'accessoire pour meubles rembourrés (voir 5.3) avec la bonnette sur le tube flexible et sur le nettoyeur à vapeur portatif. Passer sur la surface et vaporiser en appuyant sur la touche vapeur du nettoyeur à vapeur portatif (24) pour retirer la saleté.

9. NETTOYAGE DES SANITAIRES, JOINTS ENTRE LES CARREAUX ET PLAQUES DE CUISSON, BARBECUE

Utiliser uniquement le Nettoyeur à Vapeur Portatif.

S'assurer que les instructions du Chapitre 3 ont été exécutées.

9.1 Raccorder la lance (voir 5.2) au nettoyeur à vapeur portatif (on peut raccorder la lance au tube flexible pour traiter les endroits difficiles à atteindre).

9.2 Raccorder l'accessoire le plus approprié en fonction des exigences :

- lance pour atteindre les endroits les plus difficiles d'accès et pour obtenir un jet de vapeur plus concentré.
- brosse ronde pour retirer la saleté sèche et le calcaire.
- brosse ronde avec poils en laiton pour éliminer la graisse et la saleté incrustée sur les surfaces les plus résistantes (barbecue, jantes de voiture ou moto, etc.).

- accessoire pour les joints pour nettoyer les joints des carreaux ou pour enlever la saleté des surfaces très étroites.

9.3 Régler l'intensité de la vapeur (13) ; pour ce type de surface, il est conseillé de régler la vapeur au **Niveau maximum**.

9.4 Appuyer sur la touche vapeur du nettoyeur portatif (24), puis vaporiser la surface.

10. NETTOYAGE DES MEUBLES ET DES SURFACES DÉLICATES

ATTENTION : Avant de traiter la surface, toujours faire un test sur une partie cachée pour voir comment elle réagit au traitement à la vapeur.

Utiliser uniquement le Nettoyeur à Vapeur Portatif.

S'assurer que les instructions du Chapitre 3 ont été exécutées.

10.1 Raccorder la lance au nettoyeur à vapeur portatif (voir 5.2) (14).

10.2 Régler l'intensité de la vapeur (13) ; pour ce type de surface, il est conseillé de régler la vapeur au **Niveau minimum**.

10.3 Appuyer sur la touche vapeur du nettoyeur à vapeur portatif (24) et diriger le jet sur un chiffon.

ATTENTION : Ne jamais diriger le jet de vapeur directement sur la surface.

10.4 Utiliser le chiffon pour nettoyer la surface en évitant d'insister sur un endroit.

11. AUTRES UTILISATIONS GÉNÉRALES

ATTENTION : Avant de traiter la surface, toujours faire un test sur une partie cachée pour voir comment elle réagit au traitement à la vapeur.

11.1 RAVIVER LES RIDEAUX ET LES DOUBLES RIDEAUX

Il est possible d'éliminer les acariens et la poussière des rideaux et doubles rideaux en vaporisant le tissu directement avec le Nettoyeur portatif. La vapeur d'eau est capable d'éliminer les odeurs et de raviver les couleurs, et par là de réduire la fréquence de lavage des tissus.

Pour ces surfaces, régler la vapeur au **Niveau minimum**.

11.2 ÉLIMINER LES TACHES SUR LES TAPIS ET LES ÉLÉMENTS REMBOURRÉS



ATTENTION : Vapeur. Danger de brûlure !

Diriger la vapeur directement sur la tache avec l'inclinaison maximale possible (jamais à la verticale par rapport à la surface à traiter) et placer un tissu autour de la tache, de façon à recueillir la saleté « soufflée » par la pression de la vapeur.

Pour ces surfaces, régler la vapeur au **Niveau minimum**.

11.3 SOINS DES PLANTES ET HUMIDIFICATION DES PIÈCES

Pour soigner vos plantes d'intérieur, il est possible d'éliminer la poussière déposée sur les feuilles en vaporisant leur surface. Utiliser le Nettoyeur à Vapeur Portatif avec le tube flexible pour diriger facilement le jet. Vaporiser la surface en respectant une distance minimale de 50 cm, régler la vapeur au **Niveau minimum**. Les plantes respireront mieux et seront plus propres et brillantes. Il est également possible d'utiliser la vapeur pour rafraîchir les pièces, surtout celles fréquentées par les fumeurs. Pour cela, vaporiser la pièce en dirigeant le jet de manière homogène vers le plafond.

12. ABSENCE D'EAU

Le niveau d'eau est toujours visible grâce au réservoir transparent.

Quand il n'y a plus d'eau à l'intérieur du réservoir, la vapeur cesse de sortir. Pour reprendre les opérations, il suffit de remplir le réservoir d'eau comme décrit au chapitre 3.

ATTENTION : Cette opération doit toujours être effectuée après avoir débranché l'appareil du réseau électrique.

13. REMPLACEMENT DU FILTRE ANTI-CALCAIRE

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue est équipé d'un filtre contenant des résines spéciales capables de retenir le calcaire et de prolonger la durée de vie de votre produit.

Il est conseillé de changer le filtre 3 fois par an.

13.1 Débrancher la fiche d'alimentation.

13.2 Retirer le réservoir d'eau du nettoyeur à vapeur portatif en appuyant sur les touches latérales et en tirant le réservoir vers l'extérieur (8).

13.3 Retirer le filtre usé (25) en le tirant vers le bas.

13.4 Placer le nouveau filtre en exerçant pression et vérifier qu'il est bien inséré (26), puis remettre en place le réservoir d'eau.

Les filtres anti-calcaire sont disponibles dans les meilleurs magasins d'électroménagers, dans les Centres d'Assistance agréés et sur le site www.polti.com.

14. VIDANGE ET NETTOYAGE DU BAC À POUSSIÈRE

14.1 Éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur latéral d'allumage (10).

Débrancher le câble d'alimentation du secteur.

14.2 Décrocher le bac à poussière de l'aspirateur en appuyant sur les deux touches de décrochage (27).

14.3 Extraire le filtre du bac (28) et retirer le groupe filtre (29) en tirant vers le haut.

14.4 Retirer le couvercle du groupe filtre en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis vider le groupe filtre.

14.5 Vider le bac à poussière.

14.6 Remonter et repositionner le bac à poussière sur l'appareil en répétant les étapes précédentes dans le sens inverse.

Nous recommandons d'effectuer le nettoyage après chaque utilisation.

ATTENTION : Ne pas utiliser l'appareil sans le seau ramasse-poussière doté de filtre.

15. ENTRETIEN GÉNÉRAL

S'assurer que l'appareil est éteint et débranché de l'alimentation électrique.

Pour le nettoyage extérieur de l'appareil, utiliser exclusivement un chiffon mouillé d'eau du robinet.

Tous les accessoires pour le nettoyage à vapeur se nettoient à l'eau courante. S'assurer qu'ils sont complètement secs avant de les utiliser à nouveau. Après avoir utilisé les petites brosses, laisser refroidir les soies dans leur position naturelle pour éviter toute déformation.

Ne pas utiliser de produits nettoyants.

Les serpillières peuvent être lavées en suivant les instructions fournies sur l'étiquette.

Le groupe filtre et le bac à poussière se nettoient à l'eau courante. S'assurer qu'ils sont complètement secs avant de les utiliser à nouveau.

Rincer le filtre du bac uniquement sous l'eau courante et le secouer doucement pour enlever la saleté et l'excès d'eau ; avant de

remettre en place le filtre, laisser sécher naturellement à l'abri de toute source de chaleur pendant au moins 24 heures.

Le nettoyage du filtre doit être effectué environ tous les quatre mois.

16. RANGEMENT DE L'APPAREIL

16.1 Éteindre et débrancher l'appareil du secteur.

16.2 Vider complètement le réservoir d'eau,, pour éviter d'éventuelles pertes d'eau.

16.3 Avant de retirer la lingette pour sols de la brosse, attendre quelques minutes pour la laisser refroidir.

16.4 Enrouler le câble d'alimentation autour des crochets des enrouleurs (30).

Avant d'utiliser à nouveau l'appareil, ne pas oublier de dérouler complètement le câble d'alimentation. Le crochet supérieur tourne à 180 °, ce qui permet d'enrouler rapidement le câble d'alimentation.

ATTENTION : Ne pas laisser l'appareil branché à la prise de courant avec le câble enroulé.

16.5 Le crochet de rangement pour accrocher **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** sur le mur (31) se fixe en perçant 4 trous dans le mur qui correspondent aux positions indiquées sur la semelle et en le vissant à l'aide des vis fournies.

BIENVENIDO AL MUNDO DE Polti Vaporetto

LA ESCOBA MULTIFUNCIÓN PARA 3 TIPOS DE
LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES: ASPIRA CON LA
TECNOLOGÍA CICLÓNICA, HIGIENIZA CON VAPOR
TODO TIPO DE SUELOS Y CON EL LIMPIADOR PORTÁTIL
HIGIENIZA TODAS LAS SUPERFICIES LAVABLES.
MATA Y ELIMINA EL 99,9%* DE LOS VÍRUS, GERMES E
BACTERIAS SIN LA AYUDA DE DETERGENTES QUÍMICOS.



ACCESORIOS PARA TODAS LAS NECESIDADES

Visitando nuestra página web **www.polti.com** y en las mejores tiendas de electrodomésticos encontrará una amplia gama de accesorios para potenciar las prestaciones y la practicidad de uso de su aparato y facilitar y agilizar aún más las tareas domésticas.

Para verificar la compatibilidad de accesorios con su aparato, busque el código PAEUXXX / indicado a continuación de cada accesorio en la página 4.

Si el código del accesorio que desea comprar no está en la lista de este manual, le invitamos a contactar con nuestro Servicio de Atención al Cliente para más información.



REGISTRE SU PRODUCTO

Conéctese a la página web **www.polti.com** o llame al Servicio de Atención al Cliente Polti y registre su producto. Podrá aprovechar una oferta especial de bienvenida, en los países adheridos, y estar siempre informado sobre las últimas novedades de Polti, así como comprar accesorios y material de consumo.

Para registrar su producto, además de sus datos personales, deberá introducir el número de serie (SN) que aparece en la etiqueta plateada situada en la caja y en la base del producto.

Para ahorrar tiempo y tener siempre a mano el número de serie, escríbalo en el espacio presente en el reverso de la portada de este manual.



CANAL OFICIAL YOUTUBE

¿Quiere saber más? Visite nuestro canal oficial:

www.youtube.com/poltispa.
Le mostraremos la eficacia de la fuerza natural y ecológica del vapor, tanto en el planchado como en las tareas de limpieza a través de numerosos vídeos de Polti Vaporetto y de todos los demás productos del mundo Polti.

¡Suscríbase al canal para estar siempre actualizado acerca de nuestros vídeos!

USO CORRECTO DEL PRODUCTO

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue está destinado al uso doméstico interno como aspiralíquidos y aspiradora, para eliminar material seco y/o húmedo (suciedad) de las superficies mediante la aplicación de vapor según las descripciones e instrucciones que aparecen en este manual. Se ruega leer atentamente estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas; en caso de pérdida del presente manual de instrucciones, se puede consultar y/o descargar de la página web www.polti.com.

Aspirar exclusivamente suciedad doméstica. No aspirar directamente de recipientes llenos de agua u otros líquidos. Aspirar sólo pequeñas cantidades de agua diseminadas por las superficies en la cantidad máxima prevista en las presentes instrucciones de uso. Compruebe a menudo los niveles del cubo de recogida de suciedad seca y húmeda asegurándose de que no superen el **nivel máximo** permitido.

No utilizar en detritos y yeso, cemento y residuos de obras y de trabajos de albañilería. No utilizar en tierra y arena/tierra de jardines, etc.

No utilizar con cenizas, hollín y residuos de combustión (chimeneas, barbacoas, etc.).

No utilizar con polvo del tóner y tinta de impresoras, faxes y fotocopadoras.

No aspirar objetos apuntados, cortantes y rígidos.

POLTI S.p.A se reserva el derecho de introducir las modificaciones estéticas, técnicas y constructivas que considere necesarias, sin obligación de preaviso.

Antes de dejar la fábrica todos nuestros productos se someten a rigurosas pruebas. Por lo tanto **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** puede contener agua residual en el depósito.

El uso conforme del producto es exclusivamente el que aparece en el presente manual de instrucciones. Todo uso diferente puede dañar el aparato e invalidar la garantía.

QUÉ AGUA UTILIZAR

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue ha sido diseñado para funcionar con agua normal del grifo con una dureza media entre 8° y 20° f. Si el agua del grifo contiene mucha cal, utilizar una mezcla formada por un 50% de agua del grifo y un 50% de agua desmineralizada disponible en el mercado.

Aviso: informarse acerca de la dureza del agua en la oficina técnica municipal o en el organismo de suministro hídrico local.

Sustituya periódicamente el filtro antical como se indica en el capítulo 13.

No utilizar agua destilada, agua de lluvia, agua con aditivos (como por ejemplo almidón o perfume) o agua producida por otros electrodomésticos, de ablandadores o de jarras filtrantes.

No introducir sustancias químicas, naturales, detergentes, desincrustantes, etc.

POLTI VAPORETTO 3 CLEAN / 3 CLEAN_BLUE: 3 PRODUCTOS EN 1

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue es una práctica Escoba de Vapor Multifunción que engloba tres productos en uno, porque se puede utilizar como aspiradora, como escoba de vapor / lavadora de suelos o como limpiador de vapor portátil.

Permite realizar múltiples funciones de limpieza y tratar diferentes superficies: suelos con diferentes revestimientos (baldosas, gres porcelanado, mármol, parqué), encimeras, campana de filtros, aseos, grifería, juntas de baldosas, cristales y espejos, acolchados (sofás, sillones, colchones, cojines, interiores de coche), puertas interiores y de armarios, radiadores y persianas, cortinas y vestidos, plantas verdes.

*Pruebas de laboratorio de tercera parte e independiente, acreditada que la escoba de vapor Polti mata y elimina el 99,9% de virus, gérmenes y bacterias, si se utiliza siguiendo las instrucciones del presente manual con el paño de microfibra montado y por un tiempo de funcionamiento continuo de 30 segundos en el área potencialmente contaminada.

1. MONTAJE DEL APARATO COMO ASPIRADORA / ESCOBA DE VAPOR

1.1 Quite el aparato del embalaje, comprobando el contenido y la integridad del producto.

1.2 Conecte el cuerpo central del aparato al cepillo (1).

1.3 Desatornillar el tornillo de la empuñadura del aparato. Coloque la empuñadura en el cuerpo central y atornille de nuevo el tornillo con un destornillador adecuado (2).

ATENCIÓN: Comprobar de vez en cuando el ajuste del tornillo.

1.4 Aplique el chasis, junto con el paño, al cepillo (3)(solo para uso limpieza a vapor).

2. USO COMO ASPIRADORA

Asegúrese de haber seguido las indicaciones del capítulo 1.

2.1 Desenrolle completamente y conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada (4) provista de conexión a tierra.

Utilice el producto siempre con el cable completamente desenrollado.

2.2 Desplace el cursor de la tecla de encendido (5) ubicada en la empuñadura. Desbloquee el aparato de la posición de estacionamiento, apoyando un pie sobre el cepillo y girando la empuñadura (6). Proceda a aspirar las superficies.

Durante la limpieza, es posible introducir el cable de alimentación en el gancho superior, para evitar que estorbe (7).

3. PREPARACIÓN PARA LA UTILIZACIÓN COMO ESCOBA Y LIMPIADOR DE VAPOR PORTÁTIL

3.1 Quite el depósito de agua del aparato, pulsando las teclas laterales y tirando hacia afuera (8). Abra el tapón del depósito tirando de él hacia el exterior (9) y, luego, llene el depósito con agua.

No añadir otras sustancias o aditivos en el depósito.

3.2 Cierre el tapón del depósito y vuelva a engancharlo en el aparato.

ATENCIÓN: Verificar que el tapón del depósito esté bien colocado para evitar pérdidas de agua.

Antes de realizar esta operación es necesario desconectar siempre el enchufe de alimentación de la red eléctrica.

3.3 Aplique el chasis, junto con el paño, al cepillo (3).

3.4 Desenrolle completamente y conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada (4) provista de conexión a tierra. Utilice el producto siempre con el cable completamente desenrollado.

3.5 Pulse el interruptor lateral de encendido (10). El piloto de funcionamiento se encenderá parpadeando (💡)(color verde). Espere a que el piloto esté encendido fijo (30 seg. aproximadamente, color verde)(11). En este momento, el aparato está listo.

LIMPIADOR DE VAPOR PORTÁTIL

3.6 Para utilizar el aparato como Limpiador de Vapor Portátil hay que desengancharlo del cuerpo central, pulsando la tecla superior y tirando hacia afuera (12).

4. REGULACIÓN DEL VAPOR

Es posible elegir entre 3 niveles configurados de flujo de vapor. Basta con pulsar la tecla de regulación del vapor (13) y configurar el nivel de vapor en función del uso deseado. A continuación presentamos algunas sugerencias para el uso de la regulación:

- **Nivel máximo** (☀️): para eliminar incrustaciones, manchas y grasa;
- **Nivel medio** (🌤️): para limpiar cristales, suelos.
- **Nivel mínimo** (☁️): para limpiar parquet y laminado, tejidos delicados, tapicerías, sofás y colchones, etc. y para vaporizar plantas.

5. CONEXIÓN DE LOS ACCESORIOS

Los accesorios se pueden conectar directamente al Limpiador de Vapor Portátil o al tubo flexible para tener una mayor libertad de movimiento.

5.1 TUBO FLEXIBLE

Conecte el tubo flexible al limpiador portátil hasta notar el chasquido de la tecla de bloqueo (14). Para sacar el tubo flexible pulsar la tecla de bloqueo central y tirar hacia afuera (14).

5.2 LANZA

La lanza se puede acoplar al limpiador portátil o al tubo flexible.

Conecte la lanza al limpiador portátil hasta notar el chasquido de la tecla de bloqueo (15). Se pueden conectar a la lanza los cepillos y el accesorio para juntas. Bastará con introducirlos en la punta de lanza hasta oír el "clic" de fijación (16). Para sacarlos basta con extraerlos.

5.3 ACCESORIO PARA ACOLCHADOS

Engánchelo al limpiador portátil mediante el tubo flexible. Enganche hasta notar el chasquido de la tecla de bloqueo (15)(para sacarlo, tirar del adaptador hacia afuera). Aplique la funda al accesorio para acolchados (19) para limpiar sofás, cojines, sillones y colchones.

5.4 CHASIS LIMPIACRISTALES

Enganche al accesorio para acolchados introduciendo el gancho A (17) debajo de la ranura B(18)(20), luego gire el chasis (21) de modo que el gancho C (17) se encaje en la ranura D (18)(22).

Para poder montar el chasis limpiacristales en el accesorio para acolchados, es necesario haber aplicado antes la funda. No montar el chasis sin haber aplicado la funda.

6. LIMPIEZA DE SUELOS

Antes de utilizar el aparato en superficies delicadas, comprobar que la parte en contacto con la superficie esté libre de cuerpos extraños que puedan provocar arañazos.

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue es un producto combinado que se puede utilizar como Aspiradora, como Escoba de Vapor, para limpiar e higienizar los suelos, o en modo combinado Escoba de vapor con aspiración para optimizar los tiempos de limpieza.

SOLO ASPIRACIÓN

Asegúrese de haber seguido las indicaciones del capítulo 1 y proceda como se indica en el capítulo 2.

SOLO VAPOR

Asegúrese de haber seguido las indicaciones de los capítulos 1-3.

6.1 Regule la intensidad del vapor en función del tipo de suelo que se va a tratar (13); para suelos duros (baldosas, cerámica ...) aconsejamos el **Nivel medio**.

para suelos delicados (parqué, laminados, barro, ...) aconsejamos el **Nivel mínimo**.

6.2 Desbloquear el aparato de la posición de estacionamiento apoyando un pie sobre el cepillo e inclinando la empuñadura (6), luego pulsar el botón de vapor (23) situado en la empuñadura e iniciar las operaciones de limpieza moviendo hacia adelante y hacia atrás la escoba. Para interrumpir la emisión de vapor, soltar el botón de vapor.

6.3 El cepillo dispone de una articulación flexible que permite limpiar fácilmente incluso las esquinas y los cantos de muebles y paredes.

MODO COMBINADO: VAPOR / ASPIRACIÓN

El uso combinado de vapor y aspiración permite eliminar el polvo del suelo e higienizar con el vapor en una única pasada.

Proceda como se indica en los capítulos 1-2-3.

Durante la limpieza, es posible introducir el cable de alimentación en el gancho superior, para evitar que estorbe (7).

En las operaciones de limpieza, el uso del paño permite limpiar e higienizar los suelos. De esta manera, la suciedad disuelta por el vapor se recoge con el paño.

Antes de quitar el chasis con el paño del cepillo, esperar unos minutos para permitir que se enfríe el paño. Después, colocar un pie sobre uno de los dos pernos laterales del chasis y tirar de la escoba de vapor hacia arriba.

ATENCIÓN: Para la limpieza a vapor, no utilizar el cepillo sin el chasis con paño.

ATENCIÓN: Para una mayor seguridad, realizar una prueba de suministro de vapor en una parte no demasiado visible y dejar secar la parte vaporizada para comprobar que no se hayan producido variaciones de color ni deformaciones.

7. LIMPIEZA DE CRISTALES, ESPEJOS Y PAREDES CON BALDOSAS

ATENCIÓN: Para la limpieza de superficies de vidrio en condiciones de bajas temperaturas, precalentar los cristales empezando a vaporizar desde una distancia de 50 cm de la superficie.

Utilice sólo el Limpiador de Vapor Portátil.

Asegúrese de haber seguido las indicaciones del Capítulo 3.

7.1 Conecte el tubo flexible al Limpiador de Vapor Portátil, luego conecte el accesorio para acolchados y el chasis limpiacristales (véase los puntos 5.3 - 5.4)

7.2 Regule la intensidad del vapor (13); para este tipo de superficie, recomendamos el **Nivel medio** de vapor.

7.3 Para la limpieza de cristales y espejos, vaporizar abundantemente la superficie para disolver la suciedad pulsando la tecla de vapor (24). Luego efectuar otra pasada con el chasis bien adherido a la superficie para eliminar la suciedad y la humedad.

7.4 Para la limpieza de baldosas, utilizar el adaptador con el paño conectado al tubo

flexible y pasarlo por la superficie haciendo salir el vapor presionando la tecla de vapor del Limpiador portátil (24) para eliminar la suciedad.

8. LIMPIEZA DE ACOLCHADOS, SILLONES, COJINES (colchones, sofás, interiores de coches, ...)

ATENCIÓN: Antes de tratar con vapor pieles o tejidos, consultar las instrucciones del fabricante en cuestión y hacer siempre una prueba en una parte que quede oculta o en una muestra. Deje secar la parte vaporizada para comprobar que no se hayan producido variaciones de color ni deformaciones.

Utilice sólo el Limpiador de Vapor Portátil.

Asegúrese de haber seguido las indicaciones del Capítulo 3.

8.1 Regule la intensidad del vapor (13); para este tipo de superficie, recomendamos el **Nivel mínimo** de vapor.

8.2 Conecte el accesorio para acolchados (véase 5.3) con la funda al tubo flexible y al Limpiador de Vapor portátil. Pase sobre la superficie, haciendo salir el vapor presionando la tecla de vapor del Limpiador portátil (24), para eliminar la suciedad.

9. LIMPIEZA DE SANITARIOS, JUNTAS DE BALDOSAS Y PLACAS DE COCCIÓN, BARBACOAS

Utilice sólo el Limpiador de Vapor Portátil.

Asegúrese de haber seguido las indicaciones del Capítulo 3.

9.1 Conecte la lanza (véase 5.2) al Limpiador de Vapor Portátil (es posible conectar la lanza al tubo flexible para alcanzar los puntos poco accesibles).

9.2 Conecte el accesorio más adecuado según la necesidad:

- **lanza** para alcanzar los puntos angostos y para obtener un chorro de vapor más concentrado.
- **cepillo redondo** para eliminar la suciedad seca y la cal.
- **cepillo redondo con cerdas de latón** para eliminar la grasa o la suciedad adherida a las superficies más resistentes (barbacoa, llantas de automóviles o motocicletas, etc.).
- **accesorio para juntas** para limpiar las juntas de las baldosas o para eliminar la suciedad de las superficies muy estrechas.

9.3 Regule la intensidad del vapor (13); para este tipo de superficie, recomendamos el **Nivel máximo** de vapor.

9.4 Pulse la tecla de vapor del Limpiador portátil (24) y vaporice la superficie.

10. LIMPIEZA DE MUEBLES Y SUPERFICIES DELICADAS

ATENCIÓN: Antes de tratar la superficie, realizar siempre una prueba en una parte oculta y ver cómo reacciona al tratamiento de vapor.

Utilice sólo el Limpiador de Vapor Portátil.

Asegúrese de haber seguido las indicaciones del Capítulo 3.

10.1 Conecte la lanza al Limpiador de Vapor Portátil (véase 5.2)(14).

10.2 Regule la intensidad del vapor (13); para este tipo de superficie, recomendamos el **Nivel mínimo** de vapor.

10.3 Pulse la tecla de vapor del Limpiador de Vapor Portátil (24) y dirija el chorro sobre un paño.

ATENCIÓN: No dirigir nunca el chorro de vapor directamente a la superficie.

10.4 Utilice el paño previamente vaporizado para limpiar la superficie evitando insistir en el mismo punto.

11. OTROS USOS GENERALES

ATENCIÓN: Antes de tratar la superficie, realizar siempre una prueba en una parte oculta y ver cómo reacciona al tratamiento de vapor.

11.1 REAVIVAR LAS CORTINAS

Es posible eliminar los ácaros y el polvo de las cortinas y sobrecortinas vaporizando el tejido directamente desde el Limpiador portátil. El vapor es capaz de eliminar los olores y reavivar los colores, disminuyendo la frecuencia de los lavados de los tejidos.

Para estas superficies, regular el vapor en el **nivel mínimo**.

11.2 ELIMINAR MANCHAS DE ALFOMBRAS Y TAPICERÍAS



ATENCIÓN: Vapor.
¡Peligro de quemaduras!

Dirija el vapor directamente hacia la mancha con la máxima inclinación posible (nunca en vertical respecto de la superficie que se debe

tratar) y coloque un paño alrededor de la mancha para recoger la suciedad esparcida por la presión del vapor.

Para estas superficies, regular el vapor en el **nivel mínimo**.

11.3 CUIDADO DE PLANTAS Y HUMIDIFICACIÓN DE AMBIENTES

Para el cuidado de las plantas del hogar, es posible quitar el polvo de las hojas con vapor. Utilice el Limpiador de Vapor Portátil con el tubo flexible incorporado para poder dirigir fácilmente el chorro. Vaporizar la superficie a una distancia mínima de 50 cm, regular el vapor en el **nivel mínimo**. De este modo las plantas respiran mejor y están más limpias y brillantes. También es posible utilizar el vapor para refrescar los ambientes, especialmente los frecuentados por fumadores; es suficiente vaporizar la habitación dirigiendo el chorro hacia el techo de forma homogénea.

12. FALTA DE AGUA

El depósito transparente permite ver siempre el nivel de agua.

Al agotarse el agua presente en el depósito se interrumpe la salida de vapor. Para retomar las operaciones, bastará con llenar de nuevo el depósito de agua como se describe en el capítulo 3.

ATENCIÓN: Antes de realizar esta operación es necesario desconectar siempre el enchufe de alimentación de la red eléctrica.

13. SUSTITUCIÓN DEL FILTRO ANTICAL

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue está equipado con un filtro que contiene unas resinas especiales capaces de retener la cal y alargar la vida de su producto.

Se recomienda cambiar el filtro 3 veces al año.

13.1 Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.

13.2 Quite el depósito de agua del Limpiador de Vapor Portátil, pulsando las teclas laterales y tirando hacia afuera (8).

13.3 Quite el filtro viejo (25) tirando hacia abajo.

13.4 Coloque el nuevo filtro presionando y compruebe que esté bien colocado (26). Después, vuelva a colocar el depósito del agua. Los filtros antical están en venta en las mejores tiendas de electrodomésticos, en los Centros de Asistencia Autorizados y en la página web www.polti.com.

14. VACIADO Y LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE RECOGIDA DE POLVO

14.1 Apague el aparato pulsando el interruptor lateral de encendido (10).

Desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica.

14.2 Desenganche el depósito de recogida de polvo de la aspiradora, pulsando las dos teclas de desenganche (27).

14.3 Sacar el depósito filtrante (28) y retirar el grupo de filtro (29) tirando hacia arriba.

14.4 Quite la tapa del grupo de filtro girándola en sentido antihorario, tras lo cual, vacíe el grupo de filtro.

14.5 Vacíe el depósito de recogida de polvo.

14.6 Vuelva a ensamblar y colocar el depósito de recogida de polvo en el aparato siguiendo las anteriores instrucciones al contrario.

Recomendamos realizar la limpieza después de cada uso.

ATENCIÓN: No utilizar el aparato sin el cubo de recogida de polvo dotado de filtro.

15. MANTENIMIENTO GENERAL

Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la alimentación eléctrica.

Para la limpieza exterior del aparato, utilizar exclusivamente un paño húmedo con agua del grifo.

Todos los accesorios para la limpieza de vapor pueden limpiarse con agua corriente, asegurándose de que estén completamente secos antes del siguiente uso. Tras el uso de los cepillos, dejar enfriar las cerdas en su posición natural para evitar cualquier deformación.

No utilice detergentes de ningún tipo.

Los paños en dotación se pueden lavar siguiendo las instrucciones presentes en la etiqueta.

El grupo de filtro y el depósito de recogida de polvo se pueden limpiar con agua corriente, asegurándose de que estén completamente secos antes del siguiente uso.

Enjuague el depósito filtrante exclusivamente debajo del agua corriente y sacuda delicadamente para eliminar posibles residuos de suciedad y el agua en exceso; antes de volver a introducir el filtro en el aparato, deje secar de manera natural lejos de fuentes de calor, por lo menos durante 24 horas.

La limpieza completa del filtro debe realizarse aproximadamente cada cuatro meses.

16. CONSERVACIÓN

16.1 Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica.

16.2 Vaciar completamente el depósito del agua, para evitar posibles derrames de agua.

16.3 Antes de quitar el paño para suelos del cepillo, esperar unos minutos para que se enfríe.

16.4 Enrollar el cable de alimentación alrededor de los correspondientes ganchos recogecable (30).

Antes de usar de nuevo el aparato, hay que desenrollar completamente el cable de alimentación. El gancho superior gira 180° con el fin de desenrollar el cable de alimentación rápidamente.

ATENCIÓN: No mantener el aparato conectado a la toma de corriente con el cable enrollado.

16.5 El gancho de almacenaje para colocar **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** en la pared (31) puede fijarse efectuando 4 orificios en la posición indicada por la placa y utilizando los tornillos suministrados.

WILLKOMMEN IN DER WELT VON POLTI VAPORETTO

DER MULTIFUNKTIONSBESEN FÜR 3-FACH GEREINIGTE
FLÄCHEN: SAUGEN MIT ZYKLON-TECHNOLOGIE,
HYGIENISCHE DAMPFREINIGUNG FÜR ALLE FUSSBÖDEN
UND HYGIENISCHE REINIGUNG MIT DEM TRAGBAREN
REINIGUNGSGERÄT FÜR ALLE WASCHBAREN OBERFLÄCHEN.
POLTI VAPORETTO 3 CLEAN TÖTEN UND BESEITIGEN
99,9%* DER VIREN, KEIME UND BAKTERIEN OHNE DIE
VERWENDUNG CHEMISCHER REINIGUNGSMITTEL.



ZUBEHÖR FÜR ALLE BEDÜRFNISSE

Auf unserer Internetseite **www.polti.com** und in den besten Elektrogeschäften finden Sie eine große Auswahl an Zubehör, damit Ihr Gerät praktischer und leistungsfähiger und die Hausarbeit somit leichter wird.

Um die Kompatibilität Ihres Gerätes zu überprüfen, suchen Sie die Artikelnummer PAEUXXXX, die neben dem Produkt zu finden ist (auf Seite 4).

Sollte die Artikelnummer des Zubehörs, das Sie gerne bestellen würden, nicht in der Bedienungsanleitung aufgeführt sein, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst, der Ihnen alle Fragen beantworten wird.



REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT

Gehen Sie auf unsere Website **www.polti.com** oder rufen Sie den Polti-Kundendienst an, um Ihr Produkt zu registrieren. So können Sie in den Teilnehmerländern von einem speziellen Einstiegsangebot profitieren, sind immer über die Neuheiten von Polti informiert und können Zubehörteile und Verbrauchsmaterial bestellen. Um Ihr Polti-Produkt registrieren zu können, ist außer den persönlichen Daten auch die Seriennummer (SN) notwendig, die Sie auf dem silbernen Etikett auf der Verpackung und auf der Unterseite des Produktes finden.

Um Zeit zu sparen und die Seriennummer immer bei der Hand zu haben, tragen Sie diese bitte in dem dafür vorgesehenen Feld auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung ein.



OFFIZIELLER YOUTUBE-KANAL

Möchten Sie mehr wissen? Besuchen Sie unseren Youtube-Kanal:

www.youtube.com/poltispa.

Wir zeigen Ihnen anhand zahlreicher Videos von Polti Vaporetto und aller anderen Produkte von Polti die natürliche und umweltfreundliche Kraft des Dampfes – nicht nur beim Bügeln, sondern auch beim Putzen.

Abonnieren Sie unseren Kanal, damit Sie immer über unsere aktuellsten Videos informiert sind!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG DES PRODUKTS

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue ist für die häusliche Benutzung im Innenbereich als Flüssigkeits- und Staubsauger entsprechend den in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Vorschriften und Anweisungen bestimmt. Das Gerät entfernt trockenen und/oder feuchten Schmutz von Oberflächen durch den Einsatz von Dampf. Diese Anweisungen bitte aufmerksam lesen und aufbewahren. Im Fall des Verlusts kann die vorliegende Gebrauchsanweisung auf der Website www.polti.com eingesehen bzw. von dieser heruntergeladen werden.

Nur Schmutz im Wohnbereich aufsaugen.

Nicht direkt aus mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Gefäßen saugen. Nur kleine, auf Flächen verteilte Wassermengen absaugen, höchstens aber so viel wie in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschrieben.

Häufig den Stand des Sammelbehälters für trockenen und feuchten Schmutz kontrollieren und sicherstellen, dass der zulässige **Höchststand** nicht überschritten wird.

Nicht zum Saugen von grobem Schmutz, Gips, Zement und Bauschutt verwenden.

Nicht zum Saugen auf Erdreich, Sand oder Erde in Gärten usw. verwenden.

Nicht zum Saugen von Asche, Ruß und Verbrennungsrückständen verwenden (Kamin, Grill usw.).

Nicht zum Saugen von Tonerstaub und Tinte von Druckern, Faxgeräten oder Fotokopierern verwenden.

Nicht zum Saugen von spitzen, scharfkantigen und steifen Gegenständen verwenden.

Modelländerungen in Ausstattung, technischen Daten und Zubehör können von POLTI S.p.A. ohne Vorankündigung vorgenommen werden, wenn sich dies als nützlich erweisen sollte.

Vor Verlassen des Werks werden alle unsere Produkte strengen Tests unterzogen. Daher können im Wassertank des **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** bereits Wasserreste vorhanden sein.

Unter bestimmungsgemäßem Gebrauch ist nur die in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschriebene Verwendung zu verstehen. Jedwede andere Verwendung kann zur Beschädigung des Geräts und zum Garantieverfall führen.

VERWENDUNG DES RICHTIGEN WASSERS

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue wurde für den Betrieb mit normalem Leitungswasser (Härte mittel zwischen 8° und 20° f) entworfen. Sollte das Leitungswasser sehr kalkhaltig sein, ein Gemisch aus 50% Leitungswasser und 50% im Handel erhältliches demineralisiertes Wasser verwenden.

Hinweis: Erkundigen Sie sich beim zuständigen Gemeindeamt oder beim lokalen Wasserversorgungsamt über die Härte des Wassers.

Den Kalkfilter regelmäßig entsprechend den Angaben in Kapitel 13 auswechseln.

Kein destilliertes Wasser, Regenwasser oder Wasser mit Zusatzstoffen (wie z.B. Stärke, Parfüm) oder Wasser verwenden, das von anderen Haushaltsgeräten, Wasserenthärtern oder Wasserfilterkrügen erzeugt wird.

Keine chemischen, natürlichen Substanzen, Reinigungsmittel, Kalklöser usw. in das Gerät füllen.

POLTI VAPORETTO 3 CLEAN / 3 CLEAN_BLUE:

DREI PRODUKTE IN EINEM

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue ist ein praktischer Multifunktions-Dampfbesen, der drei Produkte in einem vereint, da er als Staubsauger, als Dampfbesen/Bodenreiniger oder als tragbares Dampfreinigungsgerät verwendet werden kann.

Das Gerät bietet zahlreiche Reinigungsfunktionen und ermöglicht die Behandlung unterschiedlicher Oberflächenarten: unterschiedliche Fußbodenbeläge (Fliesen, Feinsteinzeug, Marmor, Parkett), Kochflächen, Dunstabzugshauben, Sanitärgegenstände, Armaturen, Fliesenfugen, Fenster und Spiegel, Polstermöbel (Sofas, Sessel, Matratzen, Kissen, Autositze- und -teppiche), Innentüren und Schranktüren, Heizkörper und Rollläden, Gardinen und Kleider, Grünpflanzen.

*Von unabhängigen Drittlabors durchgeführte Prüfungen belegen, dass der Dampfbesen von Polti 99,9% der Viren, Keime und Bakterien abtötet und entfernt, wenn er nach den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen mit einem eingesetzten Mikrofaserstuch und für eine ununterbrochene Betriebsdauer von 30 Sekunden eingesetzt wird auf dem potenziell kontaminierten Bereich.

1. MONTAGE DES GERÄTS ALS STAUBSAUGER / DAMPFBESEN

1.1 Die Geräteverpackung entfernen und das Produkt auf Vollständigkeit und Unversehrtheit prüfen.

1.2 Gerätekörper mit der Bürste verbinden (1).

1.3 Schraube aus dem Griff des Gerätes herausdrehen. Griff in den Gerätekörper einsetzen und Schraube mit einem geeigneten Schraubendreher wieder einschrauben (2).

ACHTUNG: Von Zeit zu Zeit den festen Sitz der Schraube überprüfen.

1.4 Rahmenaufsatz mit dem Tuch an der Bürste anbringen (3)(nur bei Gebrauch als Dampfreiniger).

2. GEBRAUCH ALS STAUBSAUGER

Sicherstellen, dass die Anweisungen in Kapitel 1 befolgt wurden.

2.1 Das Netzkabel vollständig abwickeln und es in eine geeignete und geerdete Steckdose (4) stecken.

Das Gerät immer nur mit komplett abgewickeltem Kabel verwenden.

2.2 Schieber des Ein-/Ausschalters (5) am Griff verschieben. Zum Entriegeln des Geräts aus der Parkposition einen Fuß auf die Bürste setzen und den Griff neigen (6). Oberflächen absaugen.

Während der Reinigung kann das Netzkabel in den oberen Haken eingehängt werden, um einer möglichen Behinderung vorzubeugen (7).

3. VORBEREITUNG AUF DEN GEBRAUCH ALS BESEN UND TRAGBARES DAMPFREINIGUNGSGERÄT

3.1 Wassertank aus dem Geräts herausnehmen, dazu die seitlichen Tasten drücken und nach außen ziehen (8). Den Verschluss des Wassertanks durch Ziehen nach außen öffnen (9), dann den Tank mit Wasser befüllen.

Keine anderen Substanzen oder Zusatzstoffe in den Tank einfüllen.

3.2 Verschluss des Wassertanks schließen und Tank wieder am Gerät einhaken.

ACHTUNG: Prüfen, ob der Tankverschluss richtig eingesetzt ist, um das Auslaufen von Wasser zu vermeiden.

Bei diesem Vorgang muss immer vorher der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.

3.3 Rahmenaufsatz mit dem Tuch an der Bürste anbringen (3).

3.4 Das Netzkabel vollständig abwickeln und es in eine geeignete und geerdete Steckdose (4) stecken.

Das Gerät immer nur mit komplett abgewickeltem Kabel verwenden.

3.5 Seitlichen Ein-/Ausschalter (10) betätigen. Die Betriebskontrollleuchte beginnt zu blinken ()(grün). Warten, bis die Leuchte durchgehend leuchtet (etwa 30 Sek., grünes Licht)(11). Jetzt ist das Gerät betriebsbereit.

TRAGBARES DAMPFREINIGUNGSGERÄT

3.6 Um das Gerät als tragbaren Dampfreiniger zu benutzen, ist dieser aus dem Gerätekörper auszuklinken, indem die obere Taste gedrückt und der entsprechende Teil nach außen gezogen wird (12).

4. EINSTELLUNG DES DAMPFFLUSSES

Der Dampfstrom kann in 3 Stufen eingestellt werden. Dazu die Dampfregelungstaste (13) drücken und die Dampfstufe je nach Anwendung einstellen. Hier einige Hinweise für den Einsatz der Dampfregulierung:

- **Höchste Stufe** (): zum Entfernen von Verkrustungen, Flecken, Fettflecken;
- **Mittlere Stufe** (): zum Reinigen von Glasscheiben und Fußböden.
- **Niedrigste Stufe** (): zum Reinigen von Parkett- und Laminatböden, empfindlichen Stoffen, Polsterungen, Sofas und Matratzen usw. und zum Besprühen von Pflanzen mit Dampf.

5. ANSCHLUSS DER ZUBEHÖRTEILE

Die Zubehörteile können direkt an das tragbare Dampfreinigungsgerät oder für eine größere Bewegungsfreiheit an den Schlauch angeschlossen werden.

5.1 SCHLAUCH

Den Schlauch an den tragbaren Reiniger anschließen, dabei muss die Sperrtaste deutlich spürbar einrasten (14). Zum Entfernen des Schlauchs die Sperrtaste drücken und den Schlauch nach außen ziehen (14).

5.2 DAMPFDÜSE

Die Dampfdüse kann mit dem tragbaren Reinigungsgerät oder mit dem Schlauch kombiniert werden.

Die Dampfdüse an den tragbaren Reiniger anschließen, dabei muss die Sperrtaste deutlich spürbar einrasten (15).

Mit der Dampfdüse können die Bürsten und das Fugenzubehörteil benutzt werden. Sie werden auf die Spitze der Dampfdüse gesteckt, das Einrasten muss mit einem „Klick“ zu hören sein (16). Zum Entfernen werden sie einfach abgezogen.

5.3 ZUBEHÖRTEIL FÜR POLSTERMÖBEL

Mit dem Schlauch am tragbaren Reiniger einklinken. Beim Einklinken muss das Einrasten der Sperrtaste zu spüren sein (15)(zum Entfernen den Adapter nach außen ziehen). Zum Reinigen von Sofas, Kissen, Sesseln und Matratzen die Haube am Zubehörteil für Polstermöbel anbringen (19).

5.4 FENSTERREINIGUNGSAUFSATZ

Zum Einklinken am Zubehörteil für Polstermöbel Haken A (17) unter Schlitz B (18) einsetzen (20), dann den Aufsatz drehen (21), so dass Haken C (17) in Schlitz D (18) eingreift (22).

Um den Fensterreinigungsaufsatz am Zubehörteil für Polstermöbel anbringen zu können, muss zuerst die Haube am Zubehörteil angebracht werden. Aufsatz nicht montieren, ohne vorher die Haube angebracht zu haben.

6. REINIGUNG VON FUSSBÖDEN

Vor dem Gebrauch des Geräts auf empfindlichen Oberflächen prüfen, dass der Teil, der die Oberfläche berührt, frei von Fremdkörpern ist, durch die Kratzer verursacht werden könnten.

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue ist ein Kombigerät, das als Staubsauger, als Dampfbesen zum hygienischen Reinigen von Fußböden oder im Kombimodus als saugender Dampfbesen zur Optimierung der Reinigungszeiten verwendet werden kann.

NUR SAUGEN

Vergewissern Sie sich, dass die Anweisungen in Kapitel 1 ausgeführt wurden, und wie in Kapitel 2 beschrieben fortfahren.

NUR DAMPFFUNKTION

Sicherstellen, dass die Anweisungen in Kapitel 1-3 ausgeführt wurden.

6.1 Dampfdruckstufe entsprechend der Art des zu reinigenden Bodenbelags einstellen (13).

Für harte Böden (Fliesen, Keramik usw.) empfehlen wir die **Mittlere Stufe**.

Für empfindliche Böden (Parkett, Laminat, Terrakotta usw.) empfehlen wir die **Niedrigste Stufe**.

6.2 Zum Entriegeln des Geräts aus der Parkposition einen Fuß auf die Bürste setzen und den Griff neigen (6), dann die Dampffunktionstaste (23) am Handgriff drücken und durch Bewegen des Besens vorwärts und rückwärts mit der Reinigung beginnen. Um den Dampfstrom zu unterbrechen, einfach die Dampftaste loslassen.

6.3 Die Bürste hat ein flexibles Gelenk, das eine leichte Reinigung auch von Ecken und Kanten von Möbeln und Wänden ermöglicht.

KOMBIMODUS: DAMPF / SAUGEN

Durch die kombinierte Verwendung von Dampf und Saugfunktion kann in einem Arbeitsgang der Staub entfernt und der Fußboden mit Dampf hygienisch gereinigt werden.

Wie in den Kapiteln 1, 2, 3 beschrieben vorgehen.

Während der Reinigung kann das Netzkabel in den oberen Haken eingehängt werden, um einer möglichen Behinderung vorzubeugen (7).

Bei Reinigungsarbeiten kann durch Verwendung des Tuchs der Fußboden feucht und hygienisch gereinigt werden. Auf diese Weise wird der durch den Dampf gelöste Schmutz vom Tuch aufgenommen.

Bevor der Aufsatz mit Tuch von der Bürste entfernt wird, einige Minuten warten, damit das Tuch abkühlen kann. Danach einen Fuß auf einen der beiden seitlichen Stifte des Aufsatzes setzen und Dampfbesen nach oben ziehen.

ACHTUNG: Zum Dampfreinigen die Bürste niemals ohne Aufsatz und Tuch benutzen.

ACHTUNG: Um ganz sicher zu gehen, vorher einen Test mit dem Dampfstrahl an einer nicht sichtbaren Stelle vornehmen, die mit dem Dampf behandelte Stelle trocknen lassen und kontrollieren, dass weder Farb- noch Formveränderungen eingetreten sind.

7. REINIGUNG VON FENSTERN, SPIEGELN UND GEFLIESTEN WÄNDEN

ACHTUNG: Für die Reinigung von Glasflächen bei niedrigen Temperaturen die Glasflächen vorwärmen, indem sie mit Dampf mit einem Abstand von ca. 50 cm behandelt werden.

Nur das tragbare Dampfreinigungsgerät verwenden.

Sicherstellen, dass die Anweisungen in Kapitel 3 befolgt wurden.

7.1 Den Schlauch mit dem tragbarem Dampfreiniger verbinden, dann das Zubehörteil für Polstermöbel und Fensterreinigungsaufsatz anbringen (siehe Punkte 5.3 - 5.4).

7.2 Die Dampfdruckstufe einstellen (13); für diese Oberflächenart wird die **Mittlere Stufe** empfohlen.

7.3 Zur Reinigung von Glasflächen und Spiegeln die Dampftaste (24) drücken, um die Oberfläche reichlich mit Dampf zu besprühen und dadurch den Schmutz zu lösen. Danach mit dem Aufsatz über die Oberfläche fahren, um Schmutz und Feuchtigkeit zu entfernen.

7.4 Zur Reinigung von Fliesen den Adapter mit Tuch am Schlauch verwenden und über die Oberfläche fahren, dabei die Dampftaste des tragbaren Reinigers (24) drücken, um Dampf austreten zu lassen und dadurch den Schmutz zu beseitigen.

8. REINIGUNG VON POLSTERN, SESSELN, KISSEN (Matratzen, Sofas, Autositze und -teppiche, ...)

ACHTUNG: Vor der Dampfbehandlung von Leder und Stoffen müssen die Anweisungen des Herstellers beachtet werden. Zudem muss ein Test an einer nicht sichtbaren Stelle oder einem Musterstück erfolgen. Die mit Dampf behandelte Oberfläche trocknen lassen, um sicher zu sein, dass weder Farb- noch Formveränderungen eingetreten sind.

Nur das tragbare Dampfreinigungsgerät verwenden.

Sicherstellen, dass die Anweisungen in Kapitel 3 befolgt wurden.

8.1 Die Dampfdruckstufe einstellen (13); für diese Oberflächenart wird die **Niedrigste Stufe** empfohlen.

8.2 Das Zubehörteil für Polstermöbel (siehe 5.3) mit Haube an den Schlauch und den tragbaren Dampfreiniger anschließen. Über

die Oberfläche fahren, dabei die Dampftaste des tragbaren Reinigers (24) drücken, um Dampf austreten zu lassen und dadurch den Schmutz zu beseitigen.

9. REINIGUNG VON SANITÄREINRICHTUNGEN, FUGEN ZWISCHEN FLIESEN UND KOCHFLÄCHEN, GRILL

Nur das tragbare Dampfreinigungsgerät verwenden.

Sicherstellen, dass die Anweisungen in Kapitel 3 befolgt wurden.

9.1 Die Dampfdüse (siehe 5.2) mit dem tragbaren Reinigungsgerät verbinden (auch der Anschluss an den Schlauch ist möglich, um schwer erreichbare Stellen zu reinigen).

9.2 Je nach Bedarf das am besten geeignete Zubehörteil anschließen:

- Dampfdüse zum Erreichen enger Stellen und für einen konzentrierteren Dampfstrahl.
- Rundbürste zum Entfernen von trockenem Schmutz und Kalk.
- Rundbürste mit Messingborsten zum Entfernen von Fett und verkrustetem Schmutz von widerstandsfähigen Oberflächen (Grill, Auto- oder Motorradfelgen usw.).
- Fugenzubehör, um Fliesenfugen zu reinigen oder Schmutz von sehr schmalen Oberflächen zu entfernen.

9.3 Die Dampfdruckstufe einstellen (13); für diese Oberflächenart wird die **Höchste Stufe** empfohlen.

9.4 Die Dampftaste des tragbaren Reinigungsgeräts (24) drücken, um Dampf auf die Oberfläche zu geben.

10. REINIGUNG VON MÖBELN UND EMPFINDLICHEN OBERFLÄCHEN

ACHTUNG: Vor der Behandlung der Oberfläche stets einen Test an einer versteckten Stelle ausführen und beobachten, wie diese auf die Dampfbehandlung reagiert.

Nur das tragbare Dampfreinigungsgerät verwenden.

Sicherstellen, dass die Anweisungen in Kapitel 3 befolgt wurden.

10.1 Die Dampfdüse an das tragbare Dampfreinigungsgerät anschließen (siehe 5.2) (14).

10.2 Die Dampfdruckstufe einstellen (13); für diese Oberflächenart wird die **Niedrigste Stufe** empfohlen.

10.3 Die Dampftaste des tragbaren Reinigungsgeräts (24) drücken und den Dampfstrahl auf ein Tuch richten.

ACHTUNG: Den Dampfstrahl niemals direkt auf die Oberfläche richten.

10.4 Mit dem zuvor mit Dampf behandelten Tuch die Oberfläche reinigen, ohne zu lange ein und dieselbe Stelle zu behandeln.

11. ANDERE ALLGEMEINE VERWENDUNGEN

ACHTUNG: Vor der Behandlung der Oberfläche stets einen Test an einer versteckten Stelle ausführen und beobachten, wie diese auf die Dampfbehandlung reagiert.

11.1 VORHÄNGE UND ÜBERVORHÄNGE AUFRISCHEN

Milben und Staub können von Vorhängen und Übervorhängen durch Dampfbehandlung des Stoffs direkt mit dem tragbaren Reinigungsgerät entfernt werden. Mit dem Dampf können Gerüche beseitigt und Farben aufgefrischt und so auch ein häufiges Waschen der Stoffe vermieden werden.

Für die Reinigung dieser Oberflächen den Dampfstrahl auf die **Niedrigste Stufe** einstellen.

11.2 FLECKEN VON TEPPICHEN UND POLSTERMÖBELN ENTFERNEN



ACHTUNG: Dampf. Verbrennungsgefahr!

Den Dampfstrahl direkt auf den Fleck richten und dabei so weit wie möglich neigen (niemals vertikal auf die zu behandelnde Oberfläche) und ein Tuch hinter den Fleck legen, sodass der vom Dampfdruck „weggeblasene“ Schmutz aufgenommen wird.

Für die Reinigung dieser Oberflächen den Dampfstrahl auf die **Niedrigste Stufe** einstellen.

11.3 PFLANZENPFLEGE UND RAUMBEFEUCHTUNG

Um Zimmerpflanzen zu pflegen, kann mit Dampf Staub von den Blättern entfernt werden. Das tragbare Dampfreinigungsgerät mit aufgesetztem Schlauch verwenden, um den Dampfstrahl leicht steuern zu können. Den Dampf aus einem Mindestabstand von 50 cm auf die Oberfläche sprühen und den Dampf auf die **Niedrigste Stufe** einstellen. Die Pflanzen können besser atmen, sind sauberer

und sehen schöner aus. Zusätzlich können Sie mit dem Dampf Frische in Ihre Zimmer bringen. Dies gilt vor allem für Räume, in denen geraucht wird. Dazu genügt es, den Dampfstrahl gleichmäßig gegen die Decke zu richten.

12. FEHLEN VON WASSER

Der Wasserstand ist dank des durchsichtigen Wasserbehälters immer erkennbar.

Wenn das Wasser im Tankinneren aufgebraucht ist, tritt kein Dampf mehr aus. Um fortzufahren, genügt es, den Wassertank wie in Kapitel 3 beschrieben aufzufüllen.

ACHTUNG: Hierfür muss in jedem Fall vorher der Netzstecker vom elektrischen Netz getrennt werden.

13. AUSWECHSELN DES KALKFILTERS

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue ist mit einem Filter mit speziellen Harzen ausgestattet, die Kalk binden können und die Lebensdauer Ihres Produkts verlängern.

Es wird empfohlen, den Filter drei Mal pro Jahr zu tauschen.

13.1 Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

13.2 Den Wasserbehälter des tragbaren Dampfreinigers entnehmen. Dazu die beiden seitlichen Tasten drücken und ihn nach außen hin ziehen (8).

13.3 Den alten Filter herausnehmen (25), indem er nach unten gezogen wird.

13.4 Den neuen Filter einsetzen, andrücken und überprüfen, ob er ordnungsgemäß eingesetzt ist (26), dann den Wassertank wieder einsetzen.

Die Kalkfilter sind in gut geführten Haushaltsgeschäften, den Autorisierten Kundendienstzentren und auf www.polti.com erhältlich.

14. LEEREN UND REINIGEN DES STAUBSAMMELBEHÄLTERS

14.1 Gerät durch Drücken des seitlichen Ein-/Ausschalters (10) ausschalten.

Netzkabel vom Stromnetz trennen (Stecker aus der Steckdose ziehen).

14.2 Staubauffangbehälter aus dem Staubsauger ausklinken, dazu die beiden Entriegelungstasten drücken (27).

14.3 Behälterfilter (28) herausnehmen und Filtergruppe (29) nach oben ziehen und entfernen.

14.4 Abdeckung der Filtergruppe gegen den Uhrzeigersinn drehen und entfernen, danach die Filtergruppe entleeren.

14.5 Staubauffangbehälter entleeren.

14.6 Staubauffangbehälter wieder zusammensetzen und wieder am Gerät einsetzen, und zwar in umgekehrter Reihenfolge wie vorher beschrieben.

Wir empfehlen, die Reinigung nach jedem Gebrauch durchzuführen.

ACHTUNG: Das Gerät nicht ohne den Staubsammelbehälter mit Filter verwenden.

Vor dem erneuten Gebrauch daran denken, das Netzkabel vollständig abzurollen. Der obere Haken dreht sich um 180°, sodass das Netzkabel schnell aufgewickelt werden kann.

ACHTUNG: Das Gerät nicht mit aufgerolltem Kabel an das Stromnetz angeschlossen lassen.

16.5 Der Haken zur Aufbewahrung von **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** an der Wand (31) kann mit den mitgelieferten Schrauben und 4 Bohrungen entsprechend der Platte an der Wand befestigt werden

15. ALLGEMEINE WARTUNG

Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Zur äußeren Reinigung des Geräts ausschließlich ein mit Leitungswasser befeuchtetes Tuch verwenden.

Alle Zubehörteile für die Dampfreinigung können unter fließendem Wasser gereinigt werden. Dabei darauf achten, dass diese vor erneutem Einsatz komplett getrocknet sind. Nach der Verwendung der Bürsten die Borsten in ihrer natürlichen Position abkühlen lassen, um Verformungen zu vermeiden.

Auf keinen Fall irgendwelche Reinigungsmittel verwenden.

Die mitgelieferten Tücher können unter Beachtung der Angaben auf dem Etikett gewaschen werden.

Die Filtergruppe und der Staubauffangbehälter können unter fließendem Wasser gereinigt werden. Dabei darauf achten, dass diese vor erneutem Einsatz komplett getrocknet sind.

Behälterfilter nur unter fließendem Wasser abspülen und leicht schütteln, um etwaige Schmutzreste und überschüssiges Wasser zu entfernen; vor dem Wiedereinsetzen in das Gerät den Filter an der Luft fern von Hitzequellen mindestens 24 Stunden lang trocknen lassen.

Der Filter muss ungefähr alle vier Monate gereinigt werden.

16. AUFBEWAHRUNG

16.1 Das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.

16.2 Den Wassertank vollständig entleeren, um einen etwaigen Wasseraustritt zu vermeiden.

16.3 Einige Minuten warten, bevor Sie das Bodentuch von der Bürste abnehmen, damit es abkühlen kann.

16.4 Das Stromkabel um die entsprechenden Kabelaufrollhaken (30) wickeln.

BEM-VINDO AO MUNDO DE Polti Vaporetto

A MÁQUINA DE LIMPEZA MULTIFUNÇÕES PARA SUPERFÍCIES 3
VEZES MAIS LIMPAS: ASPIRA COM A TECNOLOGIA CICLÓNICA,
HIGIENIZA COM O VAPOR TODOS OS PISOS E COM O LIMPADOR
PORTÁTIL HIGIENIZA TODAS AS SUPERFÍCIES LAVÁVEIS.

**Polti Vaporetto 3 CLEAN MATAS E ELIMINA
99,9% * DE VÍRUS, GERMES E BACTÉRIAS SEM O
AUXÍLIO DE DETERGENTES QUÍMICOS.**



ACESSÓRIOS PARA TODAS AS NECESSIDADES

Ao visitar o nosso site **www.polti.com** e nas melhores lojas de eletrodomésticos, encontrará uma vasta gama de acessórios para melhorar o desempenho e a praticidade de uso do seu aparelho e tornar as tarefas de casa ainda mais simples e rápidas.

Para verificar a compatibilidade dos acessórios do seu aparelho, procure pelo código PAEUXXXX / listado perto de cada acessório na página 4.

Se o código do acessório que deseja adquirir estiver neste manual, convidamo-lo a contactar o nosso Serviço de Apoio ao Cliente para mais informação.



REGISTE O SEU PRODUTO

Entre no site **www.polti.com** ou ligue para o Serviço Clientes Polti e registre o seu produto. Poderá usufruir de uma oferta especial de boas-vindas, nos países aderentes, e receber as últimas novidades Polti, para além de adquirir os acessórios e o material de consumo.

Para registar o seu produto, é necessário inserir, para além dos seus dados pessoais, o número de série (SN) que poderá ser encontrado na etiqueta prateada localizada na caixa ou debaixo do aparelho.

Para economizar tempo e ter sempre à disposição o número de série, insira-o no espaço específico no verso da capa deste manual.



CANAL OFICIAL DO YOUTUBE

Quer saber mais? Visite o nosso canal oficial:
www.youtube.com/poltispa.
Mostramos-lhe a eficácia da força natural e ecológica do vapor, tanto na passagem a ferro como nas tarefas de limpeza através de numerosos vídeos de Polti Vaporetto e de todos os demais produtos do mundo Polti.

Inscreva-se no canal para estar sempre atualizado relativamente aos nossos conteúdos de vídeo.

USO CORRETO DO PRODUTO

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue é destinado para o uso doméstico interno como aspirador de líquidos e aspirador de pó que remove material seco e/ou húmido (sujidade) das superfícies através da aplicação de vapor, de acordo com as descrições e instruções contidas neste manual. Solicita-se que as presentes instruções sejam lidas atentamente e guardadas. Em caso de perda do manual, é possível consultá-lo e/ou descarregá-lo através do site www.polti.com.

Aspirar exclusivamente a sujidade doméstica. Não aspirar diretamente de recipientes cheios de água ou de outros líquidos. Aspirar somente pequenas quantidades de água espalhada sobre superfícies na quantidade máxima prevista pelas presentes instruções de uso.

Verificar frequentemente o nível do balde de recolha de sujidade seca e húmida, prestando atenção para que não passe do **nível máximo** permitido.

Não utilizar para aspirar detritos e gesso, cimento e resíduos de canteiro e de trabalhos de alvenaria.

Não utilizar para aspirar terra, areia, etc.

Não utilizar para aspirar cinzas, fuligem e resíduos de combustão (lareira, churrasqueira, etc.).

Não utilizar para aspirar a poeira do toner e tinta de impressoras, fax e fotocopiadoras.

Não utilizar para aspirar objetos pontiagudos, cortantes e rígidos.

A POLTI S.p.A. reserva-se o direito de efetuar as modificações estéticas, técnicas e de fabricação que considerar necessárias, sem a obrigação de aviso prévio.

Antes de deixar a fábrica, todos os nossos produtos são submetidos a testes rigorosos. Portanto, **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue**, já pode conter água residual no reservatório.

O uso correto do produto é somente aquele indicado no presente manual de instruções. Qualquer outro uso pode danificar o aparelho e invalidar a garantia.

QUAL ÁGUA UTILIZAR

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue desenhado para funcionar com água da torneira com uma dureza média entre 8° e 20° f. Se a água da torneira contém muito calcário usar uma mistura composta por 50% de água da torneira e 50% de água desmineralizada disponível no mercado.

Aviso: informar-se sobre a dureza da água junto dos serviços técnicos municipais ou junto da entidade de fornecimento de água local.

Substitua periodicamente o filtro anticalcário, conforme o indicado no capítulo 13.

Não utilizar água destilada, água de chuva ou água que contenha aditivos (como, por exemplo, amido ou perfume) ou água produzida por outros eletrodomésticos, de amaciadores e jarras filtrantes.

Não introduzir substâncias químicas, naturais, detergentes, descalcificantes, etc.

POLTI VAPORETTO 3 CLEAN / 3 CLEAN_BLUE: 3 PRODUTOS NUM SÓ

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue é uma prática Vassoura a Vapor Multifunções que contém três produtos num só, pois pode ser utilizado no modo de aspirador de pó, no modo vassoura a vapor / lava-pisos ou como limpador a vapor portátil.

Permite desenvolver múltiplas funções de limpeza e tratar superfícies diferentes: pisos com diversos revestimentos (azulejos, cerâmico, mármore, parquet), superfícies de cozimento, exaustores de cozinha, filtros, sanitários, torneiras, juntas de azulejos, vidros e espelhos, estofos (sofás, poltronas, colchões, almofadas, interiores de automóveis), portas internas e armários, caloríferos, janelas, lojas e vestidos, plantas verdes.

*Testes efetuados num laboratório externo e independente atestaram que a escova a vapor Polti elimina e remove 99,9% dos vírus, germes e bactérias, se usada em conformidade com as instruções do presente manual com o pano em microfibra montado e durante um tempo de funcionamento contínuo de 30 segundos na área potencialmente contaminada.

1. MONTAGEM DO APARELHO COMO ASPIRADOR DE PÓ / VASSOURA A VAPOR

1.1 Tire o aparelho da embalagem, verificando o conteúdo e a integridade do produto.

1.2 Ligar o corpo central do aparelho à escova (1).

1.3 Desparafusar o parafuso da pega do aparelho. Inserir a pega no corpo central e apertar o parafuso com uma chave de fendas adequada (2).

ATENÇÃO: Verificar de vez em quando o aperto do parafuso.

1.4 Aplicar a estrutura, incluindo o pano, à escova (3) (apenas para utilização a vapor).

2. UTILIZAÇÃO COMO ASPIRADOR DE PÓ

Certificar-se de que o capítulo 1 tenha sido cumprido.

2.1 Desenrolar completamente e conectar o cabo de alimentação a uma tomada adequada (4) dotada de aterramento.

Utilizar o produto sempre com o cabo completamente desenrolado.

2.2 Deslocar o cursor da tecla de acendimento (5) localizado na pega. Desbloquear o aparelho da posição parking, posando um pé na escova e inclinar a pega (6). Proceder com a aspiração das superfícies.

Durante a limpeza, é possível inserir o cabo de alimentação no gancho superior, para evitar um possível obstáculo (7).

3. PREPARAÇÃO PARA USO COMO VASSOURA E LIMPADOR A VAPOR PORTÁTIL

3.1 Remover o depósito de água do aparelho, premindo os botões laterais e puxando para a parte exterior (8). Abrir a tampa do depósito, puxando-a para o exterior (9) e, de seguida, encher o depósito com água.

Não acrescentar outras substâncias ou aditivos no depósito.

3.2 Fechar a tampa no depósito e encaixá-lo no aparelho.

ATENÇÃO: Verificar que a tampa do depósito esteja corretamente inserida para evitar o escoamento de água.

Esta operação deverá ser feita sempre com o cabo de alimentação desconectado da rede elétrica.

3.3 Aplicar a estrutura, incluindo o pano, à escova (3).

3.4 Desenrolar completamente e conectar o cabo de alimentação a uma tomada adequada (4) dotada de aterramento.

Utilizar o produto sempre com o cabo completamente desenrolado.

3.5 Pressionar o interruptor lateral de acendimento (10). Acenderá a piscar o indicador luminoso de funcionamento (11) (cor verde). Aguardar que o indicador esteja aceso fixo (30 seg. aproximadamente, cor verde) (11). A este ponto, o aparelho está pronto.

LIMPADOR A VAPOR PORTÁTIL

3.6 Para utilizar o aparelho como Limpador a Vapor Portátil é preciso desengatá-lo do corpo central, pressionando a tecla superior e puxando para fora (12).

4. REGULAÇÃO VAPOR

É possível escolher entre 3 níveis configurados de fluxo de vapor. É suficiente pressionar a tecla de regulação do vapor (13) e configurar o nível de vapor com base nas utilizações. Daremos algumas sugestões para o uso da regulação:

- **Nível máximo** (☀): para remover incrustações, manchas, gordura;
- **Nível médio** (☁): para limpar vidros, pavimentos.
- **Nível mínimo** (☾): para limpar parquet e laminado, tecidos delicados, tapeçarias, sofás e colchões, etc., e para vaporizar plantas.

5. LIGAÇÃO DE ACESSÓRIOS

Os acessórios podem ser ligados diretamente ao Limpador a Vapor Portátil ou ao tubo flexível, para uma maior liberdade de movimentos.

5.1 TUBO FLEXÍVEL

Ligar o tubo flexível ao limpador portátil, até advertir o estalido do botão de bloqueio (14). Para remover o tubo flexível, pressionar o botão de bloqueio e puxar para fora (14).

5.2 LANÇA

A lança pode ser acoplada ao limpador portátil ou ao tubo flexível.

Ligar a lança ao limpador portátil, até advertir o estalido do botão de bloqueio (15).

Podem ser ligadas as escovinhas e o acessório para juntas à lança. Basta inseri-los na ponta da lança até ouvir o "click" de fixação (16). Para removê-los é suficiente extraí-los.

5.3 ACESSÓRIO PARA ESTOFOS

Encaixá-lo no limpador portátil através do tubo flexível. Encaixar até quando não se ouve o estalido do botão de bloqueio (15) (para removê-lo puxar o adaptador para fora). Aplicar a touca ao acessório para estofos (19) para limpar sofás, almofadas, poltronas e colchões.

5.4 ESTRUTURA LAVA-VIDROS

Encaixá-la no acessório para estofos inserindo o gancho A (17) sob a fissura B (18) (20), em seguida, rodar a estrutura (21), de forma a que o gancho C (17) fique bloqueado na fissura D (18) (22).

Para poder montar a estrutura lava-vidros ao acessório para estofos, é necessário aplicar primeiro a touca ao próprio acessório. Não montar a estrutura sem aplicar primeiro a touca.

6. LIMPEZA DOS PAVIMENTOS

Antes de utilizar o aparelho em superfícies delicadas, verificar se a parte em contato com a superfície esteja sem corpos estranhos que a possam riscar.

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue é um produto combinado que pode ser usado como um aspirador de pó, como vassoura a vapor, para lavar e higienizar os pavimentos ou em modalidade combinada vassoura a vapor com aspiração para otimizar os tempos de limpeza.

SOMENTE ASPIRAÇÃO

Certificar-se de que o capítulo 1 tenha sido cumprido e proceder como indicado no capítulo 2.

SOMENTE VAPOR

Certificar-se de que os capítulos 1, 2 e 3 tenham sido cumpridos.

6.1 Regular a intensidade do vapor com base no tipo de pavimento a tratar (13); para pavimentos duros (telhas, cerâmicas,...), aconselhamos o **Nível médio**.

para pavimentos delicados (parquete, laminados, tijoleira,...), aconselhamos o **Nível mínimo**.

6.2 Desbloquear o aparelho da posição parking, colocando um pé na escova e inclinar a pega (6), depois premir o botão vapor (23) inserido na pega e começar as operações de limpeza movimentando a vassoura para frente e para trás. Para interromper a distribuição de vapor, soltar o botão vapor.

6.3 A escova dispõe de uma articulação flexível que permite limpar facilmente também as esquinas e os cantos de móveis e paredes.

MODALIDADE COMBINADA: VAPOR / ASPIRAÇÃO

A utilização combinada de vapor e aspiração permite remover a poeira do pavimento e

higienizar com o vapor numa única passagem. Proceder conforme indicado nos capítulos 1-2-3.

Durante a limpeza, é possível inserir o cabo de alimentação no gancho superior, para evitar um possível obstáculo (7).

Nas operações de limpeza a utilização do pano permite lavar e higienizar os pisos. Desta forma a sujidade dissolvida pelo vapor é recolhida pelo próprio pano.

Antes de remover a estrutura com pano da escova, esperar alguns minutos para que o pano arrefeça. Em seguida, posicionar um pé sobre um dos dois pernos laterais da estrutura e puxar a vassoura a vapor para cima.

ATENÇÃO: Para a limpeza a vapor não utilizar a escova sem a estrutura com pano.

ATENÇÃO: Para uma maior segurança, efetuar previamente uma prova de distribuição de vapor numa parte escondida, deixar a parte vaporizada secar para verificar se não ocorrem alterações de cor ou deformações.

7. LIMPEZA DE VIDROS, ESPELHOS E PAREDES COM AZULEJOS

ATENÇÃO: Para a limpeza de superfícies de vidro em condições em que a temperatura é particularmente baixa, pré-aquecer os vidros começando a vaporizar a uma distância de aproximadamente 50 cm da superfície.

Utilizar apenas o Limpador a Vapor Portátil. Assegure-se que seguiu as indicações do capítulo 3.

7.1 Ligar o tubo flexível ao Limpador a Vapor Portátil, em seguida, ligar o acessório para estofos e a estrutura lava-vidros (ver pontos 5.3 - 5.4)

7.2 Regular a intensidade do vapor (13); para esta tipologia de superfície sugerimos o **Nível médio** de vapor.

7.3 Para a limpeza dos vidros e espelhos, vaporize abundantemente a superfície para dissolver a sujidade pressionando a tecla vapor (24). Em seguida, voltar a passar na superfície fazendo aderir a estrutura a fim de remover sujidade e humidade.

7.4 Para a limpeza de azulejos aplicar o adaptador com pano ligado ao tubo flexível

e passar na superfície, fazendo o vapor sair premindo a tecla vapor do Limpador portátil (24), para eliminar a sujidade.

8. LIMPEZA DOS ESTOFOS, POLTRONAS, ALMOFADAS (colchões, sofás, interiores dos carros, ...)

ATENÇÃO: Antes de tratar com vapor couros e tecidos, consultar as instruções do fabricante e efetuar um teste numa parte escondida ou numa amostra. Deixar secar a parte vaporizada para se certificar de que não se tenha verificado modificações na cor ou deformações.

Utilizar apenas o Limpador a Vapor Portátil.

Assegure-se que seguiu as indicações do capítulo 3.

8.1 Regular a intensidade do vapor (13); para esta tipologia de superfície sugerimos o **Nível mínimo** de vapor.

8.2 Ligar o acessório para estofos (ver 5.3) com touca ao tubo flexível e ao Limpador portátil a Vapor. Passar a superfície, fazendo sair o vapor pressionando a tecla de vapor do Limpador portátil (24), de forma a eliminar a sujidade.

9. LIMPEZA DE SANITÁRIOS, JUNTAS DE AZULEJOS E PLACAS DE FOGÕES, GRELHADOR

Utilizar apenas o Limpador a Vapor Portátil.

Assegure-se que seguiu as indicações do capítulo 3.

9.1 Ligar a lança (ver 5.2) ao Limpador a Vapor Portátil (é possível ligar a lança ao tubo flexível para atingir pontos de difícil acesso).

9.2 Ligar o acessório mais adequado segundo a necessidade:

- lança para atingir os pontos estreitos e para ter um jacto de vapor mais concentrado.
- escovinha redonda para remover a sujidade seca e o calcário.
- escovinha redonda com cerdas de latão para remover a gordura e a sujidade incrustada das superfícies mais resistentes (grelhador, jantes de automóvel ou de motos, etc.).
- acessório para juntas, para limpar as juntas dos azulejos ou para remover a sujidade de superfícies muito estreitas.

9.3 Regular a intensidade do vapor rodando o manípulo de regulação (13); para esta tipologia de superfície sugerimos o **Nível máximo** de vapor.

9.4 Pressionar a tecla vapor do Limpador portátil (24) e vaporizar a superfície.

10. LIMPEZA DE MÓVEIS E SUPERFÍCIES DELICADAS

ATENÇÃO: Antes de tratar a superfície, fazer sempre uma prova numa parte escondida e ver como reage ao tratamento a vapor.

Utilizar apenas o Limpador a Vapor Portátil.

Assegure-se que seguiu as indicações do capítulo 3.

10.1 Ligar a lança ao Limpador a Vapor Portátil (ver 5.2) (14).

10.2 Regular a intensidade do vapor (13); para esta tipologia de superfície sugerimos o **Nível mínimo** de vapor.

10.3 Pressionar a tecla de vapor do Limpador a Vapor Portátil (24) e dirigir o jato para um pano.

ATENÇÃO: Nunca direcionar o jato de vapor diretamente para a superfície.

10.4 Utilizar o pano anteriormente vaporizado para limpar a superfície evitando permanecer no mesmo local por muito tempo.

11. OUTROS USOS GERAIS

ATENÇÃO: Antes de tratar a superfície, fazer sempre uma prova numa parte escondida e ver como reage ao tratamento a vapor.

11.1 REAVIVAR CORTINAS E SANEFAS

É possível eliminar os ácaros e o pó das cortinas e sanefas vaporizando o tecido diretamente do Limpador Portátil. O vapor é capaz de remover o cheiro e deixar as cores mais vibrantes, diminuindo a frequência das lavagens dos tecidos.

Para essas superfícies, regular o vapor no **Nível mínimo**.

11.2 REMOVER AS MANCHAS DE TAPETES E ACOLCHOADOS



ATENÇÃO: Vapor.
Perigo de queimadura!

Direcionar o vapor diretamente na mancha, com a máxima inclinação possível (nunca na vertical com relação à superfície a ser limpa) e posicionar um pano após a mancha, para recolher a sujidade “assoprada” em razão da pressão do vapor.

Para essas superfícies, regular o vapor no **Nível mínimo**.

11.3 CUIDADO DAS PLANTAS E HUMIDIFICAÇÃO DOS AMBIENTES

Para cuidar das suas plantas de casa, é possível remover o pó das folhas com o vapor. Utilize o Limpador a vapor Portátil com o tubo flexível aplicado para poder direcionar facilmente o jato. Vaporizar a superfície usando, a uma distância mínima de 50 cm. Regular o vapor no **Nível mínimo**. As plantas respirarão melhor e ficarão mais limpas e brilhantes. Também é possível usar o vapor para refrescar os ambientes, especialmente aqueles frequentados por fumadores. É suficiente vaporizar a divisão dirigindo o jato para o teto e de forma homogênea.

12. FALTA DE ÁGUA

O depósito transparente permite ver sempre o nível de água.

Ao se esgotar a água presente no depósito interrompe-se a saída de vapor. Para retomar as operações, basta encher novamente o depósito de água tal como descrito no capítulo 3.

ATENÇÃO: Esta operação deve ser sempre feita depois de desligar a ficha de alimentação da rede elétrica.

13. SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO ANTICALCÁRIO

O Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue está equipado com um filtro que contém umas resinas especiais capazes de reter o calcário e prolongar a vida útil do seu produto.

Recomenda-se trocar o filtro 3 vezes por ano.

13.1 Desligar a ficha de alimentação da tomada elétrica.

13.2 Remover o depósito de água do Limpador a Vapor Portátil premindo os botões laterais e puxando para a parte exterior (8).

13.3 Remover o filtro antigo (25) puxando-o para baixo.

13.4 Posicionar o novo filtro efetuando pressão, verificar o perfeito encaixe (26) e, então, reposicionar o depósito de água.

Os filtros anticalcário estão disponíveis para compra nas melhores lojas de eletrodomésticos, nos Centros de Assistência Autorizados e no site www.polti.com.

14. ESVAZIAMENTO E LIMPEZA DO DEPÓSITO DE RECOLHA DO PÓ

14.1 Desligar o aparelho pressionando o interruptor lateral de acendimento (10).

Desligar o cabo de alimentação da rede elétrica.

14.2 Desengatar o depósito de recolha de pó do aspirador de pó, pressionando as duas teclas de desengate (27).

14.3 Extrair o filtro do depósito (28) e remover o grupo do filtro (29) puxando para cima.

14.4 Remover a tampa do grupo filtro girando-a no sentido anti-horário, depois esvaziar o grupo filtro.

14.5 Esvaziar o depósito de recolha do pó.

14.6 Reconstruir e reposicionar o depósito de recolha do pó no aparelho na ordem inversa àquela descrita anteriormente.

Recomendamos que a limpeza seja efetuada após cada uso.

ATENÇÃO: Não utilizar o aparelho sem o depósito recolhe pó com o filtro.

15. MANUTENÇÃO GERAL

Certificar-se de que o aparelho esteja desligado e desconectado da alimentação elétrica.

Para a limpeza externa do aparelho, utilizar exclusivamente um pano humedecido com água da torneira.

Todos os acessórios para a limpeza a vapor podem ser limpos com água corrente, certificando-se de que estejam completamente secos antes do uso sucessivo. Após o uso das escovinhas deixar as mesmas arrefecer na sua posição natural, para evitar qualquer deformação.

Não utilizar detergentes de nenhum tipo.

Os panos fornecidos podem ser lavados seguindo as instruções presentes na etiqueta. O grupo filtro e o depósito de recolha do pó podem ser limpos com água corrente, certificando-se de que estejam completamente secos antes da utilização sucessiva.

Enxaguar o filtro do depósito exclusivamente com água corrente e sacudir delicadamente, para eliminar eventuais resíduos de sujidade e a água em excesso. Antes de voltar a colocar o filtro no aparelho, deixá-lo secar naturalmente, longe de fontes de luz e calor, durante pelo menos 24 horas.

A limpeza do filtro deve ser realizada de 4 em 4 meses.

16. ARMAZENAMENTO

16.1 Desligue o aparelho e desconete-o da rede elétrica.

16.2 Esvaziar completamente o depósito de água, para evitar eventuais saídas de água.

16.3 Antes de retirar o pano para pavimentos da escova, aguardar alguns minutos para permitir que arrefeça.

16.4 Enrolar o cabo de alimentação em torno dos ganchos enroladores de cabo (30).

Antes de usar novamente o aparelho, lembrar-se de desenrolar o cabo de alimentação completamente. O gancho superior roda a 180° de forma a enrolar o cabo de alimentação rapidamente.

ATENÇÃO: Não deixar o aparelho conectado na tomada com o cabo enrolado.

16.5 O gancho de armazenamento para colocar o **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** na parede (31) pode ser fixado executando n.º 4 orifícios na posição indicada pela placa e utilizando os parafusos em dotação.

WITAMY W ŚWIECIE POLTI VAPORETTO

WIELOFUNKCYJNY MOP PAROWY Z ODKURZACZEM
DO TRZYKROTNIE OCZYSZCZONYCH POWIERZCHNI:
ODKURZA ZA POMOCĄ TECHNOLOGII CYKLONOWEJ,
DEZYNFEKUJE WSZYSTKIE PODŁOGI PRZY UŻYCIU PARY,
A DZIĘKI ODKURZACZOWI RĘCZNEMU DEZYNFEKUJE
WSZYSTKIE ZMYWALNE POWIERZCHNIE.
POLTI VAPORETTO 3 CLEAN ZABIJA I ELIMINUJE
99,9%* WIRUSÓW, DROBNOUSTROJÓW I
BAKTERII BEZ KONIECZNOŚCI STOSOWANIA
CHEMICZNYCH ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH.



AKCESORIA NA WSZYSTKIE POTRZEBY

Na naszej stronie internetowej **www.polti.com**, jak w najlepszych sklepach ze sprzętem AGD, znajdziesz szeroką gamę akcesoriów pozwalających zwiększyć wydajność i ułatwiających obsługę Twojego urządzenia oraz sprzątanie w domu.

Aby sprawdzić zgodność z urządzeniem, poszukaj kodu PAEUXXXX / obok każdej części wymienionej na stronie 4. Jeśli w niniejszej instrukcji nie podano kodu części, którą zamierzasz nabyć, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w celu uzyskania dalszych informacji.



ZAREJESTRUJ SWÓJ PRODUKT

Odwiedź stronę **www.polti.com** lub zadzwoń do Działu Obsługi Klienta Polti i zarejestruj swój produkt. W krajach uczestniczących w akcji możesz skorzystać ze specjalnej oferty powitalnej, otrzymywać na bieżąco najnowsze wiadomości od Polti, a także nabyć części i materiały eksploatacyjne.

W celu rejestracji produktu, oprócz danych osobowych należy podać numer seryjny (NS), który znajduje się na srebrnej etykiecie na pudełku i pod urządzeniem.

Aby zaoszczędzić czas i zawsze mieć pod ręką numer seryjny, wpisz go w miejscu przewidzianym na tylnej okładce niniejszego podręcznika.



OFICJALNY KANAŁ YOUTUBE

Chcesz wiedzieć więcej?
Odwiedź nasz oficjalny kanał: **www.youtube.com/poltispa**.
W wideo Polti Vaporetto pokażemy Ci skuteczność naturalnej i ekologicznej mocy pary zarówno podczas czynności prasowania, jak i czyszczenia, a także wszystkich innych produktów marki Polti.

Zasubskrybuj kanał, aby być na bieżąco z naszymi materiałami wideo!

PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE PRODUKTU

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue jest przeznaczony do użytku domowego w pomieszczeniach jako odkurzacz do pracy na mokro i sucho, który usuwa suchy i/lub mokry materiał (brud) z powierzchni poprzez wykorzystanie pary na podstawie opisu i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. Należy uważnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję; w przypadku jej zgubienia jest ona dostępna, również do pobrania, na stronie internetowej www.polti.com.

Odkurzać tylko zabrudzenia domowe.

Nie zasysać bezpośrednio z pojemników wypełnionych wodą lub innymi płynami. Możliwe jest zasysanie tylko niewielkich ilości wody rozproszonej na powierzchniach w maksymalnej ilości określonej w niniejszej instrukcji obsługi.

Należy często sprawdzać ilości suchych i mokrych zanieczyszczeń w pojemniku, upewniając się, że nie przekraczają one **maksymalnego dopuszczalnego poziomu**.

Nie stosować do odkurzania gruzu, tynku, cementu i pozostałości z placów budowy i prac murarskich.

Nie używać do odkurzania gleby i piasku/ziemi ogrodowej itp.

Nie stosować do odkurzania popiołu, sadzy i pozostałości po spalaniu (kominek, grill itp.).

Nie stosować do odkurzania pozostałości toneru i tuszu do drukarek faksów i kopiarek.

Nie stosować do odkurzania ostrych i sztywnych przedmiotów.

POLTI S.p.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian estetycznych, technicznych i konstrukcyjnych, jakie uzna za stosowne, bez wcześniejszego powiadomienia. Przed opuszczeniem zakładu wszystkie nasze produkty przechodzą rygorystyczne testy. Dlatego **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** może zawierać pozostałości wody w zbiorniku.

Użytkowanie produktu zgodne z przeznaczeniem oznacza wyłącznie użytkowanie wskazane w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie może prowadzić do uszkodzeń urządzenia i utraty gwarancji.

JAKIEJ UŻYWAĆ WODY?

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue zaprojektowano do pracy przy użyciu zwykłej wody wodociągowej o średniej twardości pomiędzy 8° a 20° f. Jeśli woda z kranu zawiera dużo kamienia, należy używać mieszanki w

postaci 50% wody wodociągowej i 50% wody demineralizowanej dostępnej na rynku.

Ostrzeżenie: informacje dotyczące twardości wody można uzyskać w miejscowym biurze gospodarki komunalnej lub w zakładzie wodociągów.

Należy okresowo wymieniać filtr antywapienny zgodnie z opisem zawartym w Rozdziale 13.

Nie używać wody destylowanej, deszczowej, wody zawierającej dodatki (takie jak skrobia, perfumy) ani wody przetwarzanej przez inne urządzenia, np. zmiękczacze i dzbanki filtrujące.

Nie wprowadzać substancji chemicznych i naturalnych, detergentów, odkamieniaczy itp.

POLTI VAPORETTO 3 CLEAN / 3 CLEAN_BLUE: 3 PRODUKTY W 1

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue to praktyczne urządzenie zawierające dwa produkty w jednym: może być używane jako mop parowy / urządzenie do czyszczenia podłóg lub jako przenośny odkurzacz parowy. Oferuje wiele funkcji czyszczenia i pielęgnację różnych powierzchni: podłóg z różnymi pokryciami (płytki, gres, marmur, parkiet), płyt grzewczych, okapów, sanitariatów, kranów i armatury, fug płytek, szkła i luster, tapicerki (sofy, fotele, materace, poduszki, wnętrza samochodów), drzwi wewnętrznych i drzwi szafek, grzejników i rolet, zasłon i ubrań, roślin zielonych.

*Testy przeprowadzone przez zewnętrzne i niezależne laboratoria potwierdzają, że mop parowy marki Polti zabija i eliminuje 99,9% wirusów, drobnoustrojów i bakterii, jeśli jest używany zgodnie ze wskazaniami zawartymi w niniejszej instrukcji, przy użyciu ściereczki z mikrofibry, działając nieprzerwanie przez 30 sekund na potencjalnie zanieczyszczonej powierzchni.

1. MONTAŻ URZĄDZENIA W KONFIGURACJI ODKURZACZA/ MOPA PAROWEGO

1.1 Wyjąć urządzenie z opakowania, sprawdzić jego zawartość oraz upewnić się, że produkt znajduje się w nienaruszonym stanie.

1.2 Podłączyć główny korpus urządzenia do szczotki (1).

1.3 Odkręcić śrubę z uchwytu urządzenia. Włożyć uchwyt do korpusu głównego i dokręcić śrubę odpowiednim śrubokrętem (2).

UWAGA: Od czasu do czasu należy sprawdzać dokręcenie śruby.

1.4 Nałożyć nakładkę wraz ze ściereczką na szczotkę (3) (dotyczy tylko czyszczenia parą).

2. UŻYCIĘ JAKO ODKURZACZA

Upewnić się, że wykonano czynności określone w Rozdziale 1.

2.1 Całkowicie odwinąć przewód zasilający i podłączyć go do odpowiedniego gniazda (4) z uziemieniem.

Produkt należy zawsze używać z całkowicie rozwiniętym przewodem.

2.2 Przesunąć suwak wyłącznika zasilania (5) umieszczony na uchwycie. Odblokować urządzenie z pozycji parkowania, stawiając jedną stopę na szczotce i przechylając uchwyt (6). Następnie przystąpić do odkurzania powierzchni.

Podczas czyszczenia przewód zasilający można umieścić na górnym haku, aby uniknąć ewentualnego zablokowania (7).

3. PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA W KONFIGURACJI MOPA I PRZENOŚNEJ MYJKI PAROWEJ

3.1 Wyjąć zbiornik na wodę z urządzenia, naciskając boczne przyciski i wyciągając go z obudowy (8). Otworzyć korek zbiornika, pociągając go na zewnątrz (9), a następnie napełnić zbiornik wodą.

Do zbiornika nie dodawać innych substancji ani dodatków.

3.2 Zakręcić korek zbiornika. Ponownie umieścić zbiornik w urządzeniu.

UWAGA: Sprawdzić, czy korek zbiornika jest prawidłowo umieszczony, aby zapobiec rozlaniu wody.

Czynność tę należy każdorazowo wykonywać po odłączeniu przewodu od źródła zasilania energią elektryczną.

3.3 Nałożyć ramkę wraz ze ściereczką na szczotkę (3).

3.4 Całkowicie odwinąć przewód zasilający i podłączyć go do odpowiedniego gniazda (4) z uziemieniem.

Produkt należy zawsze używać z całkowicie rozwiniętym przewodem.

3.5 Nacisnąć wyłącznik zasilania (10) z boku urządzenia. Kontrolka pracy (☺) (w kolorze zielonym) będzie migać. Początkowo, aż wskaźnik zacznie świecić światłem stałym (około 30 sekund, kolor zielony)(11). Urządzenie jest teraz gotowe.

PRZENOŚNA MYJKA PAROWA

3.6 Aby używać urządzenia jako przenośnej myjki parowej, należy odłączyć je od korpusu

głównego, naciskając górny przycisk i pociągając na zewnątrz (12).

4. REGULACJA WYRZUTU PARY

Można wybrać jeden z trzech poziomów strumienia pary. Wystarczy nacisnąć przycisk regulacji wyrzutu pary (13) i ustawić strumień pary w zależności od potrzeb. Poniżej zamieszczono kilka wskazówek dotyczących korzystania z regulacji:

- **Poziom maksymalny** (☼): do usuwania osadów, plam, tłuszczu;
- **Poziom średni** (☼): do czyszczenia szyb, podłóg.
- **Poziom minimalny** (☼): do czyszczenia parkietów i podłóg laminowanych, tkanin delikatnych, tapicerki, sof i materacy itp. oraz do odświeżania roślin.

5. PODŁĄCZANIE AKCESORIÓW

Akcesoria można podłączyć bezpośrednio do przenośnej myjki parowej lub do rury elastycznej, co zapewnia większą swobodę ruchów.

5.1 RURA ELASTYCZNA

Podłączyć rurę elastyczną do myjki ręcznej, aż do usłyszenia kliknięcia przycisku blokady (14). Aby wyjąć rurę elastyczną, należy nacisnąć przycisk blokujący i pociągnąć na zewnątrz (14).

5.2 LANCA

Lanca może być podłączona do myjki ręcznej lub rury elastycznej.

Podłączyć lancę do myjki ręcznej, aż do usłyszenia kliknięcia przycisku blokady (15).

Do lancy można podłączyć szczoteczki i sprzęt do fug. Wystarczy założyć je na końcówkę lancy do momentu usłyszenia „kliknięcia” blokady (16). Aby je zdjąć, wystarczy je wyciągnąć.

5.3 ELEMENT DO TAPICERKI

Podłączyć go do myjki ręcznej za pomocą rury elastycznej. Wsuwać, aż przycisk blokujący (15) zatrześnie się we właściwym położeniu (aby zdjąć element, należy pociągnąć adapter na zewnątrz). Nałożyć powłóczkę na element do tapicerki (19), aby wyczyścić sofy, poduszki, fotele i materace.

5.4 NAKŁADKA DO MYCIA SZYB

Zamocować element do tapicerski, wsuwając hak A (17) w szczelinę B (18) (20), a następnie obrócić nakładkę (21) tak, aby hak C (17) zablokował się w szczelinie D (18) (22).

Aby móc zamontować nakładkę do mycia szyb do elementu do tapicerki, należy najpierw nałożyć powłoczkę na akcesorium. Nie należy montować nakładki bez uprzedniego nałożenia powłoczki.

6. CZYSZCZENIE PODŁÓG

Przed użyciem urządzenia na delikatnych powierzchniach należy sprawdzić, czy część kontaktująca się z powierzchnią jest wolna od ciał obcych, które mogłyby być przyczyną zarysowań.

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue to produkt wielofunkcyjny, który może być używany jako odkurzacz, jako mop parowy, do mycia i dezynfekcji podłóg lub jako połączenie mopa parowego i odkurzacza, co optymalizuje czas czyszczenia.

TYLKO ZASYSANIE

Upewnić się, że wykonano czynności określone w Rozdziale 1 i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w Rozdziale 2.

TYLKO PARA

Upewnić się, że wykonano czynności określone w Rozdziałach 1-3.

6.1 Dostosować intensywność pary (13) do rodzaju czyszczonej podłogi;

Do podłóg twardych (płytki, ceramika itp.) zalecamy **poziom średni**.

W przypadku podłóg delikatnych (parkiet, laminat, wypalana glina itp.) zalecamy **poziom minimalny**.

6.2 Odblokować urządzenie z pozycji parkowania, stawiając jedną stopę na szczotce i przechylając uchwyt (6), a następnie nacisnąć przycisk wyrzutu pary (23) na uchwycie i rozpocząć czyszczenie, przesuwając urządzenie w przód i w tył. Aby zatrzymać dostarczanie pary, zwolnić przycisk wyrzutu pary.

6.3 Urządzenie jest wyposażone w elastyczny przegub, dzięki czemu można łatwo czyścić również narożniki oraz krawędzie mebli i ścian.

TRYB ŁĄCZONY:

PARA / ZASYSANIE

Połączenie pary i odkurzacza umożliwia usuwanie kurzu z podłogi i dezynfekcję parą za jednym pociągnięciem.

Postępować zgodnie z opisem podanym w Rozdziałach 1-2-3.

Podczas czyszczenia przewód zasilający można umieścić na górnym haku, aby uniknąć ewentualnego zablokowania (7).

W procesie sprzątania użycie mopa umożliwi mycie i odkażanie podłóg, podczas którego brud rozpuszczony przez parę wodną jest zbierany przez mop.

Przed zdjęciem nakładki ze ściereczką ze szczotki należy odczekać kilka minut, aby ściereczka ostygła. Następnie umieścić jedną stopę na jednym z dwóch bocznych gwintów nakładki i pociągnąć mop parowy do góry.

UWAGA: W przypadku czyszczenia parą nie należy używać szczotki bez nakładki ze ściereczką.

UWAGA: W celu zapewnienia jeszcze większego stopnia bezpieczeństwa należy przewencyjnie przeprowadzić próbę wypuszczenia strumienia pary na ukrytej części i odczekać aż wyschnie, aby sprawdzić, czy nie wystąpiły żadne zmiany koloru ani odkształcenia.

7. CZYSZCZENIE SZYB, LUSTER I PŁYTEK CERAMICZNYCH

UWAGA: W przypadku czyszczenia powierzchni szklanych w niskich temperaturach należy wstępnie podgrzać szkło, spryskać je parą z odległości około 50 cm od powierzchni.

Należy używać wyłącznie przenośnej myjki parowej.

Upewnić się, że wykonano czynności określone w Rozdziale 3.

7.1 Podłączyć rurę elastyczną do ręcznej myjki parowej, a następnie zamocować element do tapicerki i nakładkę do mycia szyb (patrz punkty 5.3 - 5.4).

7.2 Dostosować intensywność pary (13); dla tego typu powierzchni zalecamy **poziom średni**.

7.3 W przypadku czyszczenia szyb i luster należy dokładnie spryskać powierzchnię w celu usunięcia zabrudzeń, naciskając przycisk wyrzutu pary (24). Następnie ponownie oczyścić powierzchnię, przykładając do niej nakładkę w celu usunięcia brudu i wilgoci.

7.4 Do czyszczenia płytek użyć adaptera ze ściereczką podłączoną do rury elastycznej. Następnie przetrzeć powierzchnię, uwalniając parę poprzez naciśnięcie przycisku wyrzutu pary na myjce ręcznej (24), aby usunąć brud.

8. CZYSZCZENIE TAPICERKI, FOTELI, PODUSZEK (materace, sofy, wnętrze samochodów itp.)

UWAGA: Przed skorzystaniem z funkcji wyrzutu pary na skórkach i tkaninach należy zapoznać się z instrukcjami producenta i zawsze przeprowadzać test na ukrytej części lub próbce. Pozostawić część poddaną czyszczeniu parą do wyschnięcia, aby sprawdzić, czy nie doszło do zmiany koloru lub odkształcenia.

Należy używać wyłącznie przenośnej myjki parowej.

Upewnić się, że wykonano czynności określone w Rozdziale 3.

8.1 Dostosować intensywność pary (13); dla tego typu powierzchni zalecamy **poziom minimalny**.

8.2 Podłączyć element do tapicerki (patrz 5.3) z nakładką do rury elastycznej i przenośnej myjki parowej. Przetrzeć powierzchnię, uwalniając parę poprzez naciśnięcie przycisku wyrzutu pary na myjce ręcznej (24), aby usunąć brud.

9. CZYSZCZENIE SANITARIATÓW, FUG MIĘDZY PŁYTKAMI CERAMICZNYMI I PŁYTAMI GRZEJNYMI, KRANÓW I GRILLÓW

Należy używać wyłącznie przenośnej myjki parowej.

Upewnić się, że wykonano czynności określone w Rozdziale 3.

9.1 Podłączyć lancę (patrz 5.2) do ręcznej myjki parowej (można podłączyć lancę do rury elastycznej, aby dotrzeć do trudno dostępnych miejsc).

9.2 W razie potrzeby podłączyć akcesoria najbardziej wskazane dla danej powierzchni:

- lancę, aby dotrzeć do wąskich miejsc i usunąć bardziej skoncentrowany strumień pary.
- okrągłą szczotkę do usuwania zaschniętego brudu i kamienia.
- okrągłą szczotkę z mosiężnym włosiem do usuwania tłuszczu i zaschniętego brudu z twardych powierzchni (grille, felgi samochodowe lub motocyklowe itp.).
- element do fug do czyszczenia fug między płytkami ceramicznymi lub usuwania brudu z bardzo wąskich powierzchni.

9.3 Dostosować intensywność pary (13); dla tego typu powierzchni zalecamy **poziom maksymalny**.

9.4 Nacisnąć przycisk wyrzutu pary na myjce ręcznej (24), a następnie spryskać powierzchnię parą.

10. CZYSZCZENIE MEBLI I DELIKATNYCH POWIERZCHNI

UWAGA: Przed przystąpieniem do czyszczenia powierzchni należy zawsze wykonać test na ukrytej części, aby sprawdzić, jak reaguje na działanie pary.

Należy używać wyłącznie przenośnej myjki parowej.

Upewnić się, że wykonano czynności określone w Rozdziale 3.

10.1 Podłączyć lancę do przenośnej myjki parowej (patrz 5.2)(14).

10.2 Dostosuj intensywność pary (13); dla tego typu powierzchni zalecamy **poziom minimalny**.

10.3 Nacisnąć przycisk pary na przenośnej myjce parowej (24) i skierować strumień na ściereczkę.

UWAGA: Nigdy nie kierować strumienia parą bezpośrednio na powierzchnię.

10.4 Użyć ściereczki uprzednio spryskanej parą do oczyszczenia powierzchni, unikając naciskania na to samo miejsce.

11. INNE ZASTOSOWANIA

UWAGA: Przed przystąpieniem do czyszczenia powierzchni należy zawsze wykonać test na ukrytej części, aby sprawdzić, jak reaguje na działanie pary.

11.1 ODŚWIEŻANIE FIRAN I ZASŁON

Roztacza i kurz można usunąć z zasłon i żaluzji, kierując strumień pary na tkaninę bezpośrednio z przenośnej myjki parowej. Para jest zdolna usuwać zapachy i ożywić kolory, ograniczając częstotliwość prania tkanin.

W przypadku takich powierzchni należy ustawić wytwarzanie pary na **minimalnym poziomie**.

11.2 USUWANIE PŁAM Z DYWANÓW I TAPICERKI



UWAGA: Para.

Niebezpieczeństwo oparzenia!

Skierować strumień pary bezpośrednio na plamę przy możliwie jak największym nachyleniu (nigdy w pozycji pionowo w stosunku do czyszczonej powierzchni) i nałożyć szmatkę na plamę w celu zebrania

brudu „zdmuchniętego” przez ciśnienie pary. W przypadku takich powierzchni strumień pary należy ustawić na **minimalnym poziomie**.

11.3 PIELĘGNACJA ROŚLIN I NAWILŻANIE POWIETRZA W POMIESZCZENIACH

Aby zadbać o rośliny domowe, można usunąć kurz z liści za pomocą pary. Użyć przenośnej myjki parowej z podłączoną rurą elastyczną, aby łatwo skierować strumień. Spryskać powierzchnię z odległości co najmniej 50 cm, ustawić wyrzut parę na **minimalny poziom**. Rośliny będą lepiej oddychać, będą czystsze i nabłyszczane. Istnieje także możliwość wykorzystania pary do odświeżania pomieszczeń, w szczególności tych, w których obecny jest dym papierosowy. Wystarczy skierować równomierny strumień pary w stronę sufitu.

12. BRAK WODY

Przezroczysty zbiornik pozwala kontrolować poziom wody.

Po zużyciu wody zawartej w zbiorniku, para przestanie się wydostawać. Aby wznowić pracę, wystarczy napełnić zbiornik zgodnie ze wskazówkami zawartymi w Rozdziale 3.

UWAGA: Czynność tę należy każdorazowo wykonywać po odłączeniu wtyczki od źródła zasilania energią elektryczną.

13. WYMIANA FILTRA ANTYWAPIENNEGO

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue jest wyposażony w filtr zawierający specjalne żywice, które zatrzymują kamień i wydłużają żywotność produktu.

Zaleca się wymianę filtra 3 razy w roku.

13.1 Odłączyć wtyczkę zasilania od gniazda elektrycznego.

13.2 Wyjmij zbiornik na wodę z przenośnej myjki parowej, naciskając boczne przyciski i wyciągając go z obudowy (8).

13.3 Wyjąć stary filtr (25), pociągając go w dół.

13.4 Włożyć nowy filtr, dociskając go i sprawdzając, czy został idealnie dopasowany (26), a następnie założyć zbiornik wody.

Filtry antywapienne można nabyć w autoryzowanych punktach pomocy technicznej oraz na stronie www.polti.com.

14. OPRÓŻNIANIE I CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA KURZ

14.1 Wyłączyć urządzenie, przyciskając wyłącznik zasilania (10) z boku urządzenia.

Odłączyć kabel zasilający od sieci elektrycznej.

14.2 Odłączyć pojemnik na kurz od odkurzacza, naciskając dwa przyciski zwalniające (27).

14.3 Wyciągnąć pojemnik filtra (28) i wyjąć zespół filtra (29), pociągając go do góry.

14.4 Zdjąć pokrywę zespołu filtra, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie opróżnić zespół filtra.

14.5 Opróżnij pojemnik na kurz.

14.6 Zmontować i umieścić pojemnik na kurz na urządzeniu, postępując w odwrotnej kolejności do opisanej powyżej.

Zalecamy czyszczenie po każdym użyciu.

UWAGA: Nie używać urządzenia bez zamontowanego pojemnika na kurz oraz filtra.

15. KONSERWACJA OGÓLNA

Upewnić się, że urządzenie zostało wyłączone i odłączone od źródła zasilania energią elektryczną.

Do czyszczenia zewnętrznej strony urządzenia używać wyłącznie szmatki zwilżonej wodą z kranu.

Wszystkie akcesoria do czyszczenia parą można myć pod bieżącą wodą. Przed kolejnym użyciem należy upewnić się, że są zupełnie suche. Po użyciu szczoteczki należy pozostawić włosie do ostygnięcia w naturalnej pozycji, aby uniknąć jego odkształcenia.

Nie używać żadnego rodzaju detergentów.

Ściereczki zawarte w zestawie można prać zgodnie z instrukcjami na etykiecie.

Filtr i pojemnik na kurz można myć pod bieżącą wodą, upewniając się, że są całkowicie suche przed kolejnym użyciem.

Oplukać pojemnik na filtr wyłącznie pod bieżącą wodą i delikatnie nim potrząsnąć, aby usunąć wszelkie pozostałości brudu i nadmiar wody; pozostawić filtr do wyschnięcia z dala od źródeł ciepła przez co najmniej 24 godziny przed ponownym umieszczeniem go w urządzeniu.

Filtr należy czyścić średnio co cztery miesiące.

16. PRZECHOWYWANIE

16.1 Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania energią elektryczną.

16.2 Całkowicie opróżnić zbiornik na wodę, aby zapobiec jej wyciekaniu.

16.3 Przed zdjęciem ściereczki do podłóg ze szczotki należy odczekać kilka minut, dopóki nie ostygnie.

16.4 Owinąć przewód zasilający na uchwyty na kabel (30).

Przed ponownym użyciem urządzenia należy pamiętać o całkowitym rozwinięciu kabla zasilającego. Górny hak na kabel obraca się o 180°, co pozwala szybko rozwinąć kabel zasilający.

UWAGA: Nie trzymać urządzenia z owiniętym kablem podłączonego do gniazd zasilającego.

16.5 Hak do umieszczenia **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** na ścianie (31) można przymocować, wierząc 4 otwory w miejscu wskazanym na tabliczce i przy użyciu dostarczonych śrub.

WELKOM IN DE WERELD VAN Polti Vaporetto

DE MULTIFUNCTIONELE BEZEM VOOR 3 KEER SCHONE
OPPERVLAKKEN: STOFZUIGT MET CYCLONISCHE TECHNOLOGIE,
REINIGT ALLE VLOEREN MET STOOM EN REINIGT MET DE
HANDSTOFZUIGER ALLE AFWASBARE OPPERVLAKKEN.
Polti Vaporetto 3 CLEAN DOODT EN VERWIJDERT
99,9 %* VAN DE VIRUSSEN EN BACTERIËN ZONDER
CHEMISCHE REINIGINGSMIDDELEN



HULPSTUKKEN VOOR ALLE BEHOEFTE

Op onze website **www.polti.com** en in de beste winkels die huishoudelijke apparaten verkopen vindt u een uitgebreid gamma hulpstukken om de prestaties en het gebruiksgemak van uw apparaat te verbeteren, waardoor schoonmaken nog eenvoudiger wordt.

Om de compatibiliteit met uw apparaat te controleren, zoek de code PAEUXXXX / naast elk hulpstuk op pagina 4. Als u de code van het toebehoren dat u wil aankopen niet in deze handleiding terugvindt, neem contact op met onze servicedienst voor meer informatie.



REGISTREER UW PRODUCT

Ga naar de website **www.polti.com** of bel naar de servicedienst van Polti en registreer uw product. In de deelnemende landen kunt u genieten van een speciaal welkomstaanbod en altijd op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen van Polti, als ook hulpstukken en verbruiksmateriaal aankopen.

Om uw product te registreren dient u, naast uw persoonlijke gegevens, het serienummer (SN) in te voeren dat zich op het zilveren label op de doos en onder het apparaat bevindt.

Om tijd te besparen en om het serienummer altijd binnen handbereik te hebben, noteer het in de ruimte die hiervoor voorzien is op de achterkant van de cover van deze handleiding.



OFFICIEEL YOUTUBE-KANAAL

Wil u meer weten? Bezoek ons officiële kanaal: www.youtube.com/poltispa. We tonen de efficiëntie van de natuurlijke en milieuvriendelijke kracht van stoom, zowel voor het strijken als voor het reinigen, aan de hand van talrijke video's van Polti Vaporetto en alle andere producten van Polti.

Schrijf u in op ons kanaal om op de hoogte te blijven van onze video's!

CORRECT GEBRUIK VAN HET PRODUCT

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue is bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis als een vloeistof- en stofzuiger die droog en/of nat materiaal (vuil) van oppervlakken verwijdt door stoom toe te passen, volgens de beschrijvingen en instructies in deze handleiding. Lees deze instructies aandachtig en bewaar ze zorgvuldig; als u ze verliest, kunt u de handleiding raadplegen op en/of downloaden van de website [web www.polti.com](http://www.polti.com).
Zuig alleen huishoudelijk vuil.

Adem niet rechtstreeks in boven containers gevuld met water of andere vloeistoffen. Zuig alleen kleine hoeveelheden water op die op oppervlakken zijn verspreid in de maximale hoeveelheid die in deze gebruiksaanwijzing wordt vermeld.

Controleer regelmatig het niveau van de opvangbak voor droog en nat vuil en zorg ervoor dat dit niet hoger is dan het maximaal toegestane **niveau**.

Niet gebruiken op puin en gips, cement en resten van bouwterreinen en metselwerk.

Niet gebruiken op aarde en zand/tuinaarde etc.

Niet gebruiken op as, roet en verbrandingsresten (schoorsteen, barbecue enz.).

Niet gebruiken op tonerpoeder en inkt van faxprinters en kopieerapparaten.

Zuig geen scherpe, snijdende en onbuigzame voorwerpen naar binnen.

De firma POLTI S.p.A. behoudt zich het recht voor om zonder kennisgeving vooraf esthetisch of technische wijzigingen of wijzigingen aan de constructie aan te brengen die POLTI nodig acht.

Voordat onze producten de fabriek verlaten, worden ze uitvoerig getest. Daarom kan **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** nog testwater in het reservoir bevatten.

De enige correcte manier om het apparaat te gebruiken is vermeld in deze handleiding. Elk ander gebruik kan het apparaat beschadigen en de garantie doen vervallen.

WELK WATER IS GESCHIKT

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue is ontworpen om gebruikt te worden met normaal leidingwater met een gemiddelde hardheid van 8° tot 20° f. Als het leidingwater veel kalk bevat, gebruik dan een mengsel van 50 % leidingwater en 50 % commercieel verkrijgbaar gedemineraliseerd water.

Waarschuwing: neem contact op met de technische dienst van uw gemeente of de plaatselijke watermaatschappij voor informatie betreffende de hardheid van het water.

Vervang het kalkfilter regelmatig zoals beschreven in hoofdstuk 13.

Gebruik geen gedistilleerd water, regenwater of water met additieven (zoals bijvoorbeeld zetmeel, parfum) of water dat geproduceerd wordt door andere huishoudapparaten, waterontharders of filterkaraffen.

Giet geen chemische, natuurlijke, reinigende, schurende stoffen enz. in het apparaat.

POLTI VAPORETTO 3 CLEAN / 3 CLEAN_BLUE: 3 PRODUCTEN IN 1

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue is een praktische multifunctionele stoombezem die drie producten in één bevat, aangezien hij zowel als stofzuiger, stoomreiniger/vloerreiniger en als draagbare stoomreiniger gebruikt kan worden.

Het maakt meerdere reinigingsfuncties en de behandeling van verschillende oppervlakken mogelijk: vloeren met verschillende bekledingen (tegels, porselein, marmer, parket), kookplaten, filterkappen, sanitair, kranen en fittingen, tegelvoegen, glas en spiegels, bekleding (banken, fauteuils, matrassen, kussens, auto-interieur), binnendeuren en kastdeuren, radiatoren en rolluiken, gordijnen en kleding, groene planten.

* Door derden uitgevoerde testen in onafhankelijke laboratoria tonen aan dat de stoomreiniger van Polti 99,9 % van de virussen en bacteriën verwijdt als hij volgens de instructies in deze handleiding en gedurende 30 seconden op de mogelijk besmette zone gebruikt wordt.

1. MONTAGE VAN HET APPARAAT ALS STOFZUIGER / STOOMBEZEM

1.1 Haal het apparaat uit de verpakking, controleer de inhoud en de integriteit van het product.

1.2 Sluit het hoofdgedeelte van het apparaat aan op de borstel (1).

1.3 De schroef van de apparaat handgreep losdraaien. Plaats de handgreep in het centrale gedeelte en draai de schroef weer vast met een geschikte schroevendraaier (2).

LET OP: Controleer regelmatig of de schroef goed vastgedraaid is.

1.4 Breng het frame, inclusief de doek aan op de borstel (3) (alleen voor gebruik met stoomreiniging).

2. GEBRUIK ALS STOFZUIGER

Verzekert u ervan dat Hoofdstuk 1 is uitgevoerd.

2.1 Wikkel de voedingskabel volledig af en sluit deze aan op een geschikt stopcontact (4) met aarding.

Gebruik het product altijd met de kabel volledig afgewikkeld.

2.2 Schuif de schuifknop van de inschakelknop (5) op de handgreep. Ontgrendel het apparaat uit de parkeerstand door een voet op de borstel te zetten en de handgreep te kantelen (6). Zuig de oppervlakken.

Tijdens het reinigen kan de voedingskabel in de bovenste haak worden gestoken om struikelingen te voorkomen (7).

3. VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK ALS BEZEM EN DRAAGBARE STOOMREINIGER

3.1 Verwijder het waterreservoir uit het apparaat door op de knoppen aan de zijkant te drukken en naar buiten te trekken (8). Open de dop van het reservoir door hem naar buiten te trekken (9) en vul het reservoir met water.

Voeg geen anders stoffen toe aan het reservoir.

3.2 Sluit de dop van het reservoir en bevestig deze weer op het apparaat.

LET OP: Controleer of de reservoirdop goed op zijn plaats zit om het lekken van water te voorkomen.

Deze handelingen mogen alleen uitgevoerd worden wanneer het toestel losgekoppeld is van het elektriciteitsnet.

3.3 Breng het frame, inclusief de doek, aan op de borstel (3).

3.4 Wikkel de voedingskabel volledig af en sluit deze aan op een geschikt stopcontact (4) met aarding.

Gebruik het product altijd met de kabel volledig afgewikkeld.

3.5 Druk op de stroomschakelaar aan de zijkant (10). Het controlelampje knippert (☺) (groen). Wacht tot het controlelampje continu brandt (ca. 30 sec., groen)(11). Nu is het apparaat gebruiksklaar.

DRAAGBARE STOOMREINIGER

3.6 Om het apparaat als draagbare stoomreiniger te gebruiken, moet het worden losgemaakt van het hoofdgedeelte door op de bovenste knop te drukken en naar buiten te trekken (12).

4. STOOMREGELING

U kunt kiezen uit 3 ingestelde stoomsterktes. Druk gewoon op de stoomregelknop (13) en stel het stoomniveau in volgens gebruik. Hier volgen enkele suggesties voor de het regelen van de stoom:

- **Maximaal niveau** (☺): voor het verwijderen van korsten, vlekken, vet;
- **Medium niveau** (☺): voor het reinigen van glas, vloeren.
- **Minimaal niveau** (☺): voor het reinigen van parket en laminaatvloeren, delicate stoffen, bekleding, sofa's en matrassen etc. en voor het besproeien van planten.

5. AANSLUITING VAN DE OPTIONELE HULPSTUKKEN

De accessoires kunnen rechtstreeks worden aangesloten op de draagbare stoomreiniger of op de slang, voor meer bewegingsvrijheid.

5.1 SLANG

Sluit de slang aan op de handstofzuiger totdat de vergrendelknop (14) vastklikt. Om de slang te verwijderen, drukt u op de vergrendelknop en trekt u hem naar buiten (14).

5.2 LANS

De lans kan worden gekoppeld aan de handstofzuiger of de slang.

Sluit de lans aan op de handstofzuiger totdat de vergrendelknop (15) vastklikt.

Op de lans kunnen de borsteltjes en het voegenaccessoire worden aangesloten. Steek ze gewoon op de lanspunt totdat u de 'klik' van de bevestiging hoort (16). Om ze te verwijderen, trekt u ze er gewoon eruit.

5.3 ACCESSOIRE VOOR BEKLEDING

Bevestig deze via de slang aan de handstofzuiger. Vergrendel totdat de vergrendelknop (15) vastklikt (om te verwijderen, trekt u de adapter naar buiten). Bevestig de kap op het bekledingsaccessoire (19) om banken, kussens, fauteuils en matrassen te reinigen.

5.4 RAAMREINIGINGSFRAME

Bevestig het bekledingsaccessoire door de haak A (17) onder de gleuf B (18)(20) te steken en draai vervolgens het frame (21) zodat de haak C (17) in de gleuf D (18)(22) grijpt.

Om het raamreinigingsframe op het bekledingsaccessoire te kunnen monteren, moet de kap eerst op het accessoire zelf worden bevestigd. Monteer het frame niet zonder eerst de kap te hebben aangebracht.

6. REINIGEN VAN VLOEREN

Voor u het apparaat op delicate oppervlakken gebruikt, controleer of het deel van het apparaat dat in contact komt met het oppervlak geen voorwerpen bevat die krassen kunnen veroorzaken.

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue is een combinatieproduct dat kan worden gebruikt als stofzuiger, als stoombezem, om vloeren te wassen en te ontsmetten of in een gecombineerde werking als stoombezem met afzuiging om de schoonmaaktijden te optimaliseren.

ALLEEN STOFZUIGEN

Controleer of Hoofdstuk 1 is uitgevoerd en ga verder zoals aangegeven in Hoofdstuk 2.

ALLEEN STOOM

Controleer of de hoofdstukken 1-3 zijn uitgevoerd.

6.1 Pas de stoomintensiteit (13) aan het type vloer aan dat behandeld moet worden; voor harde vloeren (tegels, keramiek ...) raden we het **Medium niveau** aan;

voor kwetsbare vloeren (parket, laminaat, terracotta,) raden we het **Minimum niveau** aan.

6.2 Ontgrendel het apparaat uit de parkeerstand door een voet op de borstel te zetten en de handgreep (6) te kantelen, druk vervolgens op de stoomknop (23) op de handgreep en begin met schoonmaken door de bezem heen en weer te bewegen. Laat de stoomknop los om de stoomafgifte te stoppen.

6.3 De borstel is uitgerust met een flexibel gewricht, zodat zelfs hoeken en randen van meubels en muren gemakkelijk gereinigd kunnen worden.

GECOMBINEERDE MODUS: STOOM / ZUIGEN

Het gecombineerde gebruik van stoom en zuigen maakt het mogelijk om in één

passage stof van de vloer te verwijderen en te ontsmetten met stoom.

Ga te werk zoals beschreven in de hoofdstukken 1-2-3.

Tijdens het reinigen kan de voedingskabel in de bovenste haak worden gestoken om struikelingen te voorkomen (7).

Bij schoonmaakwerkzaamheden maakt het gebruik van de doek het mogelijk vloeren te wassen en te ontsmetten, waarbij het door stoom opgeloste vuil in deze doek wordt opgevangen.

Wacht een paar minuten voordat u het frame met doek van de borstel haalt, zodat de doek kan afkoelen. Plaats vervolgens een voet op een van de twee zijpennen van het frame en trek de stoombezem omhoog.

LET OP: Gebruik voor stoomreiniging de borstel niet zonder het frame met doek.

LET OP: Voer voor extra zekerheid preventief een stoomtest uit op een verborgen deel, laat het met stoom behandelde deel opdrogen om u ervan te verzekeren dat kleuren niet veranderen en het materiaal niet vervormd raakt.

7. REINIGEN VAN GLAS, SPIEGELS EN WANDEN MET TEGELS

LET OP: Voor het reinigen van ramen bij erg lage temperaturen, warmt u ze eerst even op, waarbij u op ca. 50 cm van het oppervlak stoom erop richt.

Gebruik alleen de Draagbare Stoomreiniger.

Verzeker u ervan dat Hoofdstuk 3 is uitgevoerd.

7.1 Sluit de slang aan op de Draagbare Stoomreiniger en bevestig vervolgens het accessoire voor bekleding en het raamreinigingsframe (zie punten 5.3 - 5.4).

7.2 Pas de stoomintensiteit (13) aan; voor dit type oppervlak raden we het **Medium niveau** aan.

7.3 Om glas en spiegels schoon te maken, geeft u ruim stoom op het oppervlak door op de stoomknop (24) te drukken, om het vuil los te maken. Bewerk het oppervlak vervolgens opnieuw met het frame om vuil en vocht te verwijderen.

7.4 Gebruik voor het reinigen van tegels de adapter met een doek die op de slang is aangesloten en veeg het oppervlak schoon terwijl u stoom geeft door op de stoomknop op de Draagbare reiniger (24) te drukken om het vuil te verwijderen.

8. REINIGEN VAN BEKLEDING, FAUTEUILS, KUSSENS

(matrassen, sofa's, auto-interieurs, ...)

LET OP: Raadpleeg, voordat u leder of bijzondere stoffen met stoom behandelt, eerst de aanwijzingen van de fabrikant en behandel altijd eerst een onopvallend plekje of een monster. Laat het met stoom behandelde deel opdrogen om u ervan te verzekeren dat kleuren niet veranderen en het materiaal niet vervormd raakt.

Gebruik alleen de Draagbare Stoomreiniger. Verzekeer u ervan dat Hoofdstuk 3 is uitgevoerd.

8.1 Pas de stoomintensiteit (13) aan; voor dit type oppervlak raden we het **Minimum niveau** aan.

8.2 Sluit het accessoire voor bekleding (zie 5.3) met kap aan op de slang en de Draagbare Stoomreiniger. Veeg het oppervlak schoon en laat stoom vrijkomen door op de stoomknop van de Draagbare reiniger (24) te drukken om het vuil te verwijderen.

9. REINIGEN VAN SANITAIR, VOEGEN TUSSEN TEGELS EN KOOKPLATEN, KRANEN, BARBECUES

Gebruik alleen de Draagbare Stoomreiniger.

Verzekeer u ervan dat Hoofdstuk 3 is uitgevoerd.

9.1 Sluit de lans (zie 5.2) aan op de Draagbare Stoomreiniger (u kunt de lans aansluiten op de slang om op moeilijk bereikbare plekken te komen).

9.2 Sluit het meest geschikte accessoire aan:

- de lans om nauwe plaatsen te bereiken en voor een meer geconcentreerde stoomstraal.
- rond borsteltje voor het verwijderen van droog vuil en kalkaanslag.
- rond borsteltje met messing haren voor het verwijderen van vet en aangekoekt vuil van harde oppervlakken (barbecue, auto- of motorvelgen etc.).
- accessoire voor voegen voor het reinigen van voegen tussen tegels of voor het verwijderen van vuil van heel smalle oppervlakken.

9.3 Pas de stoomintensiteit (13) aan; voor dit type oppervlak raden we **Maximaal niveau** aan.

9.4 Druk op de stoomknop van de Draagbare reiniger (24) en stoom het oppervlak.

10. REINIGEN VAN MEUBELS EN DELICATE OPPERVLAGKEN

LET OP: Voordat u het oppervlak behandelt, voer eerst een test uit op een onopvallend plekje om te zien hoe het oppervlak reageert op de behandeling met stoom.

Gebruik alleen de Draagbare Stoomreiniger.

Verzekeer u ervan dat Hoofdstuk 3 is uitgevoerd.

10.1 Sluit de lans aan op de Draagbare Stoomreiniger (zie 5.2)(14).

10.2 Pas de stoomintensiteit (13) aan; voor dit type oppervlak raden we het **Minimum niveau** aan.

10.3 Druk op de stoomknop van de Draagbare Stoomreiniger (24) en richt de straal op een doek.

LET OP: Richt de stoomstraal nooit rechtstreeks op het oppervlak.

10.4 Gebruik een doek die u eerder met stoom behandeld heeft om de oppervlakken te reinigen zonder te lang op hetzelfde punt te werken.

11. ANDER ALGEMEEN GEBRUIK

LET OP: Voordat u het oppervlak behandelt, voer eerst een test uit op een onopvallend plekje om te zien hoe het oppervlak reageert op de behandeling met stoom.

11.1 GORDIJNEN EN OVERGORDIJNEN OPFRISSEN

Mijten en stof kunnen worden verwijderd van gordijnen en jaloezieën door de stof direct vanuit de Draagbare Stoomreiniger te stomen. De stoom is in staat om geuren te verwijderen en kleuren op te frissen, waardoor de stoffen minder vaak gereinigd moeten worden.

Stel voor deze oppervlakken de stoom in op het **Minimum niveau**.

11.2 VLEKKEN VERWIJDEREN VAN TAPIJTEN EN BEKLEDING



LET OP: Stoom.
Gevaar voor brandwonden!

Richt de stoom zo schuin mogelijk rechtstreeks op de vlek (nooit verticaal ten opzichte van het oppervlak dat u wilt behandelen) en leg een doek in de buurt van de vlek, zodat u het vuil kunt opvangen dat "weggeblazen" wordt door de stoomdruk.

Stel voor deze oppervlakken de stoom in op het **Minimum niveau**.

11.3 VERZORGEN VAN PLANTEN EN BEVOCHTIGING VAN DE OMGEVING

Voor de verzorging van uw kamerplanten kunt u met stoom stof van de bladeren verwijderen. Gebruik de Draagbare Stoomreiniger met de slang eraan vast om de straal gemakkelijk te kunnen richten. Besproei het oppervlak vanaf een afstand van minstens 50 cm, stel de stoom in op het **Minimum niveau**. De planten zullen beter kunnen ademen, schoner zijn en meer glanzen. Het is ook mogelijk om de stoom te gebruiken om ruimten te op te frissen, in het bijzonder ruimten die door rokers bezocht worden: het volstaat om gelijkmatig stoom af te geven met de straal naar het plafond gericht.

12. GEEN WATER

Het waterniveau is altijd zichtbaar dankzij het doorzichtige reservoir.

Als het reservoir leeg is, wordt de stoomafgifte onderbroken. Om verder te werken volstaat het om het reservoir opnieuw te vullen zoals beschreven is in hoofdstuk 3.

LET OP: Deze handeling mag alleen uitgevoerd worden nadat het apparaat losgekoppeld is van het elektriciteitsnet.

13. KALKFILTER VERVANGEN

Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue is uitgerust met een filter dat speciale harsen bevat om kalk op te vangen en de levensduur van uw product te verlengen.

Het wordt aanbevolen om het filter drie keer per jaar te vervangen.

13.1 Haal de voedingsstekker uit het stopcontact.

13.2 Verwijder het waterreservoir uit de Draagbare Stoomreiniger door op de knoppen aan de zijkant te drukken en naar buiten te trekken (8).

13.3 Verwijder het oude filter (25) door het naar beneden te trekken.

13.4 Plaats het nieuwe filter, druk er op en controleer of het correct geplaatst is (26). Monteer vervolgens het waterreservoir opnieuw.

De kalkfilters zijn verkrijgbaar bij erkende servicecentra en op de website www.polti.com.

14. DE STOFOPVANGEMMER LEEGMAKEN EN REINIGEN

14.1 Schakel het apparaat uit door de schakelaar aan de zijkant (10) in te drukken.

Trek de stekker uit het stopcontact.

14.2 Haak de stofopvangemmer los van de stofzuiger door op de twee ontgrendelknoppen (27) te drukken.

14.3 Trek het emmerfilter (28) eruit en verwijder de filtergroep (29) door deze omhoog te trekken.

14.4 Verwijder het deksel van de filtergroep door het tegen de klok in te draaien en leeg het.

14.5 Maak de stofopvangemmer leeg.

14.6 Zet de stofopvangemmer opnieuw in elkaar en op zijn plaats in de omgekeerde manier zoals eerder omschreven.

Wij raden aan om na elk gebruik schoon te maken.

LET OP: Gebruik het apparaat niet zonder de stofopvangemmer met het filter.

15. ALGEMEEN ONDERHOUD

Controleer of het apparaat uitgeschakeld is en losgekoppeld is van het elektriciteitsnet.

Gebruik voor het reinigen van de buitenkant van het apparaat uitsluitend een doek die bevochtigd is met leidingwater.

Alle accessoires voor de stoomreiniging kunnen gereinigd worden met leidingwater. Ze moeten volledig afgedroogd zijn voor ze opnieuw gebruikt worden. Nadat u de borsteltjes gebruikt heeft moet u de haren in hun natuurlijke positie laten afkoelen, om vervorming te voorkomen.

Gebruik geen reinigingsmiddelen.

De bijgeleverde doeken dienen gewassen te worden volgens de aanwijzingen op het etiket. De filtergroep en de stofopvangemmer kunnen worden gereinigd met stromend water, maar zorg ervoor dat ze volledig droog zijn voor het volgende gebruik.

Spoel het emmerfilter alleen af onder stromend water en schud hem voorzichtig om eventuele vuilresten en overtollig water te verwijderen; laat het filter minstens 24 uur op natuurlijke wijze drogen, uit de buurt van warmtebronnen, voordat u het filter weer in het apparaat plaatst.

Het filter moet ongeveer om de vier maanden worden gereinigd.

16. OPBERGEN

16.1 Schakel het apparaat uit en koppel het los van het elektriciteitsnet.

16.2 Maak het waterreservoir helemaal leeg om te vermijden dat er water uit het apparaat lekt.

16.3 Voor u het vloerdoekje van de borstel verwijdt, een paar minuten wachten zodat het kan afkoelen.

16.4 Wikkel de voedingskabel rond de desbetreffende kabelopwikkelaars (30).

Voor u het apparaat opnieuw gebruikt, zorg ervoor dat u de stroomkabel volledig loswikkelt. De bovenste haak draait 180°, om de voedingskabel snel op te wikkelen.

LET OP: Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact als de stroomkabel niet volledig losgewikkeld is.

16.5 De opberghaak voor het plaatsen van **Polti Vaporetto 3 Clean / 3 Clean_Blue** aan de wand (31) kan worden bevestigd door 4 gaten te boren volgens het plaatje en door de meegeleverde schroeven te gebruiken.

VÄLKOMMEN TILL POLTI VAPORETTOS VÄRLD

DEN MULTIFUNKTIONELLA MOPPEN FÖR 3 GÅNGER RENARE
YTOR: DAMMSUGER MED CYKLONTEKNIK, DESINFICERAR
ALLA GOLV MED ÅNGA OCH MED DEN BÄRBARA
RENGÖRAREN DESINFICERAS ALLA TVÄTTBARA YTOR.
POLTI VAPORETTO 3 CLEAN DÖDAR OCH ELIMINERAR
99,9 %* AV VIRUS, BACILLER OCH BAKTERIER UTAN
ANVÄNDNING AV KEMISKA RENGÖRINGSMEDEL.



TILLBEHÖR FÖR ALLA BEHOV

Besök vår webbplats **www.polti.com** och de bästa vitvarubutikerna och du kommer att hitta ett brett utbud av tillbehör för att förbättra prestandan och användarvänligheten hos din apparat och göra hushållsrengöringen ännu enklare.

För att kontrollera kompatibiliteten med din apparat, leta efter koden PAEUXXXXXX bredvid varje tillbehör på sidan 4.

Om koden för det tillbehör du vill köpa inte finns angiven i den här bruksanvisningen, kontakta vår kundtjänst för mer information.



REGISTRERA DIN PRODUKT

Gå till webbplatsen **www.polti.com** eller ring Poltis kundtjänst och registrera din produkt. Du kan ta del av ett särskilt välkomsterbjudande i de deltagande länderna och hålla dig uppdaterad om de senaste Polti-nyheterna samt köpa tillbehör och förbrukningsvaror.

För att registrera din produkt måste du, förutom dina personuppgifter, ange serienumret (SN) som du hittar på den silverfärgade etiketten som är fäst på asken och apparaten.

För att spara tid och alltid ha serienumret till hands kan du skriva in det i utrymmet på baksidan av den här bruksanvisningen.



OFFICIELL YOUTUBE-KANAL

Vill du veta mer? Besök vår officiella kanal: www.youtube.com/poltispa. Vi kommer att visa dig hur effektiv den naturliga och ekologiska kraften i ånga är vid både strykning och rengöring, genom massor av videor av Polti Vaporetto och alla andra produkter från Polti-världen.

Abonnera på kanalen för att hålla dig uppdaterad med vårt videoinnehåll!

KORREKT ANVÄNDNING AV PRODUKTEN

Polti Vaporetto 3 Clean/3 Clean_Blue är avsedd för hushållsbruk inomhus som en våt- och torrdammsugare som avlägsnar torrt och/eller vått material (smuts) från ytor genom att applicera ånga enligt beskrivningarna och instruktionerna i denna bruksanvisning. Läs dessa instruktioner noggrant och spara dem. Om du tappar bort dem kan du läsa och/eller ladda ned denna bruksanvisning från webbplatsen www.polti.com.

Dammsug endast hushållssmuts.

Sug inte upp direkt från behållare fyllda med vatten eller andra vätskor. Sug endast upp små mängder vatten som spridits på ytor i den maximala mängd som anges i denna bruksanvisning.

Kontrollera ofta nivåerna i uppsamlingshinken för torrt och vått smuts och se till att de inte överstiger den **högsta tillåtna nivån**.

Använd inte på skräp och gips, cement och rester från byggarbetsplatser och murningsarbeten.

Använd inte på jord och sand/trädgårdsjord osv.

Använd inte på aska, sot och förbränningsrester (skorsten, grill osv.).

Använd inte på tonerpulver och bläck från faxskrivare och kopieringsmaskiner.

Sug inte in vassa, skarpa och styva föremål.

POLTI S.p.A. förbehåller sig rätten att utan föregående meddelande införa de estetiska, tekniska och konstruktionsmässiga ändringar som anses nödvändiga.

Alla våra produkter genomgår noggranna tester innan de lämnar fabriken. Därför kan **Polti Vaporetto 3 Clean/3 Clean_Blue** redan innehålla kvarstående vatten i tanken.

Produkten är endast avsedd att användas på det sätt som anges i denna bruksanvisning. All annan användning kan skada apparaten och göra garantin ogiltig.

VATTEN SOM SKA ANVÄNDAS

Polti Vaporetto 3 Clean/3 Clean_Blue är utformad för att fungera med normalt kranvatten med en genomsnittlig hårdhet på mellan 8° och 20° f. Om kranvattnet är mycket kalkhaltigt ska du använda en blandning av 50 % kranvatten och 50 % avmineraliserat vatten som finns i handeln.

Obs: fråga om vattnets hårdhet på kommunens tekniska kontor eller hos det lokala vattenbolaget.

Byt ut avkalkningsfiltret med jämna mellanrum enligt beskrivningen i kapitel 13.

Använd inte destillerat vatten, regnvatten eller vatten som innehåller tillsatser (t.ex. stärkelse, parfym) eller vatten som produceras av andra hushållsapparater, avhårdare och filterkannor. Använd inte kemikalier, naturliga ämnen, rengöringsmedel, avkalkningsmedel osv..

POLTI VAPORETTO 3 CLEAN/ 3 CLEAN_BLUE: 3 PRODUKTER I 1

Polti Vaporetto 3 Clean/3 Clean_Blue är en praktisk multifunktionell ångrengörare som kombinerar tre produkter i en, eftersom den kan användas som dammsugare, ångmopp/golvttvättare eller som en bärbar ångrengörare. Den kan utföra flera rengöringsfunktioner och behandla olika ytor: golv med olika beläggningar (käkel, glaserat stengods, marmor, parkett), matlagningshållar, filterhuvor, sanitetsporslin, kranar, kaklade fogar, glas och speglar, stoppade möbler (soffor, fåtöljer, madrasser, kuddar, bilinredningar), innerdörrar och skåpsdörrar, värmeelement och rulljalusier, gardiner och kläder, gröna växter.

*Tester som utförts av tredje parts och oberoende laboratorier intygar att ångmoppen från Polti dödar och avlägsnar 99,9 % av virus, baciller och bakterier när den används enligt instruktionerna i denna bruksanvisning med mikrofibrertrasan monterad och under en kontinuerlig körtid på 30 sekunder på det potentiellt förorenade området.

1. MONTERING AV APPARATEN SOM DAMMSUGARE/ÅNGMOPP

1.1 Ta ut apparaten ur förpackningen och kontrollera innehållet och att produkten är hel.

1.2 Anslut apparatens mitre del till borsten (1).

1.3 Skruva loss skruven från handtaget på apparaten. För in handtaget i den mitre delen och dra åt skruven med en lämplig skruvmejsel (2).

OBSERVERA: Kontrollera åtdragningen av skruven då och då.

1.4 Applicera ramen, inklusive trasan, på borsten (3) (endast för ångttvätt).

2. ANVÄNDNING SOM DAMMSUGARE

Kontrollera att kapitel 1 har utförts.

2.1 Rulla ut elkabeln helt och anslut den till ett lämpligt eluttag (4) med jordanslutning. Använd alltid produkten med kabeln helt utrullad.

2.2 Skjut påslagningsknappens (5) skjutreglage på handtaget. Lås upp apparaten från parking-positionen genom att placera en fot på borsten och luta handtaget (6). Fortsätt med att dammsuga ytor.

Under rengöringen kan elkabeln föras in i den övre kroken för att undvika ett eventuellt hinder (7).

3. FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING SOM MOPP OCH BÄRBAR ÅNGRENGÖRARE

3.1 Ta bort vattentanken från apparaten genom att trycka på sidoknapparna och dra den utåt (8). Öppna tankens lock genom att dra det utåt (9) och fyll sedan tanken med vatten.

Fyll inte på några andra ämnen eller tillsatser i tanken.

3.2 Stäng tankens lock och sätt fast det på apparaten igen.

OBSERVERA: Kontrollera att tankens lock är ordentligt insatt för att förhindra vattenspill.

Denna åtgärd måste alltid utföras med elkabeln bortkopplad från elnätet.

3.3 Applicera ramen, inklusive trasan, på borsten (3).

3.4 Rulla ut elkabeln helt och anslut den till ett lämpligt eluttag (4) med jordanslutning. Använd alltid produkten med kabeln helt utrullad.

3.5 Tryck på påslagningsbrytaren på sidan (10). Driftslampan (☺) (grön) blinkar. Vänta tills lampan lyser med fast sken (ca 30 sek, grön färg) (11). Apparaten är nu klar.

BÄRBAR ÅNGRENGÖRARE

3.6 För att använda apparaten som en bärbar ångrengörare måste den lossas från den mittre delen genom att trycka på den övre knappen och dra utåt (12).

4. ÅNGJUSTERING

Du kan välja mellan 3 inställda nivåer av ångflöde. Tryck helt enkelt på ångjusterknappen (13) och ställ in ångnivån efter behov. Här följer några tips för hur du använder justeringen:

- **Max. nivå** (☺): för att avlägsna beläggningar, fläckar, fett;
- **Medelhög nivå** (☺): för rengöring av fönster, golv.
- **Min. nivå** (☺): för rengöring av parkett- och laminatgolv, ömtåliga tyger, klädsel, soffor och madrasser osv. samt spraya krukväxter.

5. ANSLUTNING AV TILLBEHÖR

Tillbehören kan anslutas direkt till den bärbara ångrengöraren eller till slangen för större rörelsefrihet.

5.1 SLANG

Anslut slangen till den bärbara rengöraren tills låsknappen (14) klickar fast. För att ta bort slangen, tryck på låsknappen och dra utåt (14).

5.2 RÖR

Röret kan kopplas till den bärbara rengöraren eller till slangen.

Anslut röret till den bärbara rengöraren tills låsknappen (15) klickar fast.

Till röret kan man ansluta borstar och tillbehör för fogar. För helt enkelt in dem på rörets spets tills du hör ett "klick" från fästet (16). För att ta bort dem är det bara att dra ut dem.

5.3 TILLBEHÖR FÖR STOPPADE MÖBLER

Koppla det till den bärbara rengöraren via slangen. Sätt in det tills låsknappen (15) klickar på plats (för att ta bort det, dra adaptern utåt). Sätt på hättan på tillbehöret för stoppade möbler (19) för rengöring av soffor, kuddar, fåtöljer och madrasser.

5.4 RAM FÖR FÖNSTERTVÄTT

Sätt fast tillbehöret för stoppade möbler genom att föra in krok A (17) under spår B (18) (20) och vrid sedan ramen (21) så att krok C (17) griper in i spår D (18) (22).

För att kunna montera fönsterskrapans ram på tillbehöret för stoppade möbler måste hättan först monteras på tillbehöret. Montera inte ramen utan att först ha satt på hättan.

6. RENGÖRING AV GOLV

Innan du använder apparaten på känsliga ytor ska du kontrollera att den del som kommer i kontakt med ytan är fri från främmande föremål som kan orsaka repor.

Polti Vaporetto 3 Clean/3 Clean_Blue är en kombinationsprodukt som kan användas som dammsugare, som ångmopp för att tvätta och desinficera golv eller i kombinerat ångmopp- och dammsugarläge för att optimera städtiden.

ENDA ST SUGNING

Kontrollera att kapitel 1 har utförts och fortsätt enligt anvisningarna i kapitel 2.

ENDAST ÅNGA

Säkerställ att kapitel 1-3 har utförts.

6.1 Justera ångintensiteten (13) efter vilken typ av golv som ska behandlas.

för hårda golv (kakel, keramik osv.) rekommenderar vi **medelhög nivå**.

för känsliga golv (parkett, laminat, terrakotta osv.) rekommenderar vi **min. nivå**.

6.2 Lås upp apparaten från parkingpositionen genom att placera en fot på borsten och luta handtaget (6), tryck sedan på ångknappen (23) på handtaget och börja rengöra genom att föra moppen fram och tillbaka. Släpp upp ångknappen för att stoppa ångutmatningen.

6.3 Borsten är utrustad med en flexibel led så att även hörn och kanter på möbler och väggar enkelt kan rengöras.

KOMBINERAT LÄGE:

ÅNGA/SUGNING

Den kombinerade användningen av ånga och sugning gör att du kan ta bort damm från golvet och desinficera med ånga i en enda omgång.

Fortsätt enligt beskrivningen i kapitlen 1-2-3.

Under rengöringen kan elkabeln föras in i den övre kroken för att undvika ett eventuellt hinder (7).

Vid städning kan moppen användas för att tvätta och desinficera golv, varvid smuts som löses upp av ånga samlas upp av moppen.

Vänta några minuter så att trasan svalnar innan du tar bort ramen med trasan från borsten. Placera sedan en fot på en av de två sidostiften på ramen och dra ångmoppen uppåt.

OBSERVERA: Vid ångrengöring ska du inte använda borsten utan ramen med trasan.

OBSERVERA: För ytterligare säkerhet, utför först ett ångtest på en dold del och låt den ångade delen torka för att kontrollera att inga färgförändringar eller deformationer har uppstått.

7. RENGÖRING AV FÖNSTER, SPEGLAR OCH VÄGGAR MED KAKELPLATTOR

OBSERVERA: För rengöring av glasytor vid låga temperaturer, ska man förvärma glasarutorna genom att spraya från ett avstånd på ca 50 cm från ytan.

Använd endast den bärbara ångrengöraren.

Kontrollera att kapitel 3 har utförts.

7.1 Anslut slangen till den bärbara ångrengöraren och montera sedan tillbehöret för stoppade möbler och ramen för fönstertvätt (se punkterna 5.3 - 5.4).

7.2 Justera ångintensiteten (13). För den här typen av yta rekommenderar vi **medelhög nivå**.

7.3 För rengöring av fönster och speglar, spraya ytan noggrant för att lossa smuts genom att trycka på ångknappen (24). Därefter bearbetas ytan genom att ramen rör vid ytan för att avlägsna smuts och fukt.

7.4 För rengöring av kakel, använd adaptern med en trasa ansluten till slangen och torka av ytan, frigör ånga genom att trycka på ångknappen på den bärbara rengöraren (24) för att ta bort smuts.

8. RENGÖRING AV STOPPADE MÖBLER, FÅTÖLJER, KUDDAR (madrasser, soffor, bilinredningar osv.)

OBSERVERA: Läs tillverkarens anvisningar innan du ångbehandlar läder och tyger och gör alltid ett test på en dold del eller ett prov. Låt den ångade delen torka för att kontrollera att inga färgförändringar eller deformationer har uppstått.

Använd endast den bärbara ångrengöraren.

Kontrollera att kapitel 3 har utförts.

8.1 Justera ångintensiteten (13). För den här typen av yta rekommenderar vi **min. nivå**.

8.2 Anslut tillbehöret för stoppade möbler (se 5.3) med hätta till slangen och den bärbara ångrengöraren. Gå över ytan och släpp ut ånga genom att trycka på ångknappen på den bärbara rengöraren (24) för att avlägsna smuts.

9. RENGÖRING AV SANITETSPORSLIN, FOGAR MELLAN KAKELPLATTOR OCH SPISHÄLLAR, KRANAR OCH GRILLAR

Använd endast den bärbara ångrengöraren. Kontrollera att kapitel 3 har utförts.

9.1 Anslut röret (se 5.2) till den bärbara rengöraren (du kan ansluta röret till slangen för att nå svåråtkomliga ställen).

9.2 Anslut det lämpligaste tillbehöret efter behov:

- rör för att nå trånga utrymmen och för en mer koncentrerad ångstråle.
- rund borste för borttagning av torr smuts och kalkavlagringar.
- rund borste med mässingsborst för borttagning av fett och ingrodd smuts från hårda ytor (grillar, bil- eller motorcykelfälgar osv.).
- Tillbehör för fogar för rengöring av kakelfogar eller borttagning av smuts från mycket smala ytor.

9.3 Justera ångintensiteten (13). För den här typen av yta rekommenderar vi **max. nivå**.

9.4 Tryck på ångknappen på den bärbara rengöraren (24) och ånga sedan ytan.

10. RENGÖRING AV MÖBLER OCH ÖMTÅLIGA YTOR

OBSERVERA: Innan du behandlar ytan ska du alltid testa en dold del och se hur den reagerar på ångbehandlingen.

Använd endast den bärbara ångrengöraren. Kontrollera att kapitel 3 har utförts.

10.1 Anslut röret till den bärbara ångrengöraren (se 5.2) (14).

10.2 Justera ångintensiteten (13). För den här typen av yta rekommenderar vi **min. nivå**.

10.3 Tryck på ångknappen på den bärbara ångrengöraren (24) och rikta strålen mot en trasa.

OBSERVERA: Rikta aldrig ångstrålen direkt mot ytan.

10.4 Använd den tidigare sprayade trasan för att rengöra ytan och undvik att insistera på samma fläck.

11. ANDRA ALLMÄNNA ÄNDAMÅL

OBSERVERA: Innan du behandlar ytan ska du alltid testa en dold del och se hur den reagerar på ångbehandlingen.

11.1 UPPFRÄSCHNING AV GARDINER OCH PERSIENNER

Kvalster och damm kan avlägsnas från gardiner och persienner genom att spraya tyget direkt från den bärbara ångrengöraren. Ånga kan ta bort lukt och fräscha upp färger, vilket gör att du behöver tvätta tygerna mindre ofta.

För dessa ytor ska du justera ångan till **min. nivå**.

11.2 TA BORT FLÄCKAR FRÅN MATTOR OCH STOPPADE MÖBLER



OBSERVERA: Ånga. Risk för brännskador!

Rikta ångan direkt mot fläcken i största möjliga vinkel (aldrig vertikalt mot ytan som ska behandlas) och lägg en trasa över fläcken för att samla upp smutsen som "blåses" bort av ångtrycket.

För dessa ytor justerar du ångan till **min. nivå**.

11.3 VÄXTVÅRD OCH FUKTNING AV MILJÖER

För att ta hand om dina krukväxter kan du ta bort damm från bladen med ånga. Använd den bärbara ångrengöraren med slangen ansluten för att enkelt rikta strålen. Spraya ytan från ett avstånd på minst 50 cm, justera ångan till **min. nivå**. Krukväxterna kommer att andas bättre och vara renare och glansigare. Det är också möjligt att använda ånga för att fräscha upp rum, särskilt de som besöks av rökare, genom att helt enkelt ånga rummet genom att rikta strålen jämnt mot taket.

12. VATTEN SAKNAS

Vattennivån är alltid synlig tack vare den genomskinliga tanken.

När vattnet i tanken tar slut kommer det inte längre att komma ut ånga. För att återuppta driften fyller du bara på tanken enligt beskrivningen i kapitel 3.

OBSERVERA: Detta måste alltid göras efter att elkontakten har dragits ut från elnätet.

13. UTBYTE AV

AVKALKNINGSFILTER

Polti Vaporetto 3 Clean/3 Clean_Blue är utrustad med ett filter som innehåller speciella hartser som fångar upp kalkavlagringar och förlänger produktens livslängd.

Vi rekommenderar att du byter filter 3 gånger per år.

13.1 Dra ut kontakten ur eluttaget.

13.2 Ta bort vattentanken från den bärbara ångrengöraren genom att trycka på sidoknapparna och dra utåt (8).

13.3 Ta bort det gamla filtret (25) genom att dra det nedåt.

13.4 Placera det nya filtret, tryck på det och kontrollera att det sitter perfekt (26) och sätt sedan tillbaka vattentanken.

Avkalkningsfilter finns att köpa hos auktoriserade servicecenter och på webbplatsen www.polti.com.

14. TÖMNING OCH RENGÖRING AV DAMMUPPSAMLINGSHINKEN

14.1 Stäng av apparaten genom att trycka på påslagningsbrytaren (10) på sidan.

Koppla bort elkabeln från elnätet.

14.2 Haka loss dammuppsamlingshinken från dammsugaren genom att trycka på de två frigöringsknapparna (27).

14.3 Dra ut hinkens filter (28) och ta bort filterenheten (29) genom att dra uppåt.

14.4 Ta bort filterenhets lock genom att vrida det moturs och töm sedan filterenheten.

14.5 Töm dammuppsamlingshinken.

14.6 Återmontera och sätt tillbaka dammuppsamlingshinken på apparaten i omvänd ordning jämfört med den som beskrivs ovan.

Vi rekommenderar rengöring efter varje användning.

OBSERVERA: Använd inte apparaten utan dammuppsamlingshinken komplett med filter.

15. ALLMÄNT UNDERHÅLL

Se till att apparaten är avstängd och fränkopplad från strömförsörjningen.

Använd endast en trasa fuktad med kranvatten för att rengöra apparatens utsida.

Alla tillbehör för ångrengöring kan rengöras under rinnande vatten och måste vara helt torra före nästa användning. Låt borstarna svalna i sitt naturliga läge efter användning för att undvika deformation.

Använd ingen typ av rengöringsmedel.

De medföljande trasorna kan tvättas enligt anvisningarna på etiketten.

Filterenheten och dammuppsamlingshinken kan rengöras under rinnande vatten och måste vara helt torra före nästa användning.

Skölj hinkens filter under rinnande vatten och skaka det försiktigt för att avlägsna eventuella smutsrester och överflödigt vatten. Låt filtret torka naturligt på avstånd från värmekällor i minst 24 timmar innan du sätter tillbaka det i apparaten.

Filtret bör rengöras ungefär var fjärde månad.

16. FÖRVARING

16.1 Stäng av apparaten och dra ut kontakten från elnätet.

16.2 Töm vattentanken helt och hållt för att förhindra vattenspill.

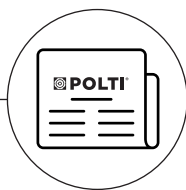
16.3 Vänta några minuter innan du tar bort golvtrasan från borsten så att den svalnar.

16.4 Linda strömkabeln runt kabelvindans krokar (30).

Innan du använder apparaten igen, kom ihåg att rulla ut elkabeln helt. Den övre kroken kan vridas 180° så att elkabeln kan rullas ut snabbt.

OBSERVERA: Låt inte apparaten vara ansluten till eluttaget med kabeln upprullad.

16.5 Förvaringskroken för att placera **Polti Vaporetto 3 Clean/3 Clean_Blue** på väggen (31) kan fästas genom att borra 4 hål i den position som anges av plattan och använda de medföljande skruvarna.



IT - SCOPRI IL MONDO E L'OFFERTA COMPLETA DI POLTI SUL SITO POLTI.COM
ISCRIVITI ALLA NEWSLETTER PER RESTARE SEMPRE AGGIORNATO
SU TUTTE LE NOVITÀ E LE OFFERTE.

EN - DISCOVER THE WORLD AND THE COMPLETE OFFERING OF POLTI
ON POLTI.COM, SIGN UP FOR THE NEWSLETTER TO STAY UP TO DATE
ON ALL THE NEWS AND OFFERS.

FR - DÉCOUVREZ LE MONDE ET L'OFFRE COMPLÈTE DE POLTI SUR POLTI.COM,
INSCRIVEZ-VOUS À LA NEWSLETTER POUR RESTER INFORMÉ
SUR LES NOUVEAUTÉS ET OFFRES.

ES - DESCUBRA EL MUNDO Y LA OFERTA COMPLETA DE POLTI EN EL SITIO
WEB WWW.POLTI.COM Y SUSCRÍBASE A LA NEWSLETTER PARA ESTAR AL DÍA
DE TODAS LAS NOVEDADES Y OFERTAS.

DE - ENTDECKEN SIE DIE WELT UND DIE ANGEBOTE VON POLTI AUF
WWW.POLTI.COM UND ABONNIEREN SIE UNSEREN NEWSLETTER,
UM IMMER ÜBER DIE NEUHEITEN UND ANGEBOTE
AUF DEM LAUFENDEN ZU BLEIBEN.

PT - DESCUBRA O MUNDO E A OFERTA COMPLETA DA POLTI NO SITE POLTI.COM,
ASSINE A NEWSLETTER PARA SE MANTER ATUALIZADO SOBRE
TODAS AS NOVIDADES E OFERTAS.

PL - POZNAJ ŚWIAT I PEŁNĄ OFERTĘ POLTI NA STRONIE POLTI.COM
ZAPISZ SIĘ NA NEWSLETTER, ABY NA BIEŻĄCO OTRZYMYWAĆ INFORMACJE
O WSZYSTKICH NOWOŚCIACH I OFERTACH.

NL - ONTDEK DE WERELD EN HET VOLLEDIGE AANBOD VAN POLTI
OP DE WEBSITE POLTI.COM SCHRIJF JE IN VOOR ONZE NIEUWSBRIEF OM
ALTIJD OP DE HOOGTE TE BLIJVEN VAN DE NIEUWE
ONTWIKKELINGEN EN PROMOTIES.

SE - UPPTÄCK POLTIS VÄRLD OCH DET KOMPLETTA ERBJUDANDET
PÅ WEBBPLATSEN WWW.POLTI.COM.
PRENUMERERA PÅ NYHETSBREVET FÖR ATT ALLTID HÅLLA DIG UPPDATERAD
OM ALLA NYHETER OCH ERBJUDANDEN.

polti.com





SERVIZIO CLIENTI

IT - Per informazioni o assistenza visita il nostro sito o rivolgiti ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

CUSTOMER SERVICE

EN - For information or assistance please go to our website or call an authorised technical assistance center.

SERVICE CLIENTS

FR - Pour toute information ou assistance, consultez notre site web ou contactez un centre d'assistance technique agréé.

SERVICIO AL CLIENTE

ES - Para obtener información o asistencia, visite nuestra página web o contacte a un centro de asistencia técnica autorizado.

KUNDENDIENST

DE - Wenn Sie Informationen oder Hilfe benötigen, besuchen Sie unsere Website oder wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstcenter.

SERVIÇO AO CLIENTE

PT - Para informações ou assistência, visite o nosso Website ou entre em contato com um centro de serviço técnico autorizado.

OBSŁUGA KLIENTA

PL - W celu uzyskania informacji lub pomocy zachęcamy do odwiedzenia naszej strony internetowej lub do kontaktu z autoryzowanym punktem pomocy technicznej.

SERVICEDIENST

NL - Ga voor informatie of hulp naar onze website of neem contact op met een erkende servicedienst.

KUNDTJÄNST

SE - För information eller service, besök vår webbplats eller vänd dig till ett auktoriserat tekniskt servicecenter.



polti.com



POLTİ S.p.A. - Via Ferloni, 83
22070 Bulgarograsso (CO) - Italy